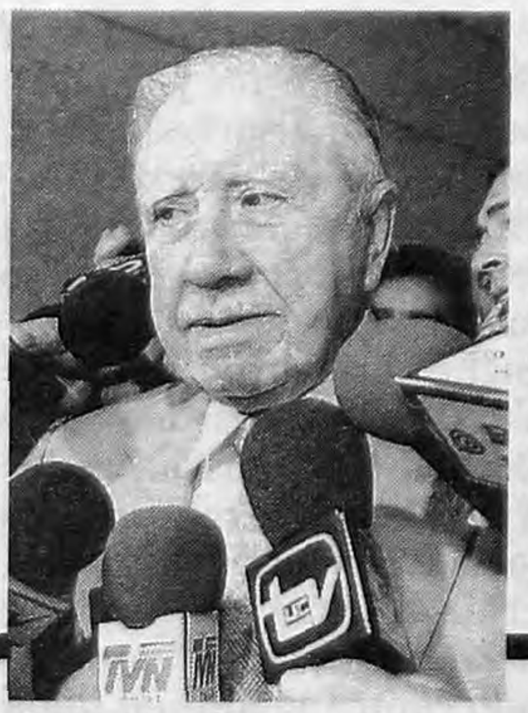
YO CREO QUE INGLATERRA NO NOS GUARDA RENCOR POR MALVINAS
¿LE PARECE? MIRE QUE AQUELLO FUE UNA GUERRA
SI, PERO NOSOTROS NO LES PROVOCAMOS MUCHAS VICTIMAS
¿POR QUÉ?
USAMOS ARMAS ARGENTINAS
BUDY & PAZ

INFORME ESPECIAL

El último reportaje a Pinochet



- ✓ El dictador intentó fugarse de la clínica en Londres y huir a Chile
- ✓ El caso del argentino secuestrado en Buenos Aires por pedido chileno
- ✓ Las grabaciones secretas del día del golpe contra Allende
- ✓ Opinan: Juan Gelman, Esteban Righi, Eugenio Zaffaroni, Alfredo Grieco y Bavio

Páginas/14 a 19 y 36

RADAR TV y vida real / Crock y Melingo / El té de REM / Cómo robar un banco / Proust para chicos / Quino y Saramago en Frankfurt / Shua y Mastretta **RADAR** *libros*

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 25 de octubre de 1998

Año 12-Nº 3556 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $30

EXCLUSIVO

La Policía relevará a los titulares de casi todas las comisarías. También pasarán a retiro más de 50 altos jefes. Cercados por las denuncias de corrupción, buscan impedir un proceso de descomposición como el que acabó con la bonaerense

Páginas/2/3

EL FIN DE LA FEDERAL

Inglés de argentinos, por *Martín Granovsky*

12

DESMENTIDA

Página/12 informó ayer que el general De Vergara había comunicado en 1994 al general Balza los rumores sobre la presencia de cañones argentinos en Croacia. Más tarde, el Ejército distribuyó una desmentida del propio De Vergara, donde asegura que nunca vio esos cañones y tampoco alertó sobre los mismos a sus superiores. Para corroborar la primera parte de su desmentida, alcanza con leer la nota cuestionada. "Debo aclarar que yo no vi personalmente los cañones", dijo De Vergara, y así lo escribió este diario. Para desechar la segunda parte también alcanza con leer la misma nota. **Página/12** no se hizo eco de versiones sin confirmar, como la desmentida girada por el Ejército insinúa, seguramente pensando en otros medios. Este diario recibió la información de fuentes directas y, después de un difícil trabajo de rastreo, consiguió comunicarse con el propio De Vergara, que confirmó los datos y agregó detalles que se publicaron textualmente ayer. Los motivos que pudieron llevar al general a volver tan rápido sobre sus palabras sólo los conocen él y el general Balza. Pero, lamentablemente, eso no cambia los hechos.

LOS KELPERS SE NIEGAN A VER A MENEM

Página/13

LA POLICIA RELEVARA A LOS JEFES DE
INTENTO POR DETENER UN PROCESO DE

Blues de

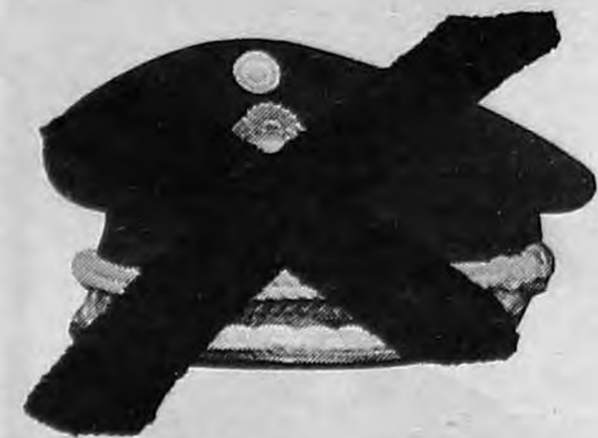
La semana próxima serán relevados los jefes de casi todas las comisarías de la Capital, continuando con la depuración que ya alcanzó a las estructuras de conducción de Seguridad Metropolitana. La Policía Federal corre contra el reloj de la descomposición tratando de evitar el final sin gloria de la maldita policía bonaerense. Pero ni el gobierno nacional ni la oposición parecen hacerse cargo de un problema de extrema complejidad, que sólo puede encararse en el contexto de una reforma que también incluya a la Justicia y al Ministerio Público, nacionales y de la Ciudad. El remedio no puede surgir de los reflejos corporativos ni del marketing democratizador de la propia policía.

Por Horacio Verbitsky

La semana próxima serán relevados los jefes de casi todas las comisarías de la Ciudad de Buenos Aires, en un intento de la Policía Federal por detener un proceso de descomposición que podría hacerla extinguir sin gloria, tal como ya ocurrió con su par bonaerense. Las redes subterráneas de corrupción que corroían a las dos policías comenzaron a salir a luz a raíz de las investigaciones judiciales y periodísticas del atentado contra la mutual judía de Buenos Aires, la AMIA, en el que por acción u omisión tuvieron responsabilidad altos jefes de las dos policías. La actitud del gobierno nacional es hoy parecida a la que asumió inicialmente el de la provincia: no parece advertir que la situación se deteriora a diario, y sólo puede mirarla con el ojo miope de sus conveniencias electorales. Pero a diferencia del gobierno provincial, que dos meses después de las elecciones de octubre de 1997 reconoció el fracaso y comenzó a revisar sus errores, al gobierno nacional sólo le quedan 13 meses, y no tendrá una nueva oportunidad. La nómina completa de los traslados y reemplazos en las comisarías se conocerá en los próximos días y se considera improbable que permanezcan en sus funciones más que un puñado de los 52 jefes actuales.

Ordenes y deseos

Librada a su suerte, la Policía responde con una combinación inestable de reflejos corporativos y marketing democrático, con el propósito de preservar prerrogativas y al mismo tiempo tomar distancia de las concepciones militarizadas que heredó de los años de plomo. Pero es ostensible que el remedio no puede surgir de la propia institución en crisis. El gobierno nacional está demasiado ocupado en administrar su propio ocaso, minado de escándalos que estallan en el camino de su retirada. La decorativa secretaría de Seguridad Interior, que debería conducir a la organización armada, se limita a apropiarse de las iniciativas policiales, como los Consejos de Prevención Comunitaria, y presentarlos como si fueran pro-



pios. El secretario Miguel Toma hizo trascender que él había ordenado el proyecto, aún sin nombre. Sin embargo, el primer párrafo del documento reservado sobre la creación de los denominados CPC no deja lugar a dudas sobre su origen: elaborado por la subjefatura de la Policía Federal, a cargo del comisario general Héctor Data, dice que su objeto es "intensificar las relaciones de **esta** policía con la comunidad". Lejos del viejo discurso de la "guerra contra el delito", el proyecto enumera un decálogo de "Compromisos" de la Policía Federal. Entre ellos, "defender los principios, derechos y libertades consagrados en la Constitución Nacional", "recurrir al sistema judicial para proteger a la comunidad", "tratar a todos los miembros de la población de manera equitativa y con respeto" y "trabajar con la comunidad y otros organismos a fin de prevenir o resolver los problemas que afectan la seguridad y la calidad de vida". Resta por ver si el cambio de letra teórica coincide con la melodía práctica. El pequeño detalle es que desde hace casi un año los vecinos discuten con los comisarios la política de prevención en los consejos barriales, como recordó en una azorada carta el secretario de gobierno, Enrique Mathov. Las palabras que hoy emite la desgobernada cúpula de la Policía Federal recuerdan las que usaba quien sería el último jefe de la mejor maldita policía del mundo, disuelta en diciembre de 1997, el comisario Adolfo Vitelli. En aquel caso, los hechos demostraron que la transformación policial no podía provenir de sus propias filas.

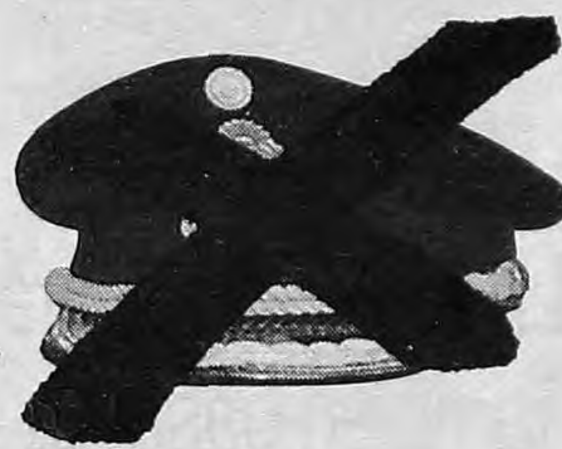
Al conceder a la Ciudad Autónoma facultades de legislación y jurisdicción, la reforma constitucional de 1994 modificó el equilibrio establecido desde la federalización de Buenos Aires hace más de un siglo. Pero los artículos 7 y 8 de la Ley Cafiero negaron aquello que la Constitución establecía y crearon una pantanosa tierra de nadie en la quehoy se debaten tanto la Policía Federal como la justicia de instrucción criminal. La Nación y la Ciudad, el gobierno y la oposición, la Procuración General y los jueces, cada cual por distintas razones, nadie se ha animado hasta ahora a plantear lo que es cada día más evidente: en la me-



dida en que esas atribuciones constitucionales sean ejercidas, la Policía Federal perderá su propia razón de ser. Salvo que todas las fuerzas políticas de la Capital acordaran una atrofia voluntaria de su reciente autonomía y se resignaran a una indefinida tutela del poder central, con la única diferencia de la elección periódica de un jefe de gobierno carente de poder real, lo más sensato sería comenzar desde ya a diseñar los organismos federales y locales que deberán surgir cuando la Policía Federal pase a mejor vida. En cualquier replanteo democrático de las estructuras de seguridad, investigación y enjuiciamiento, también los días de la SIDE, que maneja sin control alguno un presupuesto de más de 300 millones de dólares anuales, estarían contados.

La depuración

La inminente remoción de los titulares de las comisarías de la Capital continuará la depuración iniciada con el descabezamiento de las cúpulas de las Superintendencias de Investigaciones y de Seguridad Metropolitana. Esta última es la más importante de la Policía, y consume el 39,36 por ciento del presupuesto total. Al mismo tiempo pasarán a retiro más de la mitad de los oficiales de los tres grados superiores considerados este año por la Junta de Calificaciones (36 de los 65 comisarios, 10 de los 20 comisarios inspectores y 4 de los 7 comisarios mayores evaluados). Esta cuota equivale a un 12 por ciento del total de oficiales en cada



Depuración:
La nómina de los traslados y reemplazos en las comisarías se conocerá en los próximos días. Sólo permanecería en funciones un puñado de los 52 jefes actuales.

una de esas jerarquías. La Junta de Calificaciones, que este año concluyó su labor en la fecha en que tradicionalmente la iniciaba, fue el filo escogido por el jefe de policía, el abogado y especialista en computación Pablo Baltazar García, para cortar las amarras que le dejó su antecesor, Adrián Pelacchi, quien se formó en los grupos de tareas que actuaron en la ex Coordinación Federal durante la dictadura militar. Retirado en septiembre del año pasado, Pelacchi siguió influyendo en la Policía Federal hasta su relevo como Secretario de Seguridad, un semestre después. Entre el jefe García y el subjefe Data tampoco hay completa identidad de pensamiento. Esta semana, Data participó junto con Toma, el ministro del Interior Carlos Corach, la secretaria de derechos humanos Inés Pérez Suárez y su predecesora, Alicia Pierini en una audiencia con el director ejecutivo de Human Rights Watch/Americas, el jurista chileno José Miguel Vivanco y con los directivos del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Martín Abregú y Sofía Tiscornia, quienes entregaron a las autoridades un completo informe sobre La inseguridad policial., fruto de una investigación conjunta de ambas entidades, que la editorial universitaria de Buenos Aires publicó como libro. Entre las objeciones que los visitantes presentaron figura el artículo de la ley del personal de la Policía Federal que obliga a portar el arma las 24 horas del día para defender "la vida, la libertad y la propiedad de las personas, aún a riesgo de su vida o integridad personal". Data reivindicó el denominado "estado policial", alegando que la policía era una vocación sin horarios. "Tenemos muchos mártires", se jactó. Por exactamente la misma razón, García propicia revisar esa legislación: la más alta mortalidad policial se produce en colectivos o comercios de barrio del Gran Buenos Aires asaltados. El hombre que porta una 9mm oficial sabe lo que le espera cuando lo revisen y se la descubran y se juega a morir o matar, aunque la relación de fuerzas sea imposible. El informe de HRW y el CELS consigna que a menudo se producen tiroteos en los que no sólo el policía, sino también sus familiares u otras de las personas asaltadas resultan muertas o heridas en circunstancias perfectamente evitables. Como de costumbre cuando una estructura burocrática se empecina en repetir rutinariamente conductas que han perdido contacto con la realidad, la corrección llega desde la base. De hecho hay muchos federales que ya no llevan el arma. Los códigos no escritos del conurbano son más fuertes que las leyes nacionales.

Cronología

Todos los cambios, insuficientes y tardíos, fueron respuestas reactivas a decisiones de órganos legislativos o judiciales, lo cual ratifica la íntima relación entre los blues de la Federal y el escenario institucional en el que se manifiestan. Cronológicamente:

◆ **1991:** el Congreso superó el veto presidencial y restringió a diez horas y con fundada sospecha las facultades policiales para detener personas en "averiguación de antecedentes".



◆ **1995:** los denominados Edictos Policiales, instrumentos centenarios de control discrecional sobre los ciudadanos y de recaudación ilegal de recursos, fueron declarados inconstitucionales en causas patrocinadas por la Asociación por los Derechos Civiles. Pero, con una estrategia de retaguardia, la Policía Federal decidió no apelar los fallos de primera instancia, que en consecuencia sólo tenían validez en los casos concretos, mientras el jefe de Policía seguía juzgando contraventores, a los que aplicaba penas de hasta 30 días de prisión.

◆ **1996/97:** Buenos Aires eligió

CASI TODAS LAS COMISARIAS, EN UN DESCOMPOSICION AL ESTILO BONAERENSE.

la Federal

jefe de gobierno autónomo, asamblea Estatuyente y Legislatura. Un joven oficial, separado de la Policía por la Junta de Calificaciones por no acatar "las normas imperantes en la institución", y patrocinado por el CELS, denunció a la Justicia que el jefe de la comisaría de Flores, invocando los edictos cobraba sumas mensuales a prostitutas, vendedores ambulantes, hoteles, casas de masajes y pasadores de quiniela, e inventaba falsos procedimientos contra inocentes para abultar la



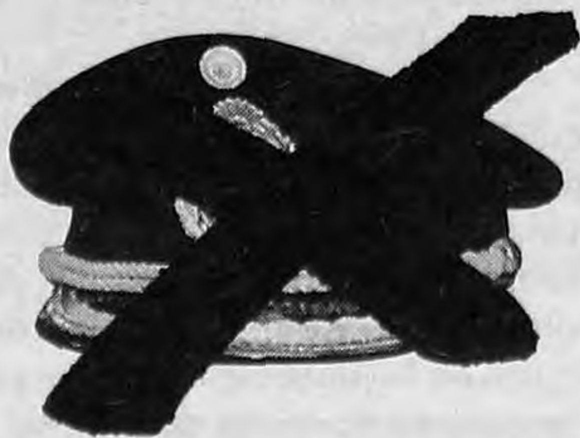
estadística de delitos esclarecidos.

◆ **1998:** La Legislatura derogó los edictos y sancionó en su lugar un Código de Convivencia ciudadana.

La averiguación de antecedentes y los edictos eran los instrumentos predilectos de una policía envilecida en la línea del menor esfuerzo propio y el mayor sufrimiento ajeno. El brazo azul fue inocultable a principios de este año, en las movilizaciones de vecinos de barrios acomodados de la Ciudad, escandalizados por la libre circulación de travestis y prostitutas. El gobierno nacional detectó que ese podía ser el punto de apoyo para conmover a las esquivas clases medias de la Capital. Con ese propósito confundió en forma deliberada cuestiones tan disímiles como la oferta pública de sexo y los delitos contra la propiedad o la vida. La cuña oficial dividió a la Legislatura y el Ejecutivo de la Ciudad que, como el gobierno menemista, ve una puta y se santigua. Más pragmática, la SIDE aprovechó para invadir ese feudo histórico de la Policía Federal. La motivación del autosuficiente organismo de inteligencia no parece haber sido la recaudación clandestina, sino el control político de algunos consumidores vergonzantes de servicios sexuales, entre quienes además de jueces se menciona a hombres de negocios y legisladores. La competencia salvaje por tan escabroso mercado estalló con las causas cruzadas que involucraron al ahora suspendido juez federal Norberto Oyharbide y al proxeneta Luciano Garbellano, vértices de un turbio triángulo que completaba el Jefe de la División Seguridad Personal de la Policía Federal, Roberto Rosa.

Paroxismo

A partir de allí los acontecimientos se aceleraron a ritmo paroxístico. El fiscal de Cámara Norberto Quantín y varios fiscales de primera instancia (José Campagnoli, Pablo Lanusse, Angel Nardiello) comenzaron una serie de investigaciones que en pocos meses pusieron nombres, apellidos y circunstancias a un negocio cuya existencia era conocida desde siempre. No sólo tocaron a un elevado número de altos funcionarios policiales: también rozaron, en forma indirecta, al propio ministro del Interior. Un taxi boy del prostíbulo "Spartacus" encargado de llevar el sobre mensual a la policía, declaró que el lugar era frecuentado por uno de los secretarios de Carlos Corach. En una sesión secreta de la comisión de juicio político el diputado Guillermo Francos dijo que uno de los comisarios imputados por la explotación de prostíbulos habría tenido una relación sentimental con una de las secretarias del ministro, a través de quien "habría canalizado hacia arriba la recaudación". Denunciantes y testigos, mencionaron al Superintendente de Seguridad Metropolitana, Luis Fernández, el Director General de Comisarías Carlos Navedo y el jefe de la Circunscripción VI Alejandro Di Nunzio. Luego de recibir informes de Quantín y Lanusse, el jefe de la Policía Federal trasladó a los tres a cargos irrelevantes y deja saber que si los expedientes judiciales progresan convertirá ese ostracismo en retiro obligatorio. Antes de que la guadaña apuntara a las 52 comisarías García reemplazó a otros dos directores generales que dependían de Fernández, los de Operaciones y Orden Urbano, y a todos los comisarios inspectores que les seguían en la estructura de Seguridad Metropolitana. Otros dos comisarios-abogados, Silvio Latanzio y Alvarez García, asumirán las direcciones de comisarías y de Asuntos Internos. Ambos recibieron la directiva de trabajar en estrecho contacto con los fiscales que investigan a sus camaradas. El tercer hombre después del jefe y el subjefe pasó a retiro con estrépito mediático. Al alejarse, el comisario general Juan Carlos Raffaini, dejó trascender que se iba desalentado por la falta de energía para combatir la corrupción. Voceros de la jefatura desestiman esa versión. Dicen que Raffaini sabía que legalmente no



podría permanecer un quinto año en actividad y que ya en marzo había promovido un incidente público con el jefe de la delegación de la DEA, buscando el pretexto para irse con un portazo. Además, la casa de uno de los policías que prestaron testimonio sobre negocios sucios de sus superiores ya fue tiroteada dos veces. "En la provincia de Buenos Aires se desactivó una bomba de tiempo. Acá la están montando. Los errores iniciales de Duhalde llevaron a la maldita policía. La política errática con la Policía Federal puede generar lo mismo, incluyendo guerras internas de posicionamiento", interpreta Alberto Binder, la fuerza impulsora de la reforma bonaerense. Director del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales (Inecip), Binder lleva diez años trabajando en programas de reformas judiciales y de sistemas de investigación de distintos países de Latinoamérica. Mientras la Policía corre contra reloj, el gobierno nacional pretende que nada grave está ocu-



Diagnóstico:
"Los errores iniciales de Duhalde llevaron a la maldita policía. La política errática con la Policía Federal puede generar lo mismo, incluyendo guerras internas de posicionamiento".

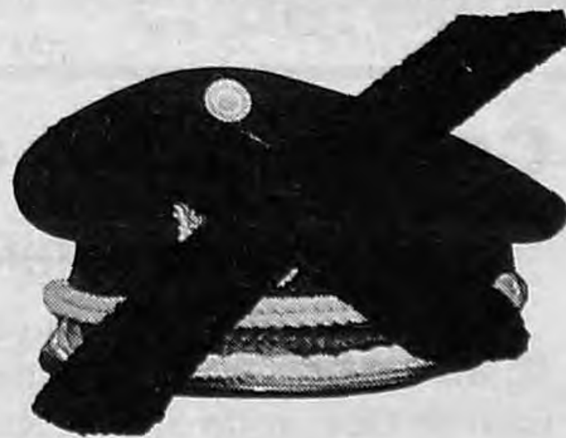
rriendo en el declarado monumento histórico de la calle Moreno, víctima además de un enemigo cruel que disgrega sus muros: la caca de paloma.

Todo, mucho, poco o nada

Ni el gobierno ni la oposición han sido constantes en sus posiciones. El Poder Ejecutivo Nacional sostuvo alternativamente la Ley Cafiero, que veda a la Ciudad disponer de justicia y policía propias, y el proyecto del ex ministro de Justicia Elías Jassan que diseñó el traspaso de los juzgados de instrucción criminal. La reacción corporativa de los jueces sepultó ese proyecto. La misma conducta errática se observó respecto de la policía. Luego de varios años de cerrada negativa al traspaso, Menem descubrió este año que la Policía Federal era un hierro caliente que mantendría ocupadas las manos de Fernando De la Rúa, entorpeciendo su carrera presidencial. Para ello concibió arrojárselo de sopetón y sin el agua financiera que pudiera enfriarlo hasta hacérselo manejable. De la Rúa se hizo a un lado lo mejor que pudo. El proyecto de la Policía Federal, que el gobierno nacional respalda, procura mantener la unidad funcional aunque al Superintendente de Seguridad Metropolitana lo elija el jefe de gobierno de la Ciudad, de quien dependería operacionalmente. Mediante una ley o un convenio, la Policía prestaría a la Ciudad un servicio llave en mano según el modelo canadiense, con metas y auditoría de su cumplimiento a cargo de cada gobierno local. El gobierno de la Ciudad prefería el completo traspaso, orgánico y funcional. Pero como el gobierno nacional no le garantizaba la transferencia de las partidas presupuestarias correspondientes, debería internarse para buscarlas en el desfiladero institucional más peligroso de la Argentina: la mesa donde se discute a flechazos la ya muy retrasada ley de coparticipación. De la Rúa se inclinó entonces por una vía intermedia, de doble comando: dependencia funcional de la Ciudad (que recibiría todas las estructuras afectadas a su territorio, con facultades para designar y remover al Superintendente y decidir sobre destinos, ascensos y retiros), y dependencia orgánica del gobierno nacional, que correría con los sueldos policiales, es decir el 87,74 por ciento del presupuesto total.

La tentación totalitaria

El año pasado, a través del lobby que su subsecretario de planeamiento ejerció jugando al golf con un secretario botarate de la Corte Suprema de Justicia, Pelacchi consiguió que el tribunal votara a ciegas una acordada delegando en la Policía Federal la organización de la Policía Judicial. Sólo la denuncia inmediata de la prensa y la reacción fulminante de todas las fuerzas políticas y de la Procuración General impidieron ese despropósito, que le hubiera conferido funciones de vigilancia y control sobre los ciudadanos sin intervención del Ministerio Público y con un vago conocimiento judicial posterior. Pese a la virulencia de la campaña electoral, senadores del PJ, la UCR y el Frepaso tuvieron la sensatez de solicitar en forma conjunta a la Corte que revisara su escandalosa resolución y el Procurador Nicolás Becerra objetó su obvia inconstitucionalidad. La Corte se tragó el orgullo y su propia acordada. Defenestrado Pelacchi, García no insistió en la



audaz tentativa totalitaria y estrechó relaciones con los fiscales, como un modo de precaver las nulidades por procedimientos policiales defectuosos. Becerra creó una comisión asesora encargada de proponer modificaciones legislativas para fortalecer el sistema de investigación de los delitos federales. Pero una vez obtenida su confirmación por el Senado, desactivó la comisión y postergó cualquier reforma hasta que concluya el actual gobierno y se sepa cuál será el que lo suceda. Según Binder, que integró aquella comisión, la Policía Federal sabe que el inexorable desmembramiento será el cierre de su ciclo centenario. "Pero nadie quiere hablar de esto. Si la Ciudad organiza su propia policía, que se haga cargo en plenitud de la seguridad metropolitana; si crea su justicia penal y su propio cuerpo de fiscales; si el Ministerio Público federal asume como le corresponde la investigación de los delitos federales complejos, ¿qué diferenciará a la Policía Federal de la Gendarmería o la Prefectura, que ya están ocupando de facto algunas de sus tareas, en la protección de edificios en la Ciudad?", se pregunta Binder. Es inevitable, en estos términos, la asociación con el FBI estadounidense, que no depende del Poder Ejecutivo, sino de la Procuración General, en un país al que no le va tan mal sin Policía Federal ni Ministerio de Justicia.

De la voluptuosidad al descuido

A Binder le inquieta comprobar que "hemos pasado de la expresión voluptuosa de que con la democracia se come y se educa a una ausencia de preocupación por la construcción cotidiana de la legitimidad de la democracia". En vez de disputar con el gobierno nacional enfrentado su"política de mano dura agresiva con otra de mano dura razonable" la oposición debería buscar los nexos prácticos y teóricos entre cuatro tipo de políticas: de seguridad, para la construcción de la paz comunitaria; judicial, estableciendo nuevos sistemas de base republicana en



todos los ámbitos; criminal, reglando el uso limitado y preciso de la violencia del Estado en democracia; y de derechos humanos, que son aquellas que fortalecen el sistema de defensa de los ciudadanos por los propios ciudadanos y sus organizaciones y no por el Estado. De estas cuatro políticas depende la capacidad de la democracia para gestionar la conflictividad y no terminar en el autoritarismo o penalizando la protesta social". Si la oposición "denuncia la impunidad y la corrupción y postula el abandono de la ilegalidad como modo de hacer política, su compromiso básico con la ciudadanía debe ser esta reforma, y no la moralina de repetir que somos los mejores". De otro modo, si las condiciones de desigualdad económica extrema son difíciles de revertir en el corto plazo y es previsible que "crezcan las tensiones por políticas económicas que aumentan la desigualdad y la conflictividad, ¿de dónde va a obtener legitimidad el sistema democrático?", inquiere. Detrás de fórmulas como "el vecino no lo entiende o la sociedad quiere tal cosa" se van acallando los grandes debates "sobre cómo la oposición se va a convertir en una verdadera fuerza de transformación de la Argentina en los próximos años, al menos en el plano de una profunda reforma institucional, tan o más necesaria que la económica. Si no, se va a repetir el ciclo de nuestra desgracia, signado por la coexistencia de libertad de comercio y autoritarismo político", concluye.

Demasiado blues para tan poca banda como la Policía Federal.

Rosario recibió a Palito sin fervor pero con mucho cotillón

La seguridad de la caravana de Ortega fue aportada por Kohan y por los custodios de Presidencia de la Nación. La gente no demostró efusividad. Pinochet, Londres y Duhalde, según el candidato.

Por Adrián H. Mouján
Desde Rosario

En su gira proselitista por Rosario, el precandidato presidencial por el PJ, Ramón "Palito" Ortega se alineó con el presidente Carlos Menem en su reclamo para que Gran Bretaña libere al ex dictador chileno Augusto Pinochet, poniendo por delante la "unidad latinoamericana" al apoyar el reclamo en ese sentido del gobierno chileno. Ortega dijo también confiar en que Duhalde, en caso de perder la interna, resuelva no ir como candidato a vice, "jamás haría nada para perjudicar a su partido. Me daría su apoyo".

En una jornada que fue de un gris total, no sólo por lo nuboso que estaba el cielo sino por la escasa concurrencia que acompañó a Ortega durante su caravana por las zonas oeste y sur de Rosario, en las que puede observarse claramente la grave situación económica que vive esta ciudad. De la mano del concejal Oscar "Rabanito" Barrionuevo y el titular del gremio de los Plásticos, Vicente Mastrocola, el tucumano subido a una Trafic descapotable eligió apostar en su carta fuerte: el contacto directo. Pero algo falló. La gente se quedaba en las veredas con sus remeras Ortega '99, entre la bandera argentina y con la "O" convertida en un sol, o luciendo una gorrita, quietita, sin euforia.

> **Seguridad:** *Lo llevaba el equipo de seguridad que le brindó Antonio Richilo, un hombre de Alberto Kohan, que ayer recibió el apoyo de custodios de la Casa Rosada.*

La velocidad con que lo llevaba el equipo de seguridad que le brindó Antonio Richilo, un hombre de Alberto Kohan –y que ayer recibió el apoyo de custodios de la Casa Rosada (ver aparte)–, atentó contra la posibilidad de que Ortega pudiera tener un contacto con la gente. Pero a medida que iban pasando por los barrios Fonavi, Esperanza, Empalme Graneros y Ludueña, la situación comenzó a variar. De esa forma, el precandidato presidencial por el peronismo tuvo la oportunidad de besar chicos, o descender a saludar a un discapacitado en silla de ruedas.

La caravana fue acompañada en su trayecto por mujeres en ciclomotores, chicos en bicicleta, que le pedían remeras y gorritas al equipo de campaña o las chicas contratadas en una agencia de modelos local que repartían todo tipo de cotillón. Una de los mujeres le dijo a **Página/12**: "Tengo a mi hija en terapia intensiva con neumonía y vengo igual. Y si viene Duhalde también voy a venir: si es para pedir, cruzo toda Rosario en la motito".

Por la mañana Ortega dio una conferencia de prensa en la que respaldó la posición del presidente Menem de apoyar el reclamo de Chile para que Pinochet no sea extraditado a España en el marco de la causa que lleva el juez español Baltasar Garzón por la desaparición de ciudadanos españoles. "El apoyo del presidente Menem a Chile no es una defensa de Pinochet. Lo que se está planteando es que se deben respetar las reglas establecidas y las soberanías de cada país", afirmó Ortega.

Respecto de la situación interna del justicialismo, Ortega señaló que "la Justicia va a tener que convalidar o no el congreso de Parque Norte. En ese caso el presidente Menem seguirá presidiendo el partido, seguramente, hasta el 2003 como está previsto, y de lo contrario habrá que ver si no se convoca a un nuevo congreso". Reiteró su reclamó sobre reglas de juego limpias para las internas del 11 de abril de 1999.

"Se van a tener que respetar reglas esenciales, las que nos van a permitir a todos confiar que nadie va a ir con ventaja sobre el otro, vamos tener todos las mismas posibilidades. Me refiero a los controles en la junta electoral, los padrones, saber cómo depurarlos y cómo hacer uno único".

Ortega rechazó cualquier comparación de la interna justicialista con la de la Alianza al señalar que "nadie va a intentar trampear porque eso sería fatal y como el justicialismo entiende que los votos que tiene uno y otro va a ser importante sumarlos para la elección general". Ante una consulta sobre la actitud que adoptaría Duhalde ante un eventual triunfo suyo, Ortega dijo que "estoy seguro de que si Duhalde resolviera después de la interna tomarse un descanso, en caso de que yo triunfe, jamás haríanada para perjudicar a su partido". Sobre la indefinición de los gobernadores el tucumano agregó que "no creo se definan ni siquiera antes de la interna".



DyN

Ramón "Palito" Ortega recorrió en caravana los barrios más pobres y periféricos de Rosario.
Su mejor performance la tuvo en los barrios Fonavi, Esperanza, Empalme Graneros y Ludueña.

Con Pinochet al futuro

Por A.H.M.

"Creo que el Presidente lo que hace es tratar de mirar hacia el futuro más que aferrarse al pasado." Con esta afirmación, el secretario de Desarrollo Social, Ramón "Palito" Ortega se alineó junto al gobierno nacional en su apoyo al reclamo del gobierno chileno para que al ex dictador Augusto Pinochet se le levante el arresto en Gran Bretaña y no sea extraditado a España, donde se tramita una causa en su contra por la desaparición de ciudadanos españoles. "El apoyo hacia Chile no tiene que ver con que el presidente Menem quiera defenderlo a Pinochet, no es ese el concepto, lo que está planteando es que se deben respetar las reglas establecidas y la soberanía de cada país", agregó el precandidato presidencial del PJ en su gira proselitista por Rosario.

Ortega recurrió al ejemplo de la extradición a Italia desde la Argentina del ex jerarca nazi Erich Priebke para relacionarlo con este caso. "Priebke cometió los delitos en Europa, fue protagonista de una matanza, entonces como el delito se cometió allá debe ser juzgado en Italia". "Ahora qué ha hecho Chile con Pinochet, es un problema de Pinochet, más allá de lo que opinemos nosotros de Pinochet", agregó el tucumano.

"Creo que él (por Pinochet) es responsable de su historia y si ha sido verdaderamente protagonista de hechos tan aberrantes creo que debe ser su país el que tiene que juzgarlo", expresó Ortega que al igual que Margaret Thatcher lo vinculó con el viaje de Menem a Gran Bretaña. "Es necesario tener un diálogo con los países vecinos más de armonía que volver a revisar si Chile fue cómplice o ayudó a Inglaterra durante la guerra de Malvinas.

Custodiado por expertos

Por A.H.M.

Bajo el cuidado del menemismo, el precandidato presidencial por el PJ, Ramón "Palito" Ortega culminó su gira proselitista por Rosario. Un equipo de apoyo logístico que llegó desde la Secretaría General de la Presidencia y un grupo de custodios presidenciales a bordo de una camioneta Nissan 4X4 que le prestó el jefe de la policía local, Benedicto Matia, vigilaron a los rosarinos que se acercaron a saludar al tucumano.

La custodia, que acompañó a Ortega y utilizó tres Taffic, una Van y dos automóviles, estuvo coordinada por Antonio Richilo, hombre de confianza de Alberto Kohan.

Durante la caravana, uno de los custodios le preguntó a un anciano que llevaba un afiche con la cara de Menem de la campaña de 1995: "¿Por qué llevas ese cartel?" "!Porque éste es el papá", contestó el "descamisado" rosarino. "Tiene razón, cuando vinimos con Menem en el '89 y en el '95, la caravana iba a paso de hombre por la gente que juntó el 'Turco' y ahora vamos a 60".

Acuerdo por la paz

Carlos Menem llegará este lunes a Brasilia para participar de la firma del acuerdo de paz definitiva entre Ecuador y Perú, que pone fin a un conflicto fronterizo de 56 años en la zona amazónica conocida como Cordillera del Cóndor. Representantes de Estados Unidos, Chile, Brasil y Argentina también estarán presentes en el acto del Palacio del Planalto, sede de gobierno del Brasil, en su calidad de garantes de paz. Poco después de las 12, el Presidente argentino compartirá un almuerzo con los colegas participantes de la ceremonia. Menem, que llegará a Brasil en el avión presidencial Tango 01 junto a la comitiva que lo acompañará después a Londres, volverá a embarcarse a medianoche para iniciar la visita oficial a Gran Bretaña.

Para Mingo, Menem fue

"Menem ya fue. Cada hombre tiene su tiempo y su historia, y no se le puede pedir a ningún mandatario que solucione todos los problemas". La frase corresponde a Domingo Cavallo que, metido de lleno en la campaña, llego a la ciudad cordobesa de Laboulaye, donde horas antes había estado el propio Presidente. Cavallo sostuvo que en las elecciones presidenciales del año que viene va a haber una segunda vuelta y que aspira a ser uno de los dos candidatos del eventual ballottage. "Soy el político mejor preparado para transformar el país y ya demostré tener condiciones de liderazgo" les dijo a sus coterráneos. Por las dudas, aclaró que si los votos no lo acompañan "lo que voy a hacer es liderar un bloque de diputados que va a ser importante".

Sin choques con Fidel

Fidel Castro aseguró que "no tuvo el menor incidente" con Carlos Menem, con quien las relaciones "son cada vez más cordiales". El mandatario cubano se refirió así a la reciente Cumbre Iberoamericana de Oporto (Portugal). "Menem no habló de Cuba", dijo Castro en un reportaje concedido a la cadena norteamericana CNN. Fidel no se privó de aclarar, sin embargo, que el presidente argentino "es un caso curioso: por un lado ha mantenido siempre una actitud amistosa –incluso afectuosa– en todas las convenciones y, por otro, nos ha hecho críticas públicas. Pero los cuestionamientos de Menem han sido a través de la prensa, y no propiamente en las Cumbres".

DUHALDE DICE QUE LA VISITA A ISRAEL NO ES CAMPAÑA

"La elección se gana allá"

Página 12 en Israel

El gobernador llegó ayer a Israel, con sus asesores y Chiche. Recordó que trató de aportar al esclarecimiento de los atentados, "con la ley de arrepentido, que no tuvo éxito en el Parlamento".

Por Felipe Yapur
Desde Jerusalén

A pesar de que Eduardo Duhalde lo niegue, ayer comenzó su primera gira internacional de campaña al arribar al aeropuerto Ben Gurión de Tel Aviv, Israel. El precandidato, que vino acompañado de su esposa Hilda González, llego para conocer, durante cinco días, cómo el Estado israelí aplicó algunas de las políticas sociales que él dice que quiere incluir en el nuevo modelo social que tanto pregona. Pero a pesar del largo viaje, tuvo tiempo para hacer algunas consideraciones sobre la política nacional, eso sí, siempre desde su acostumbrado y moderado discurso.

Duhalde, que fue recibido con cierta indiferencia por la sociedad israelita (aunque es preciso recordar que el sábado los judíos cumplen con el precepto religioso del Sabbath, por lo cual prácticamente no hay ninguna actividad), se trasladó inmediatamente a Jerusalén, donde se encontró con el embajador argentino Vicente Espeche Gil y, desde un primer momento, quiso despegar su visita al Estado israelí de su campaña proselitista. Aseguró, como intentando demostrar que el que viaja es el gobernador y no el precandidato, que "las elecciones se ganan en el país y no en giras como ésta, que está dedicada al mejoramiento de las relaciones entre los empresarios de Israel y de Buenos Aires".

Tampoco aceptó que el viaje signifique un guiño para la comunidad judía de la Argentina, luego de los atentados a la embajada de Israel y a la AMIA: "Todos saben lo que hice para ayudar en el esclarecimiento de esos lamentables hechos a pesar de que yo sólo sea un gobernador. La ley del arrepentido, que no tuvo éxito en el Parlamento, fue un intento para colaborar en el esclarecimiento de esos atentados".

El gobernador comenzará hoy su visita oficial con una visita al presidente israelí, Ezer Weizman. Luego cumplirá con el ritual de los visitantes de esta ciudad: caminar por la ciudad vieja de Jerusalén, donde se entremezclan tres culturas: la judía, la islámica y la católica.

> **Exito:** *"La ley del arrepentido, que no tuvo éxito en el Parlamento, fue un intento para colaborar en el esclarecimiento de esos atentados."*

Duhalde sufrió un pequeño tropiezo, tal vez fruto del largo viaje, cuando justificó la ausencia de un encuentro con autoridades palestinas en su agenda. "No es necesario que cuando se visite Israel también haya que tener un encuentro con Palestina. Ya habrá tiempo para ello, porque nosotros mantenemos buenas relaciones con ambos países", dijo y tras cartón se corrigió al tomar conciencia de que Palestina como Estado no existe aún, sino como Autoridad Nacional.

En cuanto a la reunión de gobernadores justicialistas que se realizó en la residencia de Olivos el pasado jueves, el precandidato lo consideró como positiva y señaló, con cierta frialdad, que el encuentro con el presidente Carlos Menem fue cordial y que sólo conversaron de los temas para los que fue convocado. Por otro lado, se apresuró a desmentir que algunos de los gobernadores peronistas se encuentren enojados o molestos con él: "Me llevo muy bien con muchos de ellos, si hasta recibí invitaciones para que hiciera actos políticos en sus provincias". Un detalle para tener en cuenta, el gobernador no identificó a los mandatarios provinciales que lo invitan.

Por último, se mostró conforme con la propuesta del gobierno nacional de bajar una vez mas los costos laborales "siempre y cuando esto genere más trabajo". Y aseguró que le pareció muy atinada la queja de los gobernadores sobre la situación que vive el PAMI y la necesidad de federalizar la entidad que preside el cuestionado Víctor Alderete.



El gobernador Duhalde llegó ayer a Israel, acompañado por su mujer, Chiche, y un grupo de asesores. *Cuando llegó sostuvo que éste no es un viaje electoral. Después se puso a hablar de política.*

El Estado que se preocupa

Por F.Y.
Desde Jerusalén

Silvia es de La Plata y hace once años que llegó a Israel, trabaja como auxiliar en cirugía maxilofacial y se sorprendió cuando se enteró que un precandidato presidencial llega a estas lejanas tierras: "Me parece que debería utilizar el dinero que gasta en este viaje para cosas más importantes, como por ejemplo en educación y salud", se indignó.

A pesar de la queja, Silvia encontró inmediatamente un justificativo a la presencia de Eduardo Duhalde, "ya que está aquí podría conocer cómo el Estado se preocupa por la sociedad, tendría que enterarse del cuidado y protección de los niños. Si aprende y luego lo aplica en la Argentina de algo le servirá este largo viaje, ¿no le parece?".

Un poco más escéptica se mostró Sara, una cordobesa que lleva cuarenta años en Israel: "Estos siempre hacen lo mismo, gastan y gastan plata en la campaña y después no hacen nada. Acá es totalmente distinto porque gobierna el pueblo, nosotros elegimos a los políticos y si después no cumplen vamos a quejarnos y nos escuchan porque saben que no pueden hacerse los distraídos", comparó Sarita.

Pero más allá de la desconfianza que les genera la visita de Duhalde a Israel, las dos mujeres coinciden en que lo importante en este momento es la conclusión del acuerdo, firmado en Estados Unidos, entre el primer ministro Benjamin Netanyahu y el líder palestino Yasser Arafat, "todos los israelíes queremos la paz y ojalá que todos podamos vivir tranquilos porque lo necesitamos".

Otro juicio en Córdoba

Jaime Pompas, el ex presidente del Banco Social, volverá a sentarse en el banquillo de los acusados este lunes, cuando comience en Córdoba el cuarto juicio por las millonarias estafas cometidas contra aquella entidad. Junto a él estarán los otros dos ex funcionarios que lo acompañaron en el directorio, Francisco Celli y Alberto Serra. El "superproceso" ya se convirtió en la causa más voluminosa de la historia de Córdoba.

Asume en el PJ Granillo

Raúl Granillo Ocampo asumirá mañana la conducción del PJ porteño, con un llamado "a los que abandonaron el partido" a volver al redil. El traspaso pone fin a la intervención que, desde julio del año pasado, ejerce en el distrito el gobernador de La Pampa Rubén Marín. En las internas del 27 de setiembre pasado Granillo se impuso al sector liderado por la secretaria de la Función Pública Claudia Bello.

Encuentro de ONGs

Las Organizaciones No Gubernamentales y el Instituto Programático de la Alianza se reunirán el 31 de octubre en un Primer Encuentro Nacional. La inscripción no tiene arancel. Quienes quieran participar deben enviar sus datos por fax al (01) 702-0088 / 204-4670 o por e-mail a magalante@movi.com.

Por Fernando Cibeira

El Frepaso festejó con caravanas y sin discursos

Una marcha en la Capital y otra en La Plata fueron las conmemoraciones que hicieron los frepasistas del triunfo del '97 sobre Duhalde.

"Vamos a ganar." El grito pelado de Graciela Fernández Meijide haciendo bocina con las manos, que fue respondido por un "Sí" por la gente que la saludaba desde la vereda de Rivadavia, debió tomarse como sus únicas palabras a la gente en el festejo de su triunfo del año pasado sobre el duhaldismo. La caravana que realizó ayer el Frepaso a lo largo de la avenida más larga, en el tramo de los barrios donde le va a mejor electoralmente, fue rápida, sin discursos y con clímax en algunas esquinas estratégicas. Por la tarde, la celebración tuvo su continuación en La Plata, con bastante público a los costados de la avenida 7 hasta 58.

"Fue un hecho simbólico muy importante que marcó un cambio en la vida política del país", explicaba Carlos "Chacho" Alvarez el motivo por el que merecía festejarse ayer el triunfo de Fernández Meijide sobre Chiche Duhalde del 26 de octubre del año pasado. Fue la forma que ideó el Frepaso para contrarrestar el acto que la UCR hará el 30 de octubre, en recuerdo de los 15 años de la victoria de Raúl Alfonsín. La marcha automovilística porteña arrancó pasadas las 11 en Rivadavia y Junín. Siguió derecho cruzando Once, Almagro y Caballito hasta llegar al "gran finale" en el tramo que desde Boyacá hasta Plaza Flores, con zancudos bailando al compás de una murga y la línea de llegada marcada por una gigantesca bandera con la forma de la "A" de la Alianza que cruzaba la calle de vereda a vereda.

Al frente de la caravana, Graciela y Chacho saludaron desde la caja de una pick-up, en la que también estuvieron Aníbal Ibarra y Norberto La Porta. El resto de los dirigentes frepasistas se apelotonaron en otra camioneta, un poco más atrás en la fila de autos que se extendía por unas cuatro cuadras. Los mejores momentos estuvieron en las esquinas en las que el Frepaso había colocado mesas y convocado a la gente. En Acoyte y Rivadavia hubo festival del papelitos, en Primera Junta repartieron cientos de las franelitas de Graciela "para limpiar la corrupción" y en Donato Alvarez un conjunto musical matizaba la espera, que no fue mucha porque la caravana tuvo una puntualidad casi indigna de un acto político.

En el último tramo, el recorrido se hizo un poco más lento porque la murga ya era un espectáculo en sí y la gente se paraba para ver. Desde los colectivos que circulaban por el carril contrario lo saludaban a Chacho diciéndole "Vamos Racing". "Ay, Ibarra, qué bombón", le gritaron al legislador dos señoras desde la parada del 5. La salida provocó la cargada de los militantes que lo rodeaban pero el legislador se hizo el distraído. Al llegar a la Plaza Flores hubo suelta de globos y funcionaron a full los hallazgos musicales de la jornada: una cumbia aliancista ("con la Alianza vamo'a ganar/sin corrupción ni impunidad") y una zamba de Graciela ("te lo digo bien de frente, te lo digo como hermano/que no te tiemble la mano a la hora de votar", pedía). La caravana terminó a la una en punto, como estaba establecido. Meijide apenas si alcanzó a almorzar y salió para La Plata. Unos cuantos minutos después todavía había personas que caminaban por Plaza Flores y preguntaban: "¿Usted sabe a qué hora pasa Graciela?".

DE LA RUA ANUNCIO ACUERDO, PERO DESPUES NO HUBO

Con la ingeniería en el freezer

Por F.C.

La cantidad de diputados que el Frepaso reclama para después del '99 puede llegar a trabar nuevamente las laberínticas negociaciones por la ingeniería política de la Alianza. Fernando de la Rúa anunció ayer temprano que mañana se daría a conocer el acuerdo definitivo por las candidaturas pero, horas después, uno de los dos delegados del radicalismo en la mesa de negociaciones aseguraba que "está todo en el freezer", debido a la insistencia de sus aliados en pedir una determinada cantidad de candidaturas en las listas del interior. Con todo, desde el Frepaso aseguraban que el problema podría salvarse con un compromiso expreso de De la Rúa de resolver esta cuestión en caso de ganar la interna. La solución o el nuevo traspié quedará definido hoy.

Mañana se cumple un año que la Alianza le ganó las elecciones de diputados al PJ, entonces se pensó que era un buen momento para anunciar el acuerdo después de tantas idas y vueltas. Por lo pronto, los cinco conductores de la coalición festejarán a la noche cenando juntos pero ése no sería el lugar del anuncio, sino que se optaría por una conferencia de prensa previa. Todo eso, claro, en caso que hubiera algo que anunciar.

> **Diferencia**: *"Es ridículo que por una diferencia de tres o cuatro diputados se pare todo, si en el peor de los casos ellos van a tener la jefatura del bloque".*

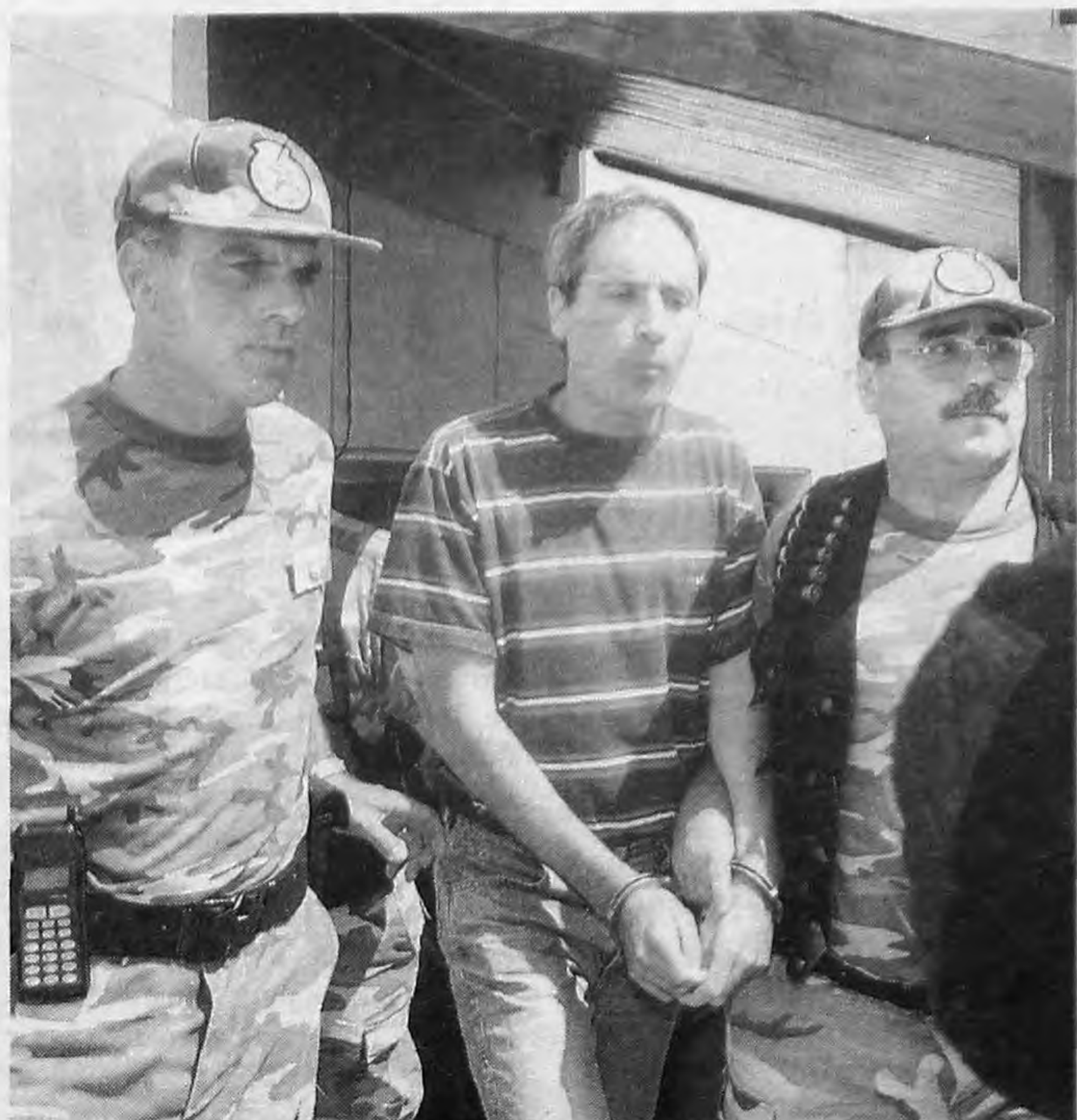
"No es un problema de números, nosotros no firmamos un acuerdo que involucre las candidaturas de las provincias", explicaba el negociador radical que proclamaba la resurrección de la traba y castigaba a sus aliados. "Es ridículo que por una diferencia de tres o cuatro diputados se pare todo, si en el peor de los casos ellos van a tener la jefatura del bloque", añadía. La referencia era a uno de los puntos del acuerdo ya conformados, que establece que el partido que gane la presidencia obtendrá también la titularidad de la Cámara de Diputados, mientras que la jefatura de los bloques de legisladores quedarán en manos de su aliado.

En un punto, las negociaciones están convertidas en un juego de presiones donde cada parte trata de hacerle pagar al otro el costo por la falta de acuerdo, con la velada intención de hacerlo ceder en sus pretensiones. Así, para zanjar el asunto, en la UCR proponían quitar el tema de los diputados de la conversación y dejarlo librado a la realidad de cada provincia. Pero en el Frepaso tenían otra visión. Creían que la mejor manera de resolver la cuestión era que De la Rúa se comprometiera por escrito a ocuparse del tema. "Si gana la interna, todo el radicalismo tiene que hacer lo que él diga", razonaban. Pero De la Rúa, en la misma rueda de prensa en Adrogué donde anticipó el acuerdo, aclaró que en la negociación no se afectaría "para nada los municipios ni las provincias, porque respetamos al federalismo". Hoy, los cuatro negociadores –los radicales Rafael Pascual y Leopoldo Moreau y los frepasistas Alberto Flamarique y Rodolfo Rodil– tratarán de zanjar las diferencias.

NEGOCIACION CON PRELLEZO EN LA CARCEL

El dedo sobre Yabrán

El policía dirá que el ex cartero se quejó de Cabezas y que el tiro se le escapó. A cambio, le darán dinero y una pena breve. Los hombres de Yabrán dicen que "ya no ponemos más plata".



El abogado de Prellezo tiene pedido de ampliación de la declaración.
El breve texto, con la firma del policía, adelanta que imputará a Yabrán.

Por Raúl Kollmann

A 21 meses del asesinato de José Luis Cabezas la causa judicial está en extinción. La realidad es que el centro de la escena no está en el juzgado de Dolores sino en la cárcel de La Plata donde hay una intensa negociación para que el principal imputado, el policía Gustavo Prellezo, vuelva a declarar. El negocio que están tratando de cerrar es que Prellezo sostenga ante el juez que Yabrán le sugirió la operación contra Cabezas y a cambio recibirá dinero y la promesa de una pena no mayor de doce años de prisión. Las negociaciones están tan avanzadas, que el abogado de Prellezo, David Lettieri, ya tiene en su poder un pedido de ampliación de la declaración, con firma del acusado, certificada por las autoridades del penal. El breve texto adelanta que Prellezo imputará a Yabrán.

Paralelamente los hombres del supercartero dicen "nosotros ya no ponemos un peso más, en esta partida perdimos a nuestro rey, por lo tanto se acabó". Es un reconocimiento de que hasta hace poco también ponían dinero. Como se ve desde el principio del caso, las pruebas y declaraciones se mueven al compás de un mercado siniestro donde lo único que no importa es la verdad.

Los abogados que mantienen la negociación con Prellezo dicen que vienen en nombre del gobernador bonaerense y, en concreto, el acuerdo se plantea sobre los siguientes puntos:

◆ Prellezo debería sostener ante el juez que Yabrán le dijo que "ese muchacho (por Cabezas) me molesta todos los veranos. No quiero que este año me moleste". El ex oficial diría que a partir de esa sugerencia se armó todo el operativo contra el fotógrafo.

◆ Prellezo también tendría que reconocer judicialmente que estuvo en la cava, aunque podrá decir que él no fue el que disparó. Obviamente toda la historia que se le dirá al magistrado es que el arma se disparó sin querer, que el asesinato fue un accidente, básicamente porque los ladrones de la banda de Los Hornos estaban drogados y borrachos.

> **Testimonios:** *Todo el diálogo refleja que efectivamente el bando de Yabrán también operaba en el mercado de la compra de testimonios.*

◆ En la negociación le piden a Prellezo que diga que las armas del crimen se tiraron en tal o cual lado, por supuesto un lugar del que desaparecieron.

A cambio de esta declaración, Prellezo supuestamente conseguiría:

◆ La libertad de su ex mujer, Silvia Belawsky, madre de la hija del ex oficial.

◆ Dinero. Se habla de más de un millón de pesos.

◆ Una pena no mayor a los doce años. Lo que le dicen es que le reducirían la condena a la mitad por haber colaborado con la Justicia; le computarían el dos por uno por el tiempo en la cárcel sin sentencia y que entonces le quedarían muy pocos años por cumplir. "En el 2002, como máximo, salís", lo tientan.

Prellezo sabe que lo que le ofrecen es de muy dudoso cumplimiento. Es posible que los jueces no le quieran poner la firma a una sentencia de ese tipo y, además, si Duhalde no gana las elecciones del año próximo, todo quedará en el aire. "¿Qué alternativa tiene? Las otras partes involucradas en las negociaciones tampoco tienen mucho para ofrecer", argumentan los amigos de Prellezo. Las otras partes supuestamente son la Casa Rosada, Palito Ortega, la gente de Yabrán.

Este diario consultó con un hombre del equipo del empresario suicidado. "Nosotros no jugamos más ese partido. Basta. Nadie nos saca ni un peso más", señaló el hombre de Yabrán.

–¿Pero ustedes tienen preso a Gregorio Ríos? –insistió este diario.

–A él lo vamos a defender, pero no ponemos un peso más –concluyó. Todo el diálogo refleja que efectivamente el bando de Yabrán también operaba en el mercado de la compra de testimonios. La negociación de los abogados con Prellezo está avanzada, pero falta el acuerdo sobre algunos detalles. El ex policía mostró su voluntad firmando un escrito pidiéndole al juez José Luis Macchi ampliar la declaración. El texto, que todavía no fue presentado en Dolores, esboza que Prellezo va a vincular a Yabrán con el asesinato, algo que fue exigido por los negociadores. Además, la firma de Prellezo aparece certificada.

El problema fundamental de las tratativas es encontrar una fórmula para que Prellezo no quede autoimputado de haber planificado el asesinato. "Si Yabrán sólo le sugirió a Gustavo que Cabezas lo molestaba y Gustavo ideó todo, corre riesgos de una pena a cadena perpetua. Además, Gustavo de ninguna manera acepta decir que estuvo en la cava, lo cual lleva a una guerra con los horneros. La situación es complicada", argumentan quienes tienen relación con la familia Prellezo.

La negociación en la cárcel es una pintura de lo que ha ocurrido en la causa desde el principio. Las pruebas se mueven por dinero y fundamentalmente por la injerencia de políticos y mafiosos. El bando bonaerense talla para que el asesinato no le sea adjudicado a su policía; en tanto que los hombres de Yabrán tratan de blanquear a su jefe. En este marco, la causa Cabezas se acerca a un cierre escandaloso y con una historia oficial que puede volar en pedazos en un juicio oral que, para colmo –si no aparecen las maniobras de última hora– se hará en medio de la campaña de 1999.

Actos en las canchas

El reclamo de justicia por el asesinato de José Luis Cabezas se hará sentir hoy en el superclásico. Antes del River-Boca, el sindicato de periodistas, Utpba, y el de reporteros gráficos, Argra, estarán presentes en una suelta de globos; los fotógrafos harán un fogonazo en el centro de la cancha y la Asociación del Futbol Argentino resolvió que en todos los estadios –obviamente también en el de River– se cumpla un minuto de silencio. Es muy posible que los equipos de River y Boca salgan a la cancha con sendas pancartas con la consigna *No se olviden de Cabezas.*

En Esquel se va inaugurar hoy un busto en una plaza y se hará un acto de conmemoración.

OPINION

Por Mario Wainfeld

Misión Imposible

Usted cree que un funcionario argentino puede enviar armas a Croacia sin que lo sepan y lo avalen los Estados Unidos?" La pregunta que presupone, sentido común mediante, una enfática respuesta negativa fue formulada a **Página/12** por el abogado de uno de los involucrados en el escándalo del contrabando de armas.

Planteada en forma asertiva la explicación es la segunda línea de defensa de los funcionarios del Gobierno. La primera es la más pública: negar todo. La subsiguiente, más "política", se formula como la pregunta del abogado que encabeza esta columna, en tono íntimo o en riguroso off the record. La triangulación de armas sería una consecuencia de las "relaciones carnales". El Gobierno cumplió una tarea oscura que le pidieron desde el Norte, una razón de Estado discutible desde lo ideológico pero no signada por la corrupción.

Nuestros funcionarios, a estar a sus dichos susurrados, serían algo así como los comandos de la serie "Misión Imposible". Como recordarán los lectores memoriosos (o los que vieron la película con Tom Cruise) a esos agentes se les encomendaban misiones secretas, casi siempre en territorio extranjero e ilegales con la condición de ocultar cualquier relación con el gobierno. La frase que cerraba todo encargo era "como siempre, si usted llega a ser descubierto el gobierno negará toda relación con ustedes".

La investigación de Daniel Otero que se publica hoy prueba, algo que ya se sospechaba: que es argumento pretendidamente salvador es una inconsistente coartada. El tráfico de armamento es un negocio descomunal y no "sólo" el lado sucio de un alineamiento internacional. Los funcionarios son algo distinto a los comandos de "Misión Imposible", condenados a quedar pegados si se pudría todo.

La información aporta un dato más para redondear un cuadro de época: negocios de esta magnitud no pueden hacerse por un ala del gobierno tabicada de las demás. Aun en operaciones tan truchas hay expedientes, muchas reparticiones involucradas, segundones que conocen datos relevantes, filtraciones. En tales circunstancias es inimaginable que algún miembro del gabinete ignore qué está ocurriendo.

Quienes eran por entonces titulares de Cancillería, de Defensa, de Fabricaciones Militares –a los que deberían sumarse los de Economía y Aduana a partir de lo que hoy se publica– siguen tirándose la pelota, como jamás harían los protagonistas de "Misión Imposible". Pero lo que dicen es inverosímil. El Gran Bonete que protagonizan Erman González, Martín Balza y Luis Sarlenga es tan endeble como el que juegan, desde hace años, Alberto Kohan y Domingo Cavallo con relación a la hipercoima de IBMNación.

LAS ARMAS TRIANGULADAS PASARON POR NUEVAS PARA

A Croacia con una ayudita de

Por Daniel Otero

En los embarques se alteraron fechas, pesos, contenidos y características del material. Además, el reintegro que se pagó no figura en los asientos de Fabricaciones Militares.

En los expedientes que permitieron la salida del país de los embarques de armas a Croacia y Ecuador se alteraron fechas, pesos, contenido de contenedores, características del material y lugares de verificación. La maniobra, que habría sido realizada en Fabricaciones Militares, necesitó de la complicidad de las autoridades aduaneras. El falseamiento de las características del material –nuevo por usado– permitió a Fabricaciones, además, el cobro del 15 por ciento por reembolsos a las exportaciones, los que debían ser autorizados –según funcionarios aduaneros– por el ex administrador Gustavo Parino. Los reintegros, sin embargo, no estarían registrados en los listados estadísticos de la Aduana y los pagos no habrían ingresado en la contabilidad de Fabricaciones. Estas irregularidades refuerzan la idea de que para realizar con éxito las maniobras se utilizó toda la estructura del Estado.

La complicidad de la Aduana en la salida del país de las armas fue imprescindible: si se hubiera controlado el material, las exportaciones no habrían sido autorizadas. Los expedientes, a los que accedió este diario de modo exclusivo, permitieron la salida irregular de 358 contenedores que partieron en seis embarques del Puerto de Buenos Aires y del Aeropuerto de Ezeiza con "material bélico secreto", entre junio de 1993 y marzo de 1995. El decreto PEN 1697/91 autorizó a la Aduana "a dar curso a la operación mediante simple solicitud de Fabricaciones Militares". Los 6 expedientes se iniciaron, tal como dispuso el decreto, cuando la jefa de Comercio Exterior de Fabricaciones, Teresa de Canterino, anunció al jefe operacional Capital de la Aduana que Fabricaciones "realizará una exportación de material bélico secreto", por lo que solicitó "autorice la salida mediante una operación especial a efectos de asegurar la reserva". Simultáneamente, Canterino requirió al jefe de la División Exportación de la Aduana la "verificación del material".

El mejor ejemplo de las maniobras surge de los expedientes EAEAAA 423.125 y 423.126, iniciados el 15 de julio de 1993: habilitaron la salida del país de 230 toneladas de pólvora en una operación autorizada por el ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, actualmente detenido. El trámite formal permitió la exportación de 112 contenedores, con 1700 toneladas, a un valor de u$s 7.200.000. El mismo día de inicio, el entonces subadministrador de la Aduana de Buenos Aires, Carlos Alonso -último muerto vinculado a la causa– autorizó la "verificación" del material para el 23 de julio a las 15 hs. De acuerdo al Acta de Verificación, sin embargo, la operación se llevó a cabo el mismo 15 de julio, a las 17, en la FM de San Martín, donde dos funcionarios aduaneros "controlaron" 4 contenedores. Dos horas después, en la FM de Pilar, los mismos dos funcionarios concluyeron la "verificación" de los restantes 108 contenedores. De acuerdo al Acta, el material exportado consistió en "municiones 9 mm, fusiles y cargadores FAP, tiros completos, morteros y cohetes Pampero".

La verdad es que el material nunca fue verificado, los 112 contenedores nunca estuvieron en las Fábricas Militares de San Martín y Pilar, en su interior se encontraba un material distinto al declarado, en gran parte era usado y recién llegaron al Puerto el 12 de agosto, dos días antes de partir rumbo a Croacia en el buque "Opatija".

El recorrido verdadero de los contenedores y su contenido es posible de determinar a través de la investigación del juez federal de Bell Ville, Edgardo Fillippi, por la venta irregular de pólvora de la FM de Villa María, y por los testimonios de los dueños de las empresas de transporte y funcionarios aduaneros recogidos por este diario. Mario Bisio, titular de la firma Transportes Bisio SRL –de Rosario– confirmó que realizó el transporte de contenedores desde Córdoba hasta la localidad bonaerense de Campana –en lugar de Pilar y San Martín, como señalan los expedientes–,y allí se descargaron en los depósitos Padilla SA. "En estos días tengo que llevar la

Claves

◆ Los Expedientes de Aduana que permitieron la salida de 358 contenedores con armas falsearon información relativa a: contenido, características, verificación, pesos y fechas.
◆ Los Expedientes habrían sido "armados" en Fabricaciones Militares y los funcionarios aduaneros se habrían limitado a poner su firma y su sello.
◆ Las maniobras hicieron posible el cobro del 15 por ciento por reintegros a las exportaciones de "material argentino nuevo, sin uso".
◆ En un solo embarque hay una diferencia de 1.200.000 kgs entre lo que declara Fabricaciones Militares como vendido y la Aduana como exportado.
◆ Por lo menos una parte del dinero cobrado por reembolsos no habría ingresado en la contabilidad de Fabricaciones, y tampoco estaría incluido como pagado en la base de datos de la Aduana.

LA OBTENCION DE MAXIMA RENTABILIDAD

"Mercadería nueva

Por D.O.

La ingeniería de exportación de armas fue diseñada para obtener la máxima rentabilidad de las maniobras. Y los servicios que brindó la Aduana son el mejor ejemplo de utilización del aparato estatal para encubrir negocios ilegales. La adulteración de los expedientes fue imprescindible para realizar las operaciones: se declaró "nuevo" al material que era usado. De ese modo, la venta se realizó bajo amparo de decretos presidenciales, desinvolucró al Ejército como proveedor y, además, añadió un 15 por ciento de utilidades en concepto de reembolsos a las exportaciones de "mercadería Argentina nueva, sin uso".

El cobro de reintegros puede haber significado una porción importante del negocio. Existen elementos de prueba que revelan la existencia de declaraciones "duplicadas" de exportaciones. En el marco de la investigación del juez Filippi por la desaparición de 230 toneladas de pólvora, Fabricaciones Militares le informó al juzgado que "el peso bruto de toda la venta, según factura, asciende a 600 toneladas". Sin embargo, en los Expedientes EAEAAA 423.125 y 423.126 que documentaron la exportación, el peso del material embarcado fue de 1700 toneladas.

En los años en que se efectuaron las operaciones, el pago de reintegros estuvo a cargo de la Comisión 75, creada por el ex administrador de Aduana, Gustavo Parino, y con antecedentes de notable actividad en el "escándalo del oro". La Comisión autorizaba pagos de reembolsos hasta 70 mil pesos. Los pagos por cifras superiores "necesitaban tres firmas, designadas por el licenciado Parino", según reveló Rosa García, ex integrante de la Comisión 75, ante los diputados que investigaron la Aduana paralela. La funcionaria, además, reveló quién le "sugirió" en dos oportunidades que agilice pagos por reembolsos al oro: Osvaldo Ferrer, principal asesor de Parino y según fuentes legislativas y judiciales "verdadero administrador" de la Aduana entre los años 1992 y 1995.

Como en el caso del oro, en las exportaciones de armas aparece in-

COBRAR EL REINTEGRO

la Aduana

documentación al juez Jorge Urso", anticipó el empresario. Al declarar Pilar y San Martín como lugares de verificación, se dio intervención a la Aduana de Buenos Aires, cuando el trámite debía realizarlo personal de la Aduana de Campana.

Otro elemento que demuestra las irregularidades surge de las fechas de contratación de las empresas de transporte. La secuencia real –de acuerdo a la documentación enviada al juez Fillippi por FM y a la cual accedió este diario– fue la siguiente: el 15 de julio el director de Coordinación, coronel Egberto González de la Vega, solicitó a la jefa de Comercio Exterior, Teresa de Canterino, que "contrate los vehículos necesarios para el traslado de contenedores con material bélico secreto en Villa María". Quince días después, el 29 de julio, y luego de realizar el recorrido administrativo, el director de Producción, general Antonio Vicario, aprobó la contratación de las empresas que realizaron los viajes Córdoba-Campana "entre el 2 y 12 de agosto". Para los expedientes de Aduana, sin embargo, los 112 contenedores ya habían sido verificados en San Martín y Pilar y puestos "sobre camiones rumbo al Puerto" el 15 de julio.

Las falsedades de los expedientes se debieron, en parte, a la necesidad de ocultar el contenido de los contenedores: las 230 toneladas de pólvora no estaban amparadas en los decretos que autorizaron las exportaciones y, además, porque en las existencias de Fabricaciones la pólvora vendida figura como "incinerada". "Y obviamente, aseguró Fillippi, no existirían constancias sobre ingresos de fondos de una venta que Fabricaciones no registra."



Gustavo Parino era el titular de la Aduana en la época en que se produjeron los embarques.
Si la Aduana hubiera controlado el material, las exportaciones no habrían sido autorizadas.

EN LA MANIOBRA

argentina"

volucrada la firma Express SRL. "La participación de Express SRL se limitó a recibir instrucciones de Fabricaciones Militares para confeccionar los remitos", señaló la empresa en una nota dirigida a los diputados que investigaron la Aduana. "Corresponde destacar .- agregó– que el trámite ante las autoridades aduaneras lo realizó personal de Fabricaciones Militares". Desde 1996, tras una retirada desprolija, Osvaldo Ferrer regresó a la actividad privada como responsable de la División Logística de Express SRL.

Las "desprolijidades" no quedaron allí. El formulario que debe llenar un exportador para ser acreedor a los reembolsos es el "Permiso de Embarque". La Aduana le asigna un número correlativo y, de ese modo, entra "en la ruta oficial de pagos". Pero a los "permisos" de las armas se les reemplazó el número oficial por el número de expediente. "De ese modo no se los incluyó en la base de datos sobre estadísticas de pagos de reintegros. Si se lo registraba, cualquiera podía acceder a esa información", señaló una fuente aduanera vinculada con la operatoria de exportaciones.

En los seis expedientes, a lo largo de tres años, aparece la misma caligrafía manuscrita. En algunos casos como funcionario de Fabricaciones Militares, en otras de la Aduana, y también estableciendo el monto de un reintegro. El diputado nacional Horacio Viqueira, consultado sobre la curiosidad, adelantó que solicitará una pericia caligráfica de los documentos. Para el legislador la *maniobra* fue simple: "En Fabricaciones se armaba el expediente y personal de la Aduana se limitaba a poner la firma".

EL PRÓXIMO SÁBADO TE PRESENTAMOS UNA NUEVA COLECCIÓN DE LIBROS PARA CHICOS.

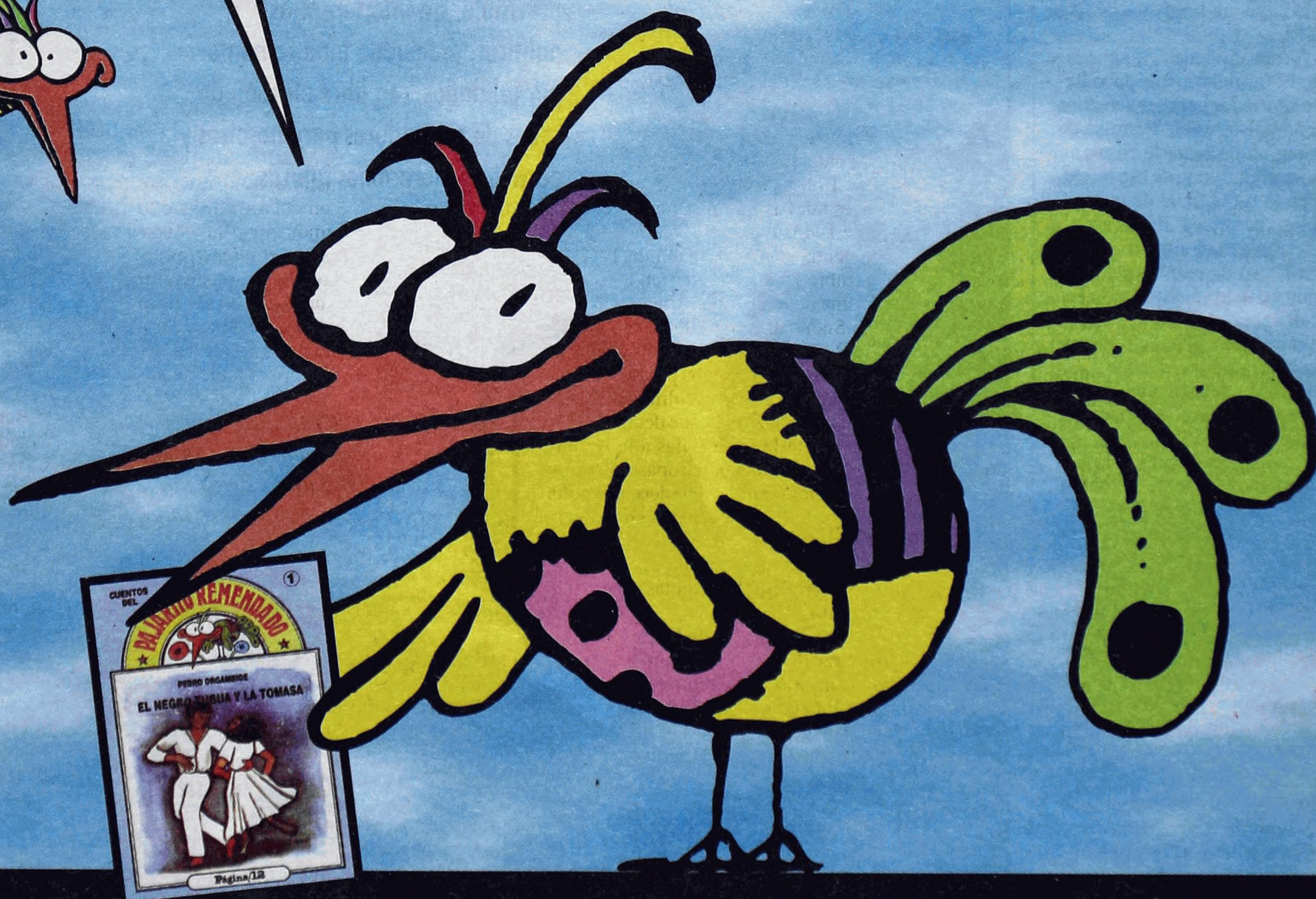






CUENTOS DEL
PAJARITO REMENDADO.
VUELAN TAN ALTO COMO
TU IMAGINACION.

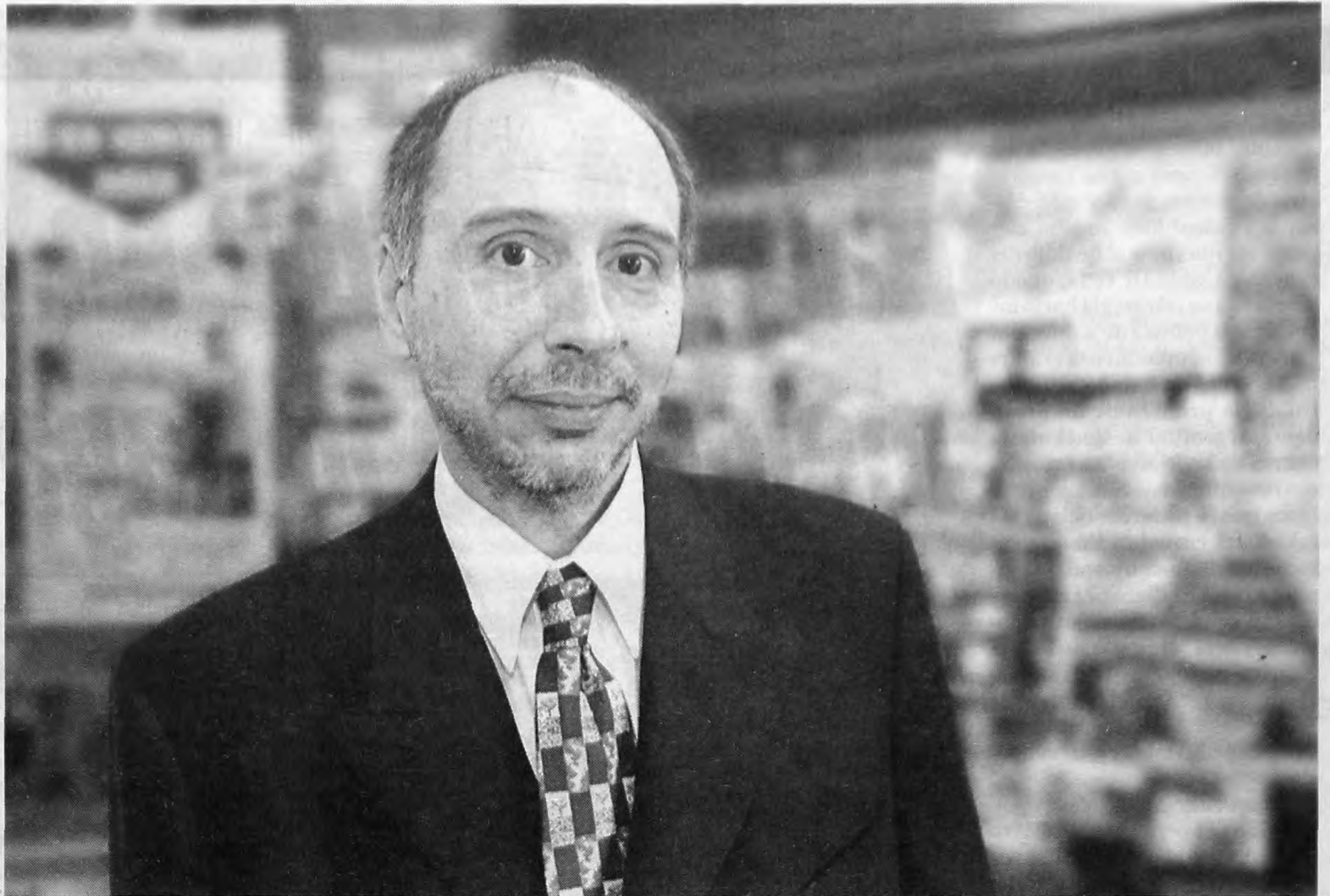




Después de Las Mil y Una Noches, Página/12 te presenta una colección de libros infantiles con cuentos de grandes autores argentinos, cuentos tradicionales de Latinoamérica y cuentos clásicos universales. Todos ilustrados a color.

Página/12
No sólo te informa. También te deja pensando.

TODOS LOS SÁBADOS, CON EL DIARIO.


Carla Martinez

UNA RELACION POLITICA QUE NACIO EN CHILE EN 1936

La historia oculta de Perón y el servicio secreto de las SS

En su libro "Perón y los alemanes", el periodista Uki Goñi revela por primera vez la extensión de las relaciones entre Perón y el Reich, que incluyeron la ayuda nazi para organizar un golpe militar en Bolivia, en 1943, una red de espionaje antialiada y la llegada al país de miles de criminales de guerra.

Por Sergio Kiernan

–¿Por qué comenzaste a investigar a Perón y los nazis?

–Mi interés en realidad era medir la distancia entre la ESMA y Auschwitz. Venía de hacer mi investigación para el libro sobre Astiz y aunque sabía que no iba a encontrar a un ex nazi torturando gente en un campo de concentración argentino, siempre sospeché que un país que había albergado a tantos criminales de guerra no podía menos que haber adquirido hábitos de conducta. Y éstos facilitaron lo que pasó treinta años después.

–Cuál fue tu mayor sorpresa al investigar este tema?

–Hubo dos cosas. Una, la cantidad de archivos argentinos que nunca habían sido consultados. La otra, que yo pensaba que iba a encontrar una conexión indirecta de Perón con los nazis, tanto respecto del espionaje del Reich durante la guerra como con la llegada de los criminales después de la guerra. Pensé que habría habido mucho cuidado en no establecer un contacto directo de Perón con estas personas. Pero no fue así: especialmente en la época de su primera presidencia, resulta que Perón era mucho más culpable de lo que me esperaba.

–¿Cómo llegás a esta conclusión?

–Específicamente, por la existencia en la Casa Rosada de la División Informaciones, una de las primeras creaciones de Perón. La División centralizó la llegada de "técnicos" alemanes a la Argentina y era un grupo muy peculiar de personas instaladas en la casa de gobierno.

–¿Cuándo nace el contacto de Perón con los alemanes?

–Es muy antiguo. El primer contacto se da cuando él es agregado militar en Chile, de 1936 a 1938, cuando se ve involucrado en un caso de espionaje. Allí conoce a August Siebrecht, que era el presidente de la empresa alemana AEG en Chile y también un espía nazi. Diez años después, en los últimos días de la guerra, los EE.UU. piden la extradición y Perón hace gestiones para traerlo a la Argentina. Ganaron los americanos, pero al liberarlo Siebrecht viene a nuestro país y es determinante en traerlo a Richter, y en formar la empresa Capri, que le da trabajo a Adolf Eichmann entre otros. Siebrecht se transformó en un prominente miembro de la comunidad alemana argentina y siempre fue un íntimo amigo de Perón. Bueno, este contacto chileno se refuerza cuando Perón está en Italia, del '39 al '41, y cuando es el poder detrás del trono entre 1943 y 1946.

–¿Con quién era específicamente este contacto?

–Con el servicio secreto de Himmler, el SD. Hay que entender que aunque Perón no era específicamente un oficial de inteligencia militar, estaba ligado a tareas de inteligencia militar, como las que hizo en Chile y probablemente en Europa. También hay que entender que la maquinaria nazi no era una cosa compacta, con todos trabajando al ritmo del mismo tambor. Había internas y enfrentamientos terribles entre ellos. Uno de los peores era entre el Abswehr, la inteligencia militar, y el SD, que era el servicio de espionaje político de la SS.

–¿Cómo se articulan estos contactos?

–Ya durante el gobierno de Castillo se había armado un nexo muy fuerte con el SD, en parte por el viaje a Berlín del nacionalista argentino Juan Carlos Goyeneche, que se entrevista con Himmler a principios de 1943. Goyeneche está tan cómodo allá que manda sus informes al país usando el radioenlace alemán y no la embajada argentina, porque desconfiaba de nuestros diplomáticos. Estos informes se los manda a varias personas, a Mario Amadeo, al edecán presidencial, al Ministerio de Guerra y también a un tal Juan. Los americanos interceptaron todos los cables y, después de la guerra, capturaron al diplomático alemán encargado de enviar los cables de Goyeneche. Cuando le preguntaron quién era Juan, el oficial les contesta, "Juan es Juan Perón". Esto muestra que ya antes de la revolución del GOU en 1943 había una situación en que un nacionalista argentino se reunía con Himmler, Goebbels y Ribbentrop, mandando informes a Perón.

–Me imagino lo que fue la relación después de la revolución...

–Fue muy estrecha. El SD ayuda al GOU a armar contactos con grupos nacionalistas en Chile, Bolivia y Brasil, con el objetivo de abrirles nuevos frentes a los EE.UU. Y, a fines de 1943, ayuda al gobierno argentino a fomentar una revolución en Bolivia. En diciembre de ese año, logran la revolución, en una operación que arman Perón, el jefe para Sudamérica del SD, el capitán SS Sigfrido Becker, y un militar boliviano con base en Berlín que trabajaba para el SD. Esta revolución fue el punto culminante de la relación con los nazis y lo que decidió a Roosevelt a apretarle las clavijas a la Argentina. Los EE.UU. mandan tropas a Brasil y anclan una flota en Montevideo, mientras mandan a su embajador a exigirle al gobierno que corte relaciones con Alemania, bajo pena de un congelamiento de cuentas y un boicot completo a las ventas argentinas en el exterior.

–¿Qué pasa después de la guerra?

–En marzo de 1945, otro capitán de la SS, que había nacido en Argentina, llega a España con mucho dinero y una misión que comenzaría después de la rendición del Reich. Este agente del SD se llama Carlos Fuldner y cuando los americanos piden su extradición, desaparece. Al tiempo, reaparece como uno de los principales directivos de la División Informaciones de la Casa Rosada y empieza a hacer viajes a Europa para traer nazis. Fuldner es uno de los que funda, en 1950, la compañía Capri para darle trabajo a los camaradas de la SS.

–¿Por qué Perón hizo esto? ¿Dinero, poder, ideología?

–Seguramente hay una respuesta a eso, pero en un tema tan misterioso y oscuro como éste yo elegí como herramienta de trabajo no preguntarme por qué sino qué, cómo y cuándo. Uno sospecha que hubo una contraprestación monetaria, aunque es muy difícil que aparezca un documento que lo pruebe. Lo que sí sabemos es que hubo fuertes aportes de empresas y empresarios argentino-alemanes a las campañas electorales de Perón. Si hay una tesis en mi libro es esa: que el deseo de Perón de ayudar a los nazis después de la guerra nace del nexo que tuvo con el SD probablemente antes de la guerra y seguramente durante. Este nexo era muy firme. Los historiadores modernos piensan que es una fábula que haya existido un plan nazi para Argentina. Si uno mira los archivos diplomáticos alemanes o los del Abswehr, se puede llegar a esa conclusión. Pero si uno centraliza la investigación en el SD y el interés de Himmler, cambia mucho la cosa. Es llamativo que Heinrich Himmler quisiera reunirse con Goyeneche y mostrara interés en que Argentina fuera su nexo con el papa Pío XII, al que quería como mediador para hacer la paz con los aliados y seguir la guerra contra los rusos. Los interrogatorios de los jefes del SD son contundentes y muestran que esperaban que los argentinos ayudaran en este plan.

> **Herencia:** ***"Creo que Argentina fue mucho más afectada por el ingreso de los nazis de lo que creíamos, por su influencia ideológica. Tengamos en cuenta que los dirigentes del Proceso eran jóvenes cadetes en esos tiempos".***

–Pero terminada la guerra, cambian las prioridades nazis.

–La inteligencia norteamericana se tomó mucho trabajo en descubrir cuáles eran los contactos del Reich con los argentinos. Una de las fuentes es la red de infiltrados que tenían en los círculos nazis en España en la posguerra. De ahí surge que ya en 1946 se corría la voz entre los nazis de que había una vía para escapar a Argentina, con buenos amigos en puestos clave.

–Y se instalaron entre nosotros. Además de la herencia de tener Priebkes y Schwammbergers en el país, ¿qué otro legado dejó esta presencia?

–Mi interés real en el libro no son los nazis, sino los argentinos, especialmente los que estaban en la costanera con los pañuelos dándoles la bienvenida. Una de las vías de escape era el Vaticano, una ruta que manejaba un sacerdote croata, Krunoslav Draganovic, que fue contratado por Argentina para facilitar la llegada de los nazis. Klaus Barbie, el carnicero de Lyon, que terminó en Bolivia y murió en la cárcel después de ser deportado a Francia, cuenta cómo en 1951, cuando se está subiendo en Génova a un barco de la línea Dodero, le pregunta a Draganovic, "¿por qué hace esto por mí?". Y el sacerdote le contesta "porque es importante crear una reserva moral de la que podamos nutrirnos en el futuro". Esta idea de la reserva moral de Occidente ya estaba presente en el nacionalista Goyeneche, en el canciller de Castillo, Enrique Ruiz Guiñazú, era una constante y era la justificación para traer a los nazis: combatir en la tercera guerra que venía, contra el comunismo.

–Una idea que hizo carrera.

–Esa es la herencia, la de la formación cultural. Hasta en el Proceso se habla de que Argentina es la reserva moral de Occidente. Creo que Argentina fue mucho más afectada por el ingreso de esta gente de lo que creíamos, no porque jugaron un rol personalmente importante, sino por su influencia ideológica. Tengamos en cuenta que los dirigentes del Proceso eran jóvenes cadetes y oficiales en esos tiempos, cuando nuestro país era neutral. Y que el verdadero nexo entre Perón, los nazis, el nacionalismo y el Vaticano es el enemigo común, el comunismo.

EL TEMA

Por Martín Granovsky

Los ingleses la llaman charme offensive, cualquiera podría referirse a ella como la idea de quedar bien y este diario la bautizó hace mucho con una frase que, pese al fastidio del canciller Guido Di Tella, quedó asociada a su estrategia hacia los kelpers: la política de seducción. Carlos Menem comienza el martes su visita de Estado al Reino Unido, la primera de un presidente argentino después de la guerra de las Malvinas, tras una charme offensive con los británicos que se parece mucho a las relaciones carnales. En este caso ha contado con colaboradores de lujo. El diario *The Guardian* publicó ayer que su ya famosa carta al sensacionalista *The Sun* no sólo tuvo una supervisión de estilo del vocero de Tony Blair, Alastair Campbell, sino prácticamente su redacción.

LA ASOMBROSA CARTA DE MENEM A "THE SUN"

Para escribir en inglés, mejor que lo haga Blair


THE Sun

Historic apology to The Sun

ARGENTINA SAYS: WE'RE SORRY FOR FALKLANDS


Por primera vez un general en actividad, actual comandante de las fuerzas de la ONU en Chipre, admite que alertó a Balza acerca de denuncias serbias sobre la presencia de cañones argentinos en Croacia

Un cañonazo desde Chipre

Páginas 10/11

Israelíes y palestinos firmaron un nuevo pacto

La paz otra vez en marcha

Página/12

el país a diario

La verdadera historia de la disculpa de Menem a "The Sun": en la carta para los ingleses dijo que "lamenta profundamente" la guerra de Malvinas. En la versión para los argentinos desaparecieron esas dos palabras. El papel de la Cancillería británica

LAS DOS CARTAS DE MENEM

BRITANICO

Un paralítico maneja una computadora con el pensamiento gracias a un implante cerebral

El cerebro mágico

La era de los dictadores presos, por Mario Wainfeld 4

Cartas a Fernando, por Julio Nudler 16

El artículo de *The Guardian*, que firma el periodista Will Woodward, tiene el delicioso título de "Cómo Carlos encontró el estilo para abrazar la Tercera Vía". La Tercera Vía es la obsesión ideológica de Blair, preocupado por esquivar el neoliberalismo y las reformas económicas de Margaret Thatcher sin la impracticable vuelta al estatismo de los laboristas clásicos.

Woodward, un homónimo de Bob que parece haber descubierto su pequeño Watergate estilístico, dice que el artículo de Menem parece casi "una parodia de la jerga del Nuevo Laborismo, una pieza de propaganda en favor del primer ministro". Apunta que Menem utiliza frases como "modernización", "un fuerte compromiso con la economía real", "la determinación de llevar la paz a Irlanda del Norte" e incluso la promesa de respaldar a Inglaterra en su objetivo de ser sede del Mundial de Fútbol en el 2006.

Como los lectores de **Página/12** conocen bien, el fantasma que rodeaba la visita de Menem al Reino Unido era que se repitiera la protesta de los veteranos de guerra de las Malvinas, tal como había ocurrido durante la visita del emperador japonés Akihito con los veteranos ingleses de la Segunda Guerra Mundial.

Woodward toca también el tema en su artículo y demuestra que el artículo de Menem en *The Sun* se parece mucho al que antes fue "escrito" (las comillas son suyas) por el primer ministro Ryutaro Hashimoto antes de la gira del emperador.

Hashimoto definió a Blair como "una nueva estrella del escenario internacional", un hombre que produce una "gran impresión". *The Guardian* recuerda el amor expresado por Menem hacia el hecho de que "trenes, escuelas y nombres de ciudades tengan un aroma inglés".

Hashimoto dijo haberse inspirado en el movimiento scóutico y reivindicó a Darwin, Shakespeare y Sherlock Holmes.

Dice Woodward que en los dos casos *The Sun* tituló que los líderes de Japón y de la Argentina habían pedido perdón por conflictos del pasado. Y que en ambas ocasiones los gobiernos extranjeros negaron esas expresiones.

El periodista admira la habilidad del vocero Campbell, un ex colega suyo, para ponerse en la piel de otro y dictar artículos a la prensa. Recuerda que una vez redactó oralmente un artículo que debía firmar Blair mientras caminaba por un museo con sus hijos.

"El nuevo mercado de artículos escritos por líderes de todo el mundo revela que, aunque los autores cambian, las palabras pueden ser las mismas", escribe.

Para un Menem que sueña, como su antiguo colega conservador inglés John Major, con un mundo sin periodistas, la ironía de Woodward no tiene por qué ser molesta. Como adelantó este diario, el gran objetivo de los británicos era neutralizar cualquier ofensiva ultranacionalista en su propio país.

Modelo: ***"The Guardian" demuestra que el artículo de Menem en "The Sun" se parece mucho al que antes fue "escrito" por el primer ministro japonés.***

Si se producía, era el cálculo, Blair se vería obligado a subirse a la ola, y adiós visita. Para esa meta era decisivo quedar bien con *The Sun*, un *Crónica* de millones de ejemplares, que llamaba "argies" a los argentinos durante la guerra mientras su réplica local mostraba a Thatcher ataviada de pirata. El gobierno británico y el argentino coincidieron en esa política de neutralización de obstáculos, y Menem, práctico como siempre, no encontró ningún inconveniente en que un gobierno extranjero editase y corrigiese su artículo, o aunque lo escribiera, si eso servía para tomar el té con la reina. Quedaba el riesgo de una reacción local. En este caso la ofensiva (¿habrá que llamarla *lie offensive*?) se completó con la distribución de una versión castellana de la carta que, como informó ayer **Página/12**, quitaba el párrafo en el que Menem se lamentaba "profundamente" por la guerra de las Malvinas. Por otra parte, era difícil que la cuestión de las islas provocase en la Argentina una ola de exaltación como la que acompañó en 1982 el gigantesco fraude de los generales:

◆ Pocos parecen dispuestos a repetir el nacionalismo modelo '82, o a convertir irritación en guerra.

◆ En términos de política exterior, el caso Pinochet despierta más pasión que las operaciones internacionales de prensa de un gobierno que ya acostumbró a los argentinos al truco como una forma habitual de la rama política.

◆ La oposición está más preocupada por la ingeniería de la Alianza, por la interna del 29 de noviembre y por hallar, después, un programa capaz de estimular una épica de triunfo.

◆ Los militares no sólo perdieron una guerra: ahora también deben enfrentar las informaciones sobre quién tuvo la responsabilidad material o intelectual de la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador.

La asunción de la guerra como derrota es, precisamente, y más allá de cualquier ofensiva cosmética, el núcleo de todos los planes de Menem para conquistar el Reino Unido. La carta a *The Sun* en versión para ingleses lamenta una guerra que –el Presidente ha sido cauto en este punto, pero cualquiera lo sobreentiende– la Argentina inició al desembarcar en las Malvinas. Una guerra que Londres ganó y Buenos Aires perdió. Y el Reino Unido no puede menos que reconocer tanto

Astucia: ***Cuentan que el vocero de Blair una vez dictó un artículo que firmaría su jefe mientras caminaba por un museo con sus hijos.***

realismo periférico ante una potencia victoriosa, sobre todo cuando la Corona perdió el año pasado la última de sus grandes perlas, Hong Kong, apabullada por el interés superior de contar con un acceso financiero y económico al apetecible mercado chino.

Los ingleses recuerdan aún esa escena. Una tarde lluviosa, en medio de un calor tropical, con el rostro compungido del príncipe Carlos mientras de un mástil de la base naval británica caía la bandera izada allí por primera vez cuando el imperio ganó la guerra del opio a los traficantes chinos.

Conversaciones a fondo con diplomáticos del Reino Unido a cambio de reserva de identidad permiten comprobar hasta qué punto el Foreign Office y Downing Street 10, la sede del primer ministro, agradecen que el Gobierno argentino haya caído en la cuenta de que en las Malvinas esa escena con Su Alteza no sucederá mañana, y tampoco el año que viene como imaginaba mágicamente hasta hace muy tiempo el Presidente.

Para Londres se trata de un reconocimiento obvio del interés ajeno por parte de la Argentina. Es un lenguaje que los británicos entienden maravillosamente, a tal punto que en el caso de Hong Kong el interés por ganar un enorme mercado superó el dato de que al otro lado de la mesa estaba Pekín, cuyo sistema político se parece bastante poco al de las grandes democracias occidentales. Menem encarna bien el sentimiento actual de los argentinos cuando desdeña un irredentismo de legionarios y ya no convoca más a tomar las islas por la fuerza.

Por eso la pregunta, en el caso del viaje a Londres, no es si el Presidente debe declarar la guerra a los británicos. La pregunta es si le pedían tanto.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324.Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

SUKEY CAMERON, LOBBYSTA KELPER EN LONDRES, HABLA DEL VIAJE

"No es correcto ir a los actos"

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Los malvinenses no aceptaron las invitaciones que les hicieron la Cancillería argentina a una cena y el Foreing Office a la ceremonia de Saint Paul's. Un viaje que no les gusta demasiado.

Los malvinenses no aceptaron el convite de la cancillería para la cena que tendrá a Carlos Menem como invitado de honor con motivo del 50º aniversario de la Sociedad Anglo Argentina en Londres, ni la del Foreign Office para asistir al acto de reconciliación que se celebrará en la catedral de Saint Paul. "Nos parece que no es la ocasión adecuada", explicó a *Página/12* Sukey Cameron, representante del gobierno de las islas. En el curso de una entrevista, Cameron manifestó su preocupación por la suerte del general Augusto Pinochet y negó tener conocimiento de conversaciones secretas en torno a la posibilidad de congelar el tema de la soberanía por 20 años.

–¿Cree usted que la visita de Menem a Gran Bretaña es prematura?

–No tenemos ningún problema con la visita. Creemos que es correcto que Argentina y Gran Bretaña tengan relaciones estrechas siempre que no interfieran con el problema de la soberanía. Esperamos que el presidente Menem comprenda esto.

–¿Por qué no aceptaron entonces la invitación a la cena en la asociación angloargentina?

–Porque la visita es un tema bilateral y sentimos que no es correcto que vayamos a los actos que van a producirse durante la semana próxima. Por la misma razón no vamos a ir al acto en Saint Paul's donde el presidente Menem depositará una ofrenda floral a los muertos británicos en retribución al homenaje que rindió el vicecanciller británico Tony Lloyd a los muertos argentinos durante su viaje a Buenos Aires. Recibimos una carta del Foreign Office diciendo que si queríamos asistir estábamos invitados, pero no sentimos que fuera apropiado. Nosotros tenemos nuestras propias ceremonias en junio para celebrar la liberación de las islas.

–La visita está siendo descripta como un acto de reconciliación entre las dos naciones. ¿Por qué no asistir en este marco?

–Un acto de reconciliación entre las dos naciones, como usted dice. Es decir, un asunto entre Gran Bretaña y Argentina. Hasta que Argentina no abandone su reclamo de soberanía no vemos que podamos dar ese paso.

Interferencia: ***"Creemos que es correcto que Argentina y Gran Bretaña tengan relaciones estrechas siempre que no interfieran con el problema de la soberanía."***

–¿Cómo interpretan lo que está pasando con Pinochet?

–No podemos comentar sobre este hecho porque es un asunto entre Chile y Gran Bretaña. Estamos muy agradecidos por la ayuda que nos dio Pinochet durante la guerra, y tenemos una estrecha relación con Chile que realmente apreciamos, tanto en lo comercial como en los vuelos semanales que hay entre Chile y las islas.

–¿Y cree que esta relación con Chile podría quedar afectada por lo que está ocurriendo con el ex dictador Pinochet?

–Esperamos que no.

–Según los últimos informes no se está descubriendo petróleo al norte de las islas. ¿Qué cree que va a pasar?

–Hasta ahora no encontraron nada en cantidades comerciales aceptables pero todavía siguen buscando. En estos momentos las compañías están evaluando los datos encontrados y están perforando el quinto pozo. Después de los próximos dos pozos tendrán que decidir si continúan o no. Pero no hay una fecha fijada porque es imposible determinar con precisión cuánto tiempo puede tomar la exploración petrolera.

–Ha habido rumores sobre un posible acuerdo que congelaría el tema de la soberanía por 20 años y que después de este plazo abriría la posibilidad de conversaciones. ¿Qué opina sobre esta posibilidad?

–Vi algo en la prensa argentina. Yo no escuché nada sobre el tema. Y el gobierno británico nos aseguró que no hay conversaciones en ese sentido. Nadie se acercó a nosotros para hablar del asunto. En todo caso nuestros concejales tendrían que debatirlo antes de que haya cualquierpronunciamiento. Pero lo cierto es que por el momento no escuché nada al respecto.

LA OPOSICION CRITICA Y EL GOBIERNO ADMITE QUE NO HABRA NADA NUEVO

De soberanía, sólo lo acordado

"Es una ambición personal", dijo la diputada Graciela Fernández Meijide sobre el viaje del presidente Carlos Menem a Londres. Para la precandidata presidencial del Frepaso la presencia de Menem en Inglaterra no servirá ni para mejorar las relaciones comerciales ni para avanzar en sobre la soberanía en las islas Malvinas. El oficialismo admitió que no se llegará a ningún acuerdo concreto en el tema de las islas, pero aseguró que la visita ayudará a "preparar el terreno" para "empezar a hablar" sobre Malvinas. Menos negativo que Meijide, el diputado Carlos "Chacho" Alvarez opinó que "si hay alguna posibilidad de abrir un proceso de paz, diálogo y negociaciones que llegue a avanzar en la recuperación de las islas a largo plazo hay que acompañarlo".



Menem llegó ayer de Anillaco para preparar las valijas que llevará hasta Gran Bretaña.
Primero hará una escala en Brasilia para firmar el acuerdo de paz entre Perú y Ecuador.

El presidente Carlos Menem hablará en Inglaterra sobre las islas Malvinas. Pero lo que diga y cuando lo diga fue acordado con anterioridad con las autoridades británicas. La comitiva argentina podrá volver con la satisfacción de haber "reiterado los históricos reclamos" y haber hablado públicamente del tema, pero sabe que todo será simbólico. Si bien Menem anunciará en una entrevista que la BBC difundirá hoy que podría plantear al gobierno del Reino Unido la posibilidad de ejercer una "soberanía compartida" en las islas, varios funcionarios del gobierno, a tono con el Foreign Office, declararon ayer que la soberanía de Malvinas no es un tema prioritario de la visita de Menem a Londres.

"No vamos a Inglaterra a definir la soberanía", afirmó Alberto Kohan. El secretario general de la Presidencia dijo que "no he visto en ningún momento que se esté trabajando" sobre la soberanía compartida. El senador Eduardo Menem también relativizó el tema. "No creo que el Presidente hable concretamente sobre las alternativas que puede haber para llegar al objetivo final", afirmó. Para mostrar un avance en relación a Malvinas, el Gobierno confía en la posibilidad de que Gran Bretaña levante próximamente el embargo de armas que impuso a Argentina en 1982.

El gobernador Eduardo Duhalde se refirió al viaje del Presidente en el mismo tono que el resto del justicialismo. Desde Jerusalén, afirmó que "mejorar las relaciones con Inglaterra no está contraindicado para nada, es lo que se debe hacer". También opinó que "tenemos que seguir insistiendo diplomáticamente y es una tarea larga, no aparece como muy posible que la misma generación que estuvo involucrada pueda resolver en tema fácilmente".

Pese a haber recibido varias invitaciones, ningún representante de la oposición accedió a sumarse a la comitiva oficial que acompañará al Presidente en su viaje "de reconciliación". Fernández Meijide ya había anunciado que ella no aceptaría ir a Londres sin hablar de las Malvinas. Ayer, afirmó que el Presidente sólo busca "reforzar un prestigio internacional", pero que "no se va a avanzar en nada" sobre este tema. "Ni siquiera se va a tratar porque es una de las condiciones del gobierno británico". La diputada tampoco confió en que el viaje tenga un beneficio en las relaciones comerciales: "No se van a hacer mejores ni peores negocios por la visita de Menem" porque "para Inglaterra una de las lógicas puertas de entrada al Mercosur y a América latina es Argentina".

Simbólico: ***La comitiva podrá volver con la satisfacción de haber "reiterado los históricos reclamos" y haber hablado del tema, pero sabe que todo será simbólico.***

Más conciliador y menos escéptico respecto de las consecuencias del viaje del Presidente, Alvarez aseguró que "si Menem habla de fórmulas imaginativas es porque alguna de ellas pueden estar empezando a funcionar". El líder del Frepaso opinó que "todo lo que sea para mejorar la posición argentina sobre Malvinas debe ser tomado como una política de Estado y no de partido. Si hay alguna posibilidad de abrir un proceso de paz, diálogo y negociaciones que lleguen a avanzar en la recuperación de las islas a largo plazo hay que acompañarlo".

Un lugar donde invertir

George Cardona, manager general de los negocios internacionales del Midland Bank, sostuvo que la Argentina es un "muy buen lugar para realizar inversiones" a pesar de la crisis económica internacional. El banquero, quien participará en una reunión que el presidente Carlos Menem tendrá en Londres con empresarios locales, señaló que "nos ha impresionado la política económica del Gobierno y lo que han logrado con la estabilidad. Por eso debe seguir este programa". Aunque dijo que "no estamos asustados por la crisis internacional" sostuvo que "ahora es más difícil lograr inversiones para la Argentina". El director para los mercados internacionales de la Confederación de Industrias Británicas, Gary J. Campkin, quien también se reunirá con Menem, coincidió con Cardona en los elogios a la política económica del gobierno menemista y afirmó que espera que el próximo presidente asegure "estabilidad económica, mercado libre y garantía para los inversores extranjeros".

OPINION

Por Esteban Righi*

¿Es posible el juicio?

Cuando quedó detenido en Londres, Pinochet debe haber revalorizado la idoneidad de los cirujanos chilenos, quienes seguramente le hubieran garantizado mayor tranquilidad posoperatoria.

No debe estar arrepentido de haber derrocado a Salvador Allende, ni de haber protagonizado una de las más sangrientas dictaduras que América latina padeció en los años sesenta. Pero seguramente lamenta no haber considerado que en su caso, la opción quirúrgica dependía de un asesoramiento interdisciplinario, pues requería la participación de un abogado penalista.

Lo cierto es que el error del ex dictador chileno generó un difícil conflicto internacional, que ha dado lugar a dos planteos antagónicos en relación a si resulta o no adecuado a derecho, que la justicia británica acceda al pedido de extradición que le ha sido formulado por un juez español.

Quienes predican que conforme al principio de territorialidad es la justicia chilena la que debe someter a su poder punitivo los delitos cometidos por Pinochet, porque se trata de acciones realizadas en su propio espacio de soberanía, omiten aclarar que lo que pretenden no es enjuiciarlo sino asegurarle impunidad.

Quienes postulan la extradición invocando un principio de universalidad, según el cual cuando se trata de delitos de "lesa humanidad" cualquier Estado tiene facultades para intervenir, con independencia de la nacionalidad del lugar de comisión y del delincuente, no alcanzan a explicar por qué reconocen en Garzón al "juez natural" para someter a proceso a Pinochet. No parece admisible que el Estado español pueda someter a su propio poder punitivo los delitos cometidos por un extranjero en el extranjero.

Distinta es la respuesta si el juez español acota su requerimiento de extradición contra el ex dictador, predicando que reclama una jurisdicción subsidiaria en relación a los casos en que son víctimas personas de nacionalidad española. Para ellos, la legitimidad de su jurisdicción es consecuencia de que el Estado territorial ha acreditado lo que no parece dudoso: Pinochet jamás será procesado en Chile.

Así acotada, conceder la extradición no afecta ningún principio de justicia material, ya que el recurso al poder punitivo de España constituye el único medio para asegurar la protección de los nacionales de ese país, que han sido víctimas de delitos cometidos por extranjeros en el extranjero.

Cabe aclarar que el principio de protección individual del nacional que es víctima de un delito en el extranjero debe ser aplicado en forma restrictiva. Así, no podría fundamentarse la extradición de quien ha cometido un hecho impune según el derecho vigente en el lugar de comisión.

Pero los delitos cometidos por Pinochet no son impunes de acuerdo al derecho chileno. La impunidad del ex dictador le ha sido impuesta por la fuerza al Estado chileno. Ese "fundamento" no rige ni en Inglaterra ni en España.

** Profesor titular de Derecho Penal Universidad de Buenos Aires.*

LA DETENCION DE PINOCHET DESNUDO A LA

El peso de la memoria

Más allá de los asuntos diplomáticos, el gobierno del presidente chileno Eduardo Frei ahora enfrenta la imposibilidad de seguir dejando inalterado el "antiguo régimen" heredado de la dictadura.

Por Alfredo Grieco y Bavio

Durante la Segunda Guerra Mundial, el premio Nobel alemán Thomas Mann decía que era imprescindible agradecer a Hitler, porque había simplificado las pasiones morales, y las había reducido a estar a favor o en contra del nazismo. Hoy debemos estar agradecidos a Pinochet. Porque en definitiva todas las posiciones de quienes quieren salvarlo significan justificarlo.

Las posiciones de quienes han iniciado la cruzada "Salven a Pinochet" pueden clasificarse en tres tipos según una apresurada taxonomía. Las primeras son antidemocráticas, reivindicatorias o autoexculpatorias. Pinochet fue un bien (libró a Chile del "marxismo internacional" y lo modernizó económicamente), o un mal necesario (mismo argumento, pero deplorando los "excesos" de la represión).

Las segundas son nacionalistas. Es una prueba del imperialismo colonialista de los españoles y de los ingleses que hayan capturado al senador vitalicio de un país orgulloso, cierto, pero débil en el concierto de las naciones. Era el argumento local de 1979. Los argentinos éramos derechos y humanos, ¿qué tenían que hacer aquí la OEA y Jimmy Carter? Las terceras posiciones son las más interesantes. Defienden a Pinochet desde un lugar a primera vista paradójico: la democracia. O, al menos, la gobernabilidad de los regímenes democráticos, que no es lo mismo. Es el argumento del gobierno chileno y de su presidente, Eduardo Frei, repetido por los regímenes argentino, brasileño y uruguayo.

La apología de Pinochet se transformó, a los ojos de Frei, en algo muy distinto: la defensa de los términos en que fue pactada la transición democrática. Después del Holocausto, predicar el olvido o el perdón del pasado dictatorial siempre fue un tabú políticamente incorrecto. Sin embargo, sería un error histórico pensar que todas las democracias occidentales optaron por la memoria. Ya sabemos que el Cono Sur prefirió no enfrentar el pasado, o no siempre pudo hacerlo como hubiera querido. La Argentina con su secuencia de CONADEP, juicio, obediencia debida, punto final e indulto, el Brasil con una reticencia absoluta, el Uruguay con un plebiscito que disuadió todo juicio, y Chile con el peso de una Constitución que aceptaba la amnistía de los militares y elevaba a Pinochet al rango de senador vitalicio.

Frei recordó explícitamente, en tierra española, el pasado franquista. La comparación era nítida, y no era arbitraria. En 1986, el jefe de gobierno socialista Felipe González proclamó que el pasado "ya era historia" y no "estaba presente y vivo en la realidad de nues-tRo país". La ocasión era particularmente simbólica: se cumplían 50 años del comienzo de la Guerra Civil. En 1975, la transición democrática se pactó, y se respetó lo pactado. No hubo juicios a criminales franquistas. En la inmediata posguerra europea, Francia también quiso olvidar su colaboración con los nazis en el régimen de Vichy, y optó por el mito nacional y unificador de un país resistente forjado por De Gaulle. Lo mismo ocurrió con la Austria de Kurt Waldheim, convertida con ayuda de los Aliados en la pobre víctima de una Alemania avasalladora.

Quizás inadvertidamente, Frei no fue el primero en reclamar el precedente de la transición española. En el otro extremo de Europa, en 1990, el primer premier polaco no comunista en más de 40 años, Tadeusz Mazowiecki, recordó a España en su discurso inaugural en el Parlamento. El tono era análogo al de Frei: dejemos que los muertos entierren a los muertos, miremos al futuro sin juicios ni recriminaciones. Pero en 1992 el gobierno polaco cayó después de la "noche de los archivos largos", cuando bastó con que se hicieran públicas los vinculaciones de muchos políticos ex comunistas con la policía secreta.

El caso chileno es particular. Su transición negociada no significó

Amnesia: *El presidente chileno Eduardo Frei creyó que la combinación de amnistía y amnesia permitía la consolidación de la democracia en su país.*

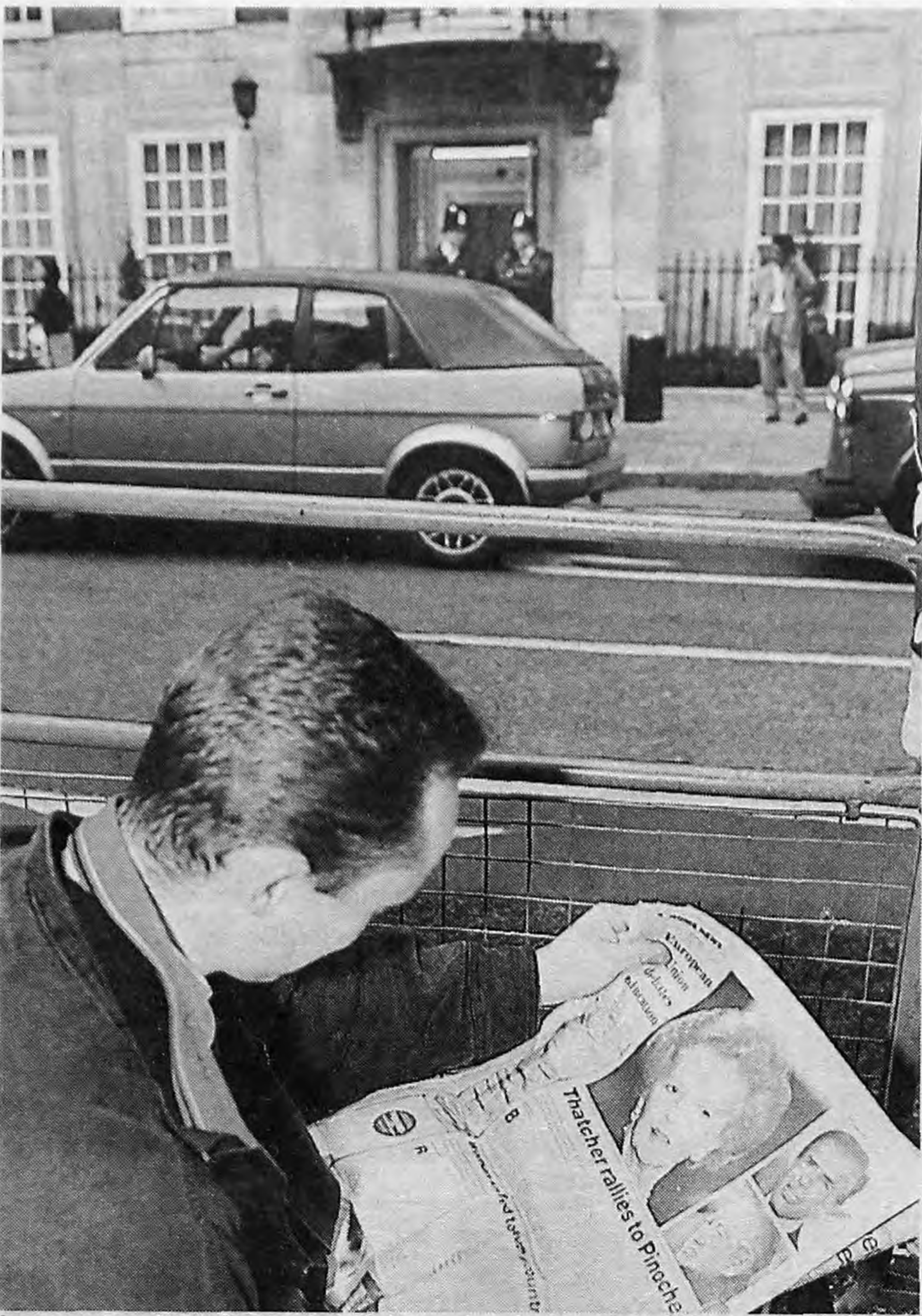
un comienzo absoluto, sino una perduración bien definida y "constitucional" de estructuras del "antiguo régimen" en el nuevo. No hubo juicios nidepuraciones (sólo en las fuerzas de seguridad). Para comisiones de verdad tuvo que conformarse con el Informe Rettig, la Comisión de Verdad y Reconciliación. Como señaló el especialista chileno en derechos humanos José Zalaquet, no se trata sólo de investigar exhaustivamente la verdad sobre la dictadura pasada, sino de conseguir que la veracidad de esa verdad sea proclamada de manera pública y oficial, y no reducida a una opinión entre otras.

La política de Frei es defender la concertación, el compromiso y la democracia chilena *en sus términos actuales*. Someter el pasado a un examen muy minucioso sólo serviría para reabrir heridas y desgarrar la sociedad, y lo que aparentemente contribuiría a fortalecer el Estado de derecho sólo ayudaría a socavarlo. Frei es un demócristiano, y la suya es la posición que adoptó su correligionario Konrad Adenauer en la Alemania de la década de 1950. Creía que la combinación de amnistía y

"TRANSICION" chilena

amnesia permitía la consolidación de la democracia, y que ayudaba así a que los nazis se convirtieran en demócratas.

Las revueltas del '68 en Alemania o las que vivió Santiago con la detención de Pinochet son algunas pruebas de que la solución democristiana no fue por el mejor camino. Las víctimas, sus familiares, sus amigos, tienen un derecho moral inalienable a saber en manos de quiénes sufrieron o murieron. Que los verdugos y torturadores anden sueltos, o que incluso ocupen respetadas posiciones en el gobierno, compromete al nuevo régimen democrático a los ojos de quienes deberían ser sus sostenes más inquebrantables. Los sucios fragmentos del pasado reaparecen siempre, y son usados suciamente en la lucha por poder político. En el Senado romano, Cicerón había recomendado olvidar para siempre el asesinato de Julio César. Pero no pasó mucho tiempo sin que los partidarios de César mataran al que quería olvidar el crimen.



La escena del crimen: la clínica privada London Clinic.
De aquí los pinochetistas quisieron sacar a su héroe el sábado pasado.

Pinochet intentó fugar de Londres

El sábado pasado, el general planeó huir en el vuelo de las 7.00 a Chile. La policía recibió un anónimo y aceleró el arresto.

The Guardian de Gran Bretaña

Por Michael Gillard y David Connett
Desde Londres

Según revelaciones del diario británico *The Observer*, los detectives de Scotland Yard frustraron el fin de semana pasado un plan para sacar al ex dictador chileno Augusto Pinochet de Gran Bretaña. Los asesores del general que lo visitaron en la clínica están bajo sospecha de haber planeado una huida secreta del país para llevarlo a Chile en el vuelo de las siete de la mañana del sábado pasado. Lo hicieron para evitar el probable arresto por parte de la Interpol, que cumple con un pedido formulado desde España.

Según fuentes policiales, Scotland Yard recibió un aviso anónimo de intento de fuga, lo que los decidió a realizar el arresto de Pinochet en la noche del viernes en la clínica privada de Londres donde se había sometido a un tratamiento médico. La revelación del intento de escape de Pinochet sigue al rechazo por parte del canciller británico, Robin Cook, de las demandas chilenas por su liberación. Cook le dijo al viceministro de Relaciones Exteriores de Chile que "no era apropiado ni posible" que su cartera interviniese en el pedido español de extradición. Un juez español, Baltasar Garzón, quiere interrogar al dictador respecto de asesinatos y torturas de ciudadanos españoles durante sus 17 años de gobierno.

Los detectives ingleses se enteraron del plan de escape horas después de haber recibido la orden de arresto del juez Garzón. A las 9 de la noche del 16 de octubre, los policías se presentaron en el domicilio particular del magistrado Nicholas Evans y obtuvieron una orden provisional de arresto contra Pinochet. Cerca de la medianoche llegaron a la clínica donde estaba internado. Fuente de Scotland Yard confirmaron ayer que el aviso del plan de fuga los forzó a acelerar el arresto. La policía recibió críticas por arrestar al anciano general en una cama de hospital.

Debido a este intento de fuga, es muy difícil que Pinochet pueda salir en libertad bajo fianza, ya que es costumbre mantener en prisión a acusados que puedan dejar el país. Scotland Yard tomó medidas extra de seguridad para custodiar al general, que recibió amenazas.

Pinochet deberá comparecer ante un juez apenas se sienta mejor. Enfrentará una nueva orden de arresto y cargos por quebrar una convención internacional contra el terrorismo, el secuestro y la tortura que firmaron tanto España como Gran Bretaña.

OPINION

Por Eduardo Aliverti

Las dos verdades

El arresto de Pinochet generó desde un primer momento dos sensaciones contrapuestas. Una despierta sospechas desde lo estrictamente racional. La restante no se detiene en ello y deja que el corazón salte de alegría. ¿No es acaso posible compatibilizarlas?

Quienes le ponen freno a la satisfacción apuntan hacia donde lo hizo Fidel Castro apenas se enteró del episodio, en la cumbre iberoamericana de Oporto: "Me extraña que Gran Bretaña adopte esta actitud luego de haber sido aliada de Chile en la guerra de las Malvinas...". Podría agregarse que no sólo este hecho puntual habla de la muy amistosa relación sostenida entre los ingleses y la dictadura pinochetista. En los tiempos de Thatcher, el régimen militar chileno fue una de las cabeceras de playa latinoamericanas más significativas del despotismo neoliberal. Pero no puede sorprender a nadie que las patronales paguen a sus títeres con la moneda que éstos nunca soñaron en sus épocas de esplendor. No se conservan los preservativos usados y, en todo caso, lo que cambió fue el estilo: de los plácidos exilios parisinos de Baby Doc Duvallier o del emperador Bokassa, a una delegación de Scotland Yard que entra en la habitación del convaleciente Pinochet para informarle que está arrestado por cargo de genocidio. Forma parte de lo que el laborismo inglés presenta al mundo como la "tercera vía": ni el viejo Estado paternalista ni el nuevo mercado salvaje, y dentro de este arco la "globalización de la ética". Suficiente, tras una descomunal victoria de la derecha, para aparecer corridos a la izquierda con el simple recurso de introducir pensamiento "humanístico" en la propagandización del capitalismo universal. A grandes rasgos, éstos son los elementos que frente a la detención de Pinochet obligan a desconfiar (del enemigo, como siempre) o a ponerle límites a la alegría. Y está bien. Es el razonamiento científico o la intuición (que es información acumulada).

Pero ocurre que también es irrefrenable el sentimiento de felicidad, de revancha, de venganza, ¿por qué no aceptarlo? ¿No es un hecho objetivo que este carnicero humano está sufriendo como medio mundo deseaba, bien que gracias a las propias complementariedades del sistema global? ¿No lo es, además, que se trata de una utopía conquistada por las víctimas, que en todos estos años no dejaron de respirarle en la nuca a la impunidad, ni de denunciar las atrocidades de la dictadura frente a la conciencia internacional, ni de creer que alguna vez se haría justicia aun cuando todos los indicios reflejasen los contrario?

A la pregunta de si no se debe estar alerta frente a las nuevas estrategias marketineras del establishment político internacional, la respuesta es sí. Y a la de si conviene ponerse chocho porque Pinochet está en cana y encima preso, la respuesta también es afirmativa. Las dos cosas son ciertas y no por eso una invalida a la otra.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44
AR1604	BARILOCHE	09.25
AR1614	BARILOCHE	11.15
AR1644	BARILOCHE	17.20
AU2946	CATAMARCA	17.50
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AR1500	CORDOBA	07.24
AU2404	CORDOBA	12.00
AR1550	CORDOBA	14.00
AU2430	CORDOBA	15.00
AU2414	CORDOBA	16.00
AU2406	CORDOBA	17.00
AU2418	CORDOBA	18.00
AR1580	CORDOBA	19.28
AU2416	CORDOBA	20.28
AU2408	CORDOBA	21.15
AU2554	CORRIENTES	08.45
AU2562	CORRIENTES	15.05
AU2884	CHAPELCO	11.25
AU2890	ESQUEL	09.05
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1724	IGUAZU	12.12
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2932	JUJUY	19.48
AR1538	LA RIOJA	18.52
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AR1640	M. DEL PLATA	16.50
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2840	M. DEL PLATA	19.36
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2422	MENDOZA	13.08
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1552	MENDOZA	18.56
AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1254	MONTEVIDEO	17.25
AR1274	MONTEVIDEO	20.44
AR1268	P. DEL ESTE	20.16
AR1278	P. DEL ESTE	21.25
AU2866	NEUQUEN	14.48
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2554	POSADAS	08.45
AU2558	POSADAS	18.32
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1688	R. GALLEGOS	23.45
AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1626	RIO GRANDE	15.25
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1718	ROSARIO	20.32
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2916	SAN JUAN	17.50
AU2916	SAN LUIS	17.50
AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2378	SANTA FE	18.40
AU2946	S. DEL ESTERO	17.50
AR1636	TRELEW	07.16
AR1646	TRELEW	13.36
AR1638	TRELEW	19.16
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1606	USHUAIA	05.45
AR1646	USHUAIA	13.36
AR1662	V. GESELL	18.00

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1605	BARILOCHE	14.17
AR1615	BARILOCHE	16.07
AR1645	BARILOCHE	22.12
AU2946	CATAMARCA	22.37
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AR1501	CORDOBA	10.19
AU2405	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2431	CORDOBA	17.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2407	CORDOBA	19.55
AU2419	CORDOBA	20.55
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2417	CORDOBA	23.23
AU2554	CORRIENTES	13.12
AU2563	CORRIENTES	18.20
AU2885	CHAPELCO	16.00
AU2891	ESQUEL	13.55
AU2583	FORMOSA	14.00
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1725	IGUAZU	16.17
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2933	JUJUY	00.18
AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AR1641	M. DEL PLATA	19.00
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2841	M. DEL PLATA	21.46
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2423	MENDOZA	16.58
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1553	MENDOZA	22.46
AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1269	P. DEL ESTE	22.27
AR1279	P. DEL ESTE	23.36
AU2867	NEUQUEN	18.43
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2554	POSADAS	13.12
AU2559	POSADAS	22.52
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1689	R. GALLEGOS	06.30
AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1678	RIO GRANDE	19.22
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1719	ROSARIO	22.37
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2916	SAN JUAN	22.15
AU2916	SAN LUIS	22.15
AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2875	SANTA ROSA	17.00
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2379	SANTA FE	20.55
AU2946	S. DEL ESTERO	22.37
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TRELEW	23.31
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1647	USHUAIA	22.11
AR1663	V. GESELL	20.15



Los comandantes ni se acercaron a La Moneda, donde resistían.
De lejos, enviaban a sus tropas a matar al presidente.

Las grabaciones secretas del golpe contra Allende

La asonada contra el gobierno chileno se comandó desde tres puestos que se comunicaban por radio. Clandestinamente, se grabaron las órdenes que daban Pinochet y sus cómplices.

Por S.K.

Los golpistas chilenos de 1973 pensaban asesinar a Salvador Allende apenas se rindiera y saliera del palacio presidencial de La Moneda. Aunque le garantizaron la vida "y la integridad física" en varias ofertas de entregarse, la idea era subirlo a un avión "que se cae, se cae" en lugar de llevarlo al exilio. La historia se revela con todo detalle en el libro *Interferencia secreta*, de la periodista chilena Patricia Verdugo, que transcribe y pone en contexto un juego de grabaciones de las comunicaciones entre los generales conspiradores el mismo 11 de septiembre en que comenzaron las operaciones. El libro no nombra a la persona que interfirió la radio militar y guardó celosamente las cintas por veinticinco años.

El golpe contra la Unidad Popular estuvo listo el sábado 8 de septiembre de 1973, cuando el general Augusto Pinochet, nombrado hacía apenas unos días comandante en jefe del Ejército, aceptó la propuesta de sus colegas de la Armada, la Fuerza Aérea y los Carabineros de participar de la asonada. Los militares conspiradores no estaban seguros acerca de Pinochet, visto como un "profesionalista" leal a la constitución y a la fuerte tradición legalista chilena. El 27 de agosto, el presidente aceptó la renuncia de Carlos Prats a la jefatura de Ejército, y nombró a Pinochet para que pasara a retiro a seis generales y varios oficiales superiores que mostraban su rebelión con cartas abiertas. Pinochet cumplió su encargo, pero el 27 de agosto, en un discurso a puertas cerradas sólo para militares, habló de "estrechar filas tanto dentro del Ejército como de las otras ramas de las Fuerzas Armadas".

La frase mostró a los conspiradores que Pinochet podía estar de su parte. A las 20.30 del sábado 8 de septiembre, el general Arellano Stark visitó a su comandante en su casa particular y "lo sorprendió y dejó nervioso" al explicarle que el golpe sería "un hecho consumado si usted se suma". Pinochet se tomó unas horas para pensarlo, y asintió (por escrito) el domingo siguiente, después de misa. El golpe estaba en marcha.

Tarde en la noche del lunes 10, las primeras tropas comenzaron a tomar posición en las afueras de Santiago y otras ciudades importantes. Los militares esperaban resistencia armada popular, sobre todo de los barrios más pobres, por lo que se fijaron como prioridad evitar que Allende llegara a La Moneda y hablara a la nación. La movilización de las tropas fue notada, sin embargo, y el presidente llegó a su despacho de madrugada, antes de que los golpistas pudieran detenerlo.

Mientras Allende llegaba a su puesto de mando, Pinochet y sus conspiradores llegaban a los suyos. El puesto uno (general Pinochet) estaba en el comando militar de Peñalolén, cerca de la capital. El puesto dos (general Gustavo Leigh) se instaló en la Academia de Guerra de la Fuerza Aérea). El puesto tres (enlace de comunicaciones) se alzó en la Escuela Militar de Santiago. El puesto cinco (vicealmirante Nicanor Díaz Estrada) estaba en el Ministerio de Defensa, en pleno centro de la capital. Las grabaciones no registran un puesto cuatro y muestran que el mando efectivo estaba repartido entre las tres Fuerzas Armadas, con los Carabineros subordinados a Pinochet.

Escuchar las grabaciones registradas en el CD que acompaña el libro permite apreciar los matices y la creciente alegría de los conspiradores a medida que alcanzaban sus objetivos. El primer impacto viene de un malentendido: ante el pedido de que se rinda, entregado por sus propios edecanes, Allende responde dignamente que antes de rendirse, se matará. El reporte llega al puesto cinco distorsionado, y los militares pasan algunas horas intentando confirmar si Allende ya se mató. Finalmente, el puesto cinco se comunica con el uno para reportar las novedades.

> **Peligroso:** ***El cuerpo de Allende nunca dejó Chile: la junta decidió que era demasiado peligroso hasta en la muerte y lo enterró clandestinamente en su país.***

Carvajal: Creo que lo del suicidio era falso. Acabo de hablar con el edecán naval, comandante Grez, quien me dice que los tres edecanes se van a retirar de La Moneda y se vienen al ministerio. Le encargué que instara al jefe de Carabineros (de la guardia presidencial) a que rindiera sus tropas porque van a ser bombardeados. Así que los carabineros deben salir de La Moneda en este momento.

Pinochet: Conforme, conforme. En este momento me llamó Domínguez, subsecretario de Marina, y me decía que fueran los tres comandantes en jefe a pedir rendición al presidente. ¡Vos sabís que este gallo es chueco! ¡Ya sabís, si él quiere rendirse, va al ministerio a entregarse a los comandantes!"

A medida que avanza el día, queda en claro que Allende sigue vivo y que, aunque La Moneda resiste a balazos, no hay alzamientos civiles en defensa del gobierno. Los golpistas comienzan a discutir qué hacer con sus futuros prisioneros.

Carvajal: La idea sería tomarlos presos no más por el momento, después se verá si se les da el avión u otra cosa, pero...

Pinochet: Pero si los juzgamos les damos tiempo, pues. Y es conveniente... es motivo para que tengan una herramienta para alegar. Por último, se les pueden levantar hasta las pobladas para salvarlos. Consúltalo con Leigh... la opinión mía es que estos caballeros se toman y se mandan a dejar en cualquier parte. Por último, en el camino, los van tirando abajo.

Cadetes que operan la radio: Este es facho, huevón. (Risas).

La idea original, defendida por los conspiradores pero combatida por Pinochet, es enviar a Allende y su gabinete el exilio en avión, "al país que quieran, menos Argentina". Pero ya al mediodía, Pinochet impone su noción de que el presidente legal debe morir.

Pinochet: Se mantiene el ofrecimiento de sacarlo del país... pero el avión se cae, viejo, cuando vaya volando.

Carvajal: Conforme (ríe) conforme...

Finalmente, los militares toman La Moneda, cuando una fila de funcionarios fieles a Allende abandonan el palacio con una bandera blanca, obedeciendo la última orden del presidente. Allende se dispara a la cabeza en su despacho. El general Javier Palacios informa a sus superiores en el Ministerio de Defensa. La noticia llega así al puesto uno:

Carvajal: Gustavo y Augusto, de Patricio. Hay una información de personal de la Escuela de Infantería que está dentro de La Moneda. Por la posibilidad de interferencia, la voy a transmitir en inglés. They say Allende comitted suicide and is dead now. Díganme si entienden.

Pinochet: Entendido.

Leigh: Entendido. Cambio.

Carvajal: Respecto al avión para la familia, no tendría urgencia ahora esta medida. Entiendo que la familia quiera salir urgente.

Pinochet: Que se lo echen a un cajón y lo embarquen en un avión, viejo, junto con la familia. Que el entierro lo hagan en otra parte, en Cuba... vamos a tener una pelota para el entierro. ¡Si este gallo hasta para morir tuvo problemas!

El cuerpo de Allende nunca dejó Chile: la junta decidió que era demasiado peligroso hasta en la muerte y lo enterró clandestinamente en su país.

Los prisioneros

Los últimos leales a Allende quedaron tendidos en la vereda de La Moneda, con las manos en la nuca. Un tanque se acercó, y el oficial que lo conducía se asomó por la torreta y gritó a su superior, "permiso, mi general, para pasarle el tanque por la cabeza a estos huevones". Nadie escuchó la respuesta del general Palacios, pero el tanque se subió a la vereda y se acercó lentamente a los prisioneros. Cuando estaba a centímetros de distancia, comenzaron a oírse gritos agudos. Eran de los empleados civiles del Ministerio de Obras Públicas que desde sus oficinas en la vereda de enfrente veían la escena. El tanque se detuvo a centímetros del cuerpo del primer prisionero. De todos modos, los capturados no tuvieron suerte. Excepto por los médicos, que el general Palacios consideró "empleados sin responsabilidad política", los demás prisioneros fueron detenidos y desaparecieron para siempre. Entre ellos, los detectives policiales y los guardias presidenciales que cumplieron con su deber de custodiar el palacio.

La intransigencia

Salvador Allende nunca pensó en rendirse ni en aceptar mansamente el golpe en su contra. Pero sí intentó salvar a los que lo acompañaban en su despacho de La Moneda, incluyendo sus hijas, una de las cuales estaba embarazada de siete meses. Por eso, aceptó cada propuesta de parlamentar y hasta inició algunas. Pinochet se mostró inflexible. "No podemos aparecer con debilidad de carácter, aceptándole plazos y parlamento a esa gente porque... ¡nosotros no podemos aceptar plazos ni parlamentos, que significan diálogo, significan debilidad! Todo ese montón de jetones que hay ahí, el señor Tohá, el otro señor Almeyda, todos estos mugrientos que estaban echando a perder el país, hay que pescarlos presos... y el avión que tienes dispuesto tú, arriba y sin ropa." Allende pudo evacuar a las mujeres presentes en el palacio hablando directamente con los subordinados de Pinochet que lo sitiaban, que aceptaron no abrir fuego contra una embarazada y sus acompañantes. Se limitaron a arrestarlas y a golpearlas brutalmente.

EL CASO DE PATRICIO BIEDMA, PRISIONERO DE LA DINA

Un secuestro por encargo

La operación Cóndor fue exitosa: el argentino Biedma fue secuestrado en Buenos Aires por pedido de los chilenos, que lo torturaron.

Por Lila Pastoriza

El argentino Patricio Biedma, catedrático de la Universidad Católica de Chile y dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), fue secuestrado en Buenos Aires, adonde se había refugiado tras la caída de Salvador Allende, en julio de 1976. Biedma, radicado en Chile desde que el general Onganía interviniera la Universidad Nacional, fue interrogado aquí en el centro clandestino "Automotores Orletti" que dirigía Otto "Dios" Paladino, por oficiales de la Inteligencia chilena (DINA). Su caso, no tan diferente del de los miles de jóvenes que tras los sucesivos golpes militares optaron en los 70 por la lucha armada, es uno de los que, en tanto víctima de la coordinación represiva ins-

> **Presencia:** *"Me enteré por un sobreviviente de Automotores Orletti que Patricio estuvo allí, que lo interrogaba un oficial de inteligencia chileno".*

trumentada por el Plan Cóndor, esgrimió el juez Baltasar Garzón para lograr que hoy esté preso Augusto Pinochet.

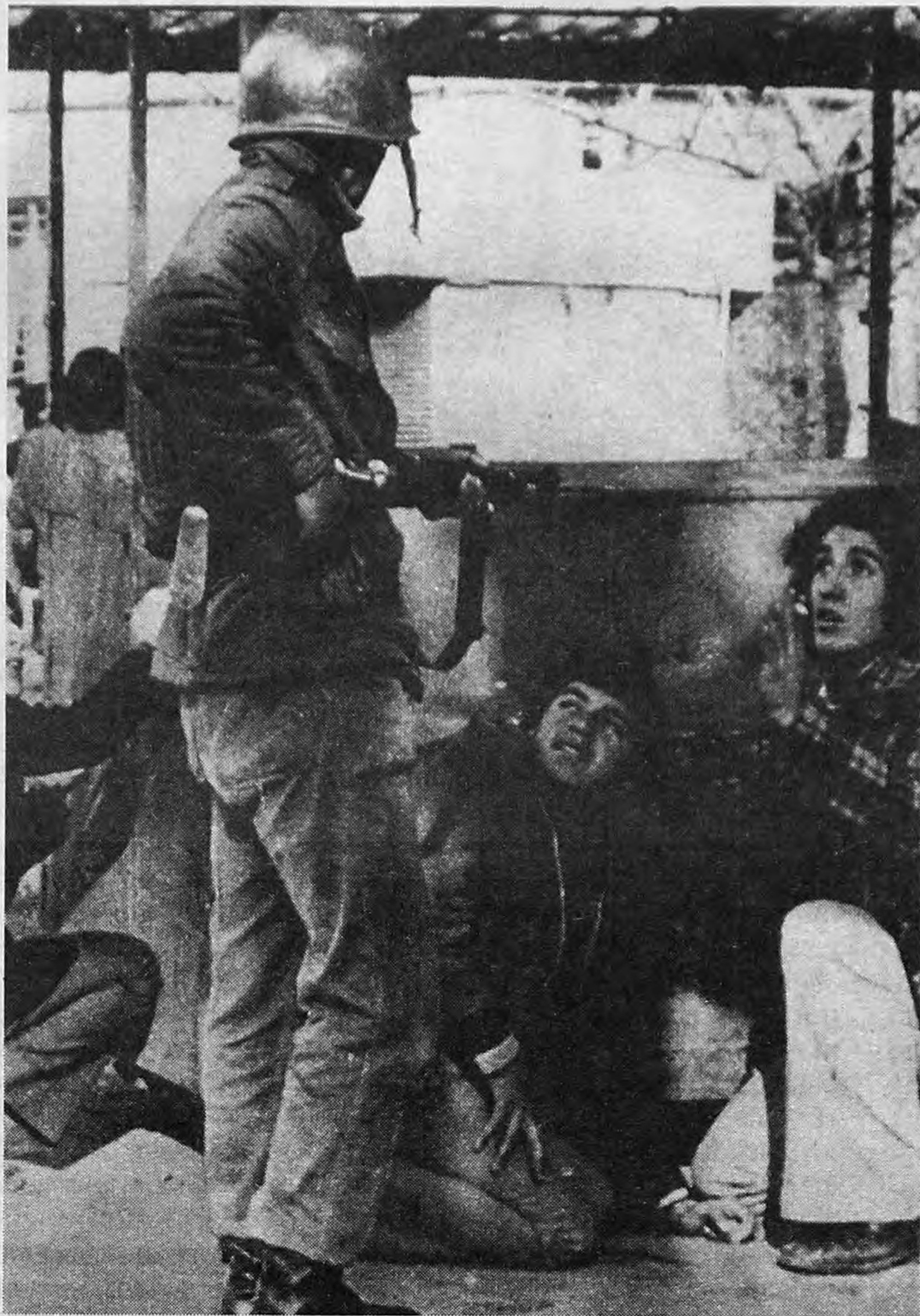
Diez años antes de su secuestro, en julio de 1966, cuando poco de después de derrocar al presidente Arturo Illia, el general Juan Carlos Onganía desata "La Noche de los bastones largos", Patricio Biedma tenía 21 años y estudiaba en la Universidad Católica porteña. Hijo de una familia acomododada, apasionado por la sociología, Biedma se solidariza con los castigados profesores de la Universidad Nacional y se opone a las medidas que el rector, Monseñor Derisi, implementa en su lugar de estudios. Unos meses después, junto con otros compañeros –entre ellos Fernando Perera– partirá hacia Chile. "Por entonces –dice Eduardo, su hermano– el interés político sólo se manifestaba en su elección de las temáticas sociales. Su militancia y cambio ideológico se irán dando luego en Chile".

Allí se recibe de sociólogo y se casa con una compañera de facultad, la chilena Luz Lagarrigue, con la que tuvo tres hijos: Sebastián, Manuela y Nicolás. "En esa época ni soñaba con regresar a la Argentina –relata Luz–. Se recibió en la Universidad católica de Santiago y allí trabajó como profesor e investigador del Centro de Estudios de la Realidad Nacional. Hasta el golpe del '73, cuando lo expulsan de la Universidad. Nos arreglamos un tiempo, pero en 1974 es expulsado de Chile. Entonces nos vamos a Buenos Aires con los tres chicos, el menor de unos meses...".

A esa altura, Biedma ya era un importante dirigente del MIR. La situación no era fácil en la Argentina de esos años. En 1975, Luz parte con sus hijos a Cuba, donde vivirá hasta su regreso a Chile. En los primeros meses de ese año, desaparece uno de los compañeros cercanos a Biedma, Jorge Fuentes Alarcón. Aunque no se supo entonces, los archivos paraguayos revelaron que el 16 de mayo era entregado en Asunción al coronel aeronáutico chileno Edgard Ceballos que lo llevará al "recinto" trasandino de "Villa Grimaldi". También allí irá a parar Edgardo Enríquez Espinosa, secuestrado en Buenos Aires el 10 de abril de 1976 junto con la brasileña Regina Marcondes, y visto primero en Campo de Mayo. De los tres dirigentes instalados en la Argentina, sólo queda Patricio Biedma.

Ya hacia fines de 1975 estaban cercados por la DINA que operaba a sus anchas en Buenos Aires. Según el informe de la Comisión Rettig, "con fecha 23 de diciembre de 1975, o sea cuatro meses antes de la captura de Enríquez, la DINA ya tenía tendido el cerco alrededor de él y de varias personas más, ordenando a sus agentes en el extranjero su traslado a Chile, después de capturarlos."

Patricio Biedma es secuestrado aproximadamente en julio de 1976. "No supe dónde fue. Hasta entonces me escribía una vez por mes –relata Luz–. Luego me enteré por un sobreviviente de Automotores Orletti que Patricio estuvo allí, que antes había pasado más de un mes en otro centro clandestino... Mi marido le contó que había sido detenido en un "operativo rastrillo", que lo interrogaba un oficial de inteligencia chileno y que él creía que lo llevarían a Chile. El testigo relató que cuando a él lo liberaron el centro estaba siendo desarmado y sólo quedaban allí Patricio y otro chileno. No hubo más rastros. En Chile nunca pude saber nada. Hay una causa judicial en Argentina. Pero nunca hubo efecto alguno. Hasta ahora, con Garzón. Es la primera vez en todos estos años. Y, bueno, asoma una esperanza, algo que brota de nuevo...".



Represión: En Chile fue directa; afuera, con los "amigos".
Los servicios del Cono Sur coordinaron sus esfuerzos.

"NO INFLUIREMOS EN EL PROCESO", DICE ROBIN COOK

Se complica la suerte del dictador

La situación del ex dictador chileno Augusto Pinochet se compromete cada vez más. El canciller británico, Robin Cook, señaló que "no es apropiado ni posible" para Gran Bretaña intentar influir en el procedimiento de extradición que el juez español Baltasar Garzón cursará la semana próxima si la Audiencia Nacional se decide a favor de la continuación del proceso judicial. A su vez, Garzón pidió oficialmente al gobierno de Estados Unidos el envío de los archivos de la CIA y el FBI sobre la Operación Cóndor.

El asunto de los documentos norteamericanos sobre las dictaduras latinoamericanas, en particular la de Chile, generó algunas polémicas. Ante la inminencia del pedido de Garzón, 36 representantes del Congreso norteamericano pidieron la semana pasada a la Casa Blanca que entregue los archivos desclasificados que hay sobre el tema. Un editorial del diario inglés *The Guardian* sugirió en aquel momento que la no entrega de estos documentos obedecía a que el gobierno norteamericano no quería que el avance del proceso contra Pinochet derivara en el descubrimiento de la participación norteamericana en su dictadura. La Casa Blanca se limitó a responder diciendo que iba a colaborar en todo lo que podía.

En Madrid, los abogados Joan Garcés y Manuel Murillo, que actúan en nombre de las familias de las víctimas de la dictadura pinochetista, presentaron ayer el expediente de extradición. El día de ayer era la fecha límite presentada por Garzón. La capital española también fue el escenario de una acto en el que unas 2000 personas se congregaron para exigir la extradición de Pinochet a España para su juicio por genocidio y terrorismo de Estado, en la causa que sigue el juez Baltasar Garzón.

En Santiago de Chile, mientras tanto, 15000 personas se reunieron en la coqueta comuna de Las Condes para pedir la libertad inmediata de quien la derecha chilena llama "el Tata". Para hoy está prevista otra manifestación, esta vez contra Pinochet, en el Parque O'Higgins de la capital chilena.

OPINION

Por Eugenio Zaffaroni *

Principios de ley

Todas las leyes penales del mundo determinan su aplicación conforme a cuatro principios, que combinan de diferente modo: el *territorial* (delitos cometidos en su territorio), el *personal* (nacionalidad del delincuente o de la víctima), el *real* o *de defensa* (nacionalidad de los derechos lesionados) y el *universal* (cualquiera sea el lugar, los intereses o la nacionalidad).

El *principio universal* se va extendiendo para los crímenes de genocidio, de guerra y contra la humanidad, conceptos bastante bien definidos en los tratados internacionales. Cabe observar también que la costumbre es universalmente admitida como fuente del derecho internacional público. El proceso contra los genocidas argentinos se lleva a cabo en Italia en razón del *principio de nacionalidad de las víctimas*. El derecho penal argentino no reconoce ese principio, como todos los países de inmigración. Por otro lado, es bueno ser prudente en materia de extradición de nacionales. De cualquier manera, Italia tiene todo el derecho a juzgarlos y a librar órdenes internacionales de captura. Además del efecto simbólico, los delincuentes no podrían abandonar el territorio nacional. Pero en la extradición de Pinochet que España reclama a Gran Bretaña, se invoca el *principio universal*. Contra éste se alzan voces que advierten el peligro de abusos por parte de países fuertes. Por desgracia esos abusos existen: Estados Unidos desconoció al Tribunal de La Haya, invadió un país, se llevó a su presidente, lo juzgó y lo condenó; secuestró a un ciudadano en territorio extranjero, lo llevó al propio, lo juzgó y condenó; etc. Estos son datos de la realidad. La extensión del principio universal a los crímenes internacionales más graves no aumenta el peligro de los abusos de los fuertes. Sería absurdo suprimir la legítima defensa del código penal, porque hay quienes pretenden hacer justicia por mano propia, o responsabilizar penalmente a los locos porque hay quienes pretenden pasar por locos.

Pero en el caso del principio universal, se propone una paradoja peor, porque la renuncia a un principio sano, que garantiza a cada criminal contra la humanidad que, tarde o temprano, tendrá su condena en algún lugar del mundo, no sirve para evitar los abusos de los fuertes. Sería un pésimo negocio seguir soportando los mismos abusos de los poderosos y, al mismo tiempo, la impunidad de los criminales masivos.

* *Director del Departamento de Derecho Penal y Criminología, UBA. Vicepresidente de la Asociación Internacional de Derecho Penal. Legislador de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Frepaso).*

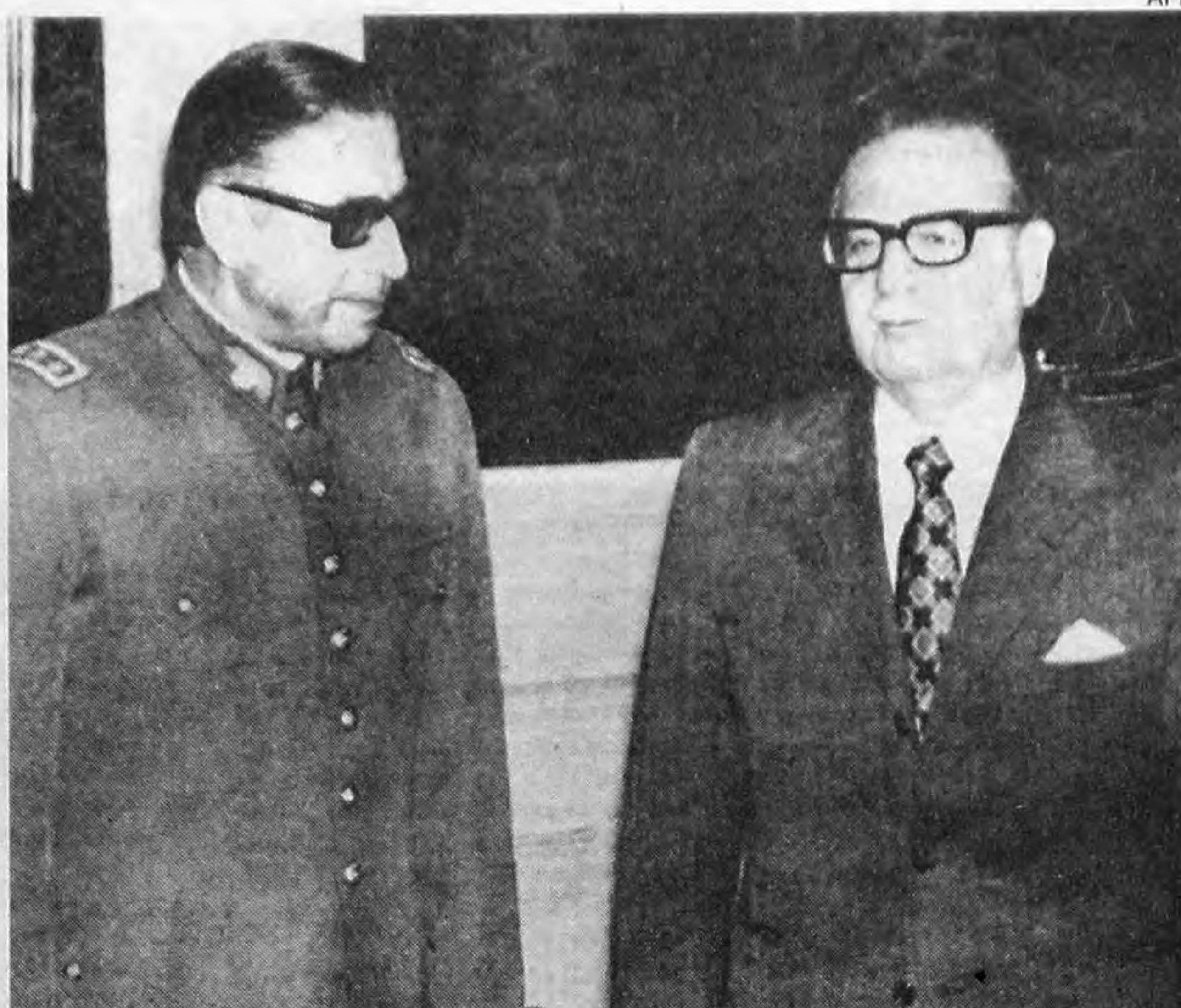
EL ULTIMO REPORTAJE A PINOCHET ANTES DE SU ARRESTO EN LONDRES

"Fui apenas un aspirante

El periodista americano John Lee Anderson, autor de una de las más importantes biografías del Che Guevara, acaba de publicar en la revista "New Yorker" un perfil de Pinochet que incluye sus últimas declaraciones antes de ser detenido por Scotland Yard. A continuación, los extractos más relevantes de la entrevista.

Por John Lee Anderson

"Yo fui apenas un aspirante a dictador", dijo el general Augusto Pinochet. "Siempre fui un hombre muy estudioso, aunque no un estudiante destacado, pero leo mucho, especialmente historia. Y la historia enseña que los dictadores nunca terminan bien". Lo dice con una sonrisa irónica. La famosa expresión de dureza de Pinochet se ablandó con la edad. Hoy sonríe más de lo que se enoja y los siniestros anteojos oscuros que solía usar son un recuerdo. Parece un abuelo gentil. Su voz es trémula y áspera; su pelo, cuidadosamente peinado con una raya, es tan blanco como su prolijo bigote. Tiene panza, usa audífono y camina arrastrando los pies. Un conservador traje gris y una corbata decorada discretamente con una perla reemplazan su uniforme.



AFP

Con Allende, pocos días antes del golpe militar de 1973.

Algunas cosas, sin embargo, no cambiaron. La expresión de Pinochet sigue siendo inescrutable. Sus pálidos ojos azules son pequeños, se montan en una ancha cara de toro, y tienen una mirada astuta de zorro. Las muchas arrugas alrededor de los ojos vienen de su sonrisa, que aparece de repente y se evapora igual de rápido. Y sus puntos de vista tampoco parecen haber cambiado demasiado. "Lamentablemente", dice, "casi todo el mundo sigue siendo marxista, hasta los que no se dan cuenta. Continúa habiendo ideas marxistas".

Pinochet tiene casi 83 años y se preocupa por justificar sus acciones, por marcar su lugar en la historia. Me explicó por qué él no fue un real dictador sentados a la enorme mesa del comedor de una casa que usa como oficina, a la vuelta de la esquina de su vieja residencia presidencial en el paquete barrio residencial de Las Condes, en Santiago. Agentes de seguridad con handies hacían guardia en la calle al frente de la casa y recorrían las habitaciones y el jardín, con las armas abultándoles la ropa. Dos asesores de Pinochet, uno de ellos un coronel en actividad, compartían la mesa con nosotros, tomando notas y grabando la conversación. La gente que rodea a Pinochet no gusta de periodistas, pero su hija Lucía lo convenció de que hablara conmigo porque piensa que, si la gente entendiera mejor a su padre, lo criticarían menos. Ella me advirtió que su padre es brusco y me pidió que no lo enojara hablando de derechos humanos. Hay varios casos civiles y criminales pendientes en su contra, casos de tortura y asesinato.

Pinochet me dio la mano al entrar en la habitación, pero no me miró a los ojos y, cuando nos sentamos, fijó sus ojos en su hija. Lucía, una cincuentona que heredó los anchos pómulos de su padre, me había contado que en privado él es afable y muestra un sentido del humor, por lo que le agradecía haberme recibido, ya que entendía que él le tenía "terror" a los periodistas. Eso lo hizo reír, y fue entonces que me miró. No tenía terror, dijo, pero los periodistas siempre retorcían sus palabras.

Pinochet me explicó que había evitado la trampa histórica de los dictadores porque nunca había tenido la suma del poder. Al comienzo, había compartido el mando con los comandantes en jefe de las otras tres armas, conformando una junta. "Pero eventualmente me convertí en el que mandaba porque cuando conducen cuatro las cosas no funcionan. Uno da órdenes aquí, el otro allá, otro más allá... no es nada, nada. No avanza. Por eso fui elegido". Después, él tomó cuenta de la constitución, introduciendo cambios que, entre otras cosas, legitimizaron su gobierno de facto transformándolo en presidente. "¡Era una atadura! ¿Cómo puede uno dejarse atar? Uno tiene que tener parámetros para poder actuar. No se puede jugar el juego sin saber dónde están los arcos. Por eso puse arcos".

◆◆◆

Lucía Pinochet, que es la favorita de los cinco hijos, me dio la versión de la historia reciente que escucharía muchas veces de los chilenos que se llaman a sí mismo pinochetistas. Me explicó que el golpe contra Allende había sido necesario porque el país estaba siendo transformado en "otra-Cuba". Si las Fuerzas Armadas no hubieran intervenido, una sangrienta guerra civil hubiera sido inevitable. Pero ella teme que la juventud chilena da por sentada la estabilidad y prosperidad que su padre introdujo. "Prefieren admirar a Fidel Castro o al Che Guevara", me dijo tristemente. "Aprendí que no se pueden transferir las lecciones de la historia de una generación a la otra".

Admiración: ***Curiosamente, la popularidad de Pinochet llega a la República Popular China. "Vi que el comunismo chino es comunismo 'patriótico', no comunismo de Mao."***



AFP

"Los siniestros anteojos oscuros que solía usar son un recuerdo."

El mayor apoyo a Pinochet viene de los empresarios y las Fuerzas Armadas. El Ejército chileno tiene un museo en la academia militar de Santiago, un edificio grisverde de cemento con columnas en el frente. Una sala del museo exhibe una pequeña parte de la colección napoleónica de Pinochet: tomos sobre Napoleón en español y francés, encuadernados en cuero, bustos de bronce y, en lugar privilegiado, un pergamino enmarcado con la firma de Napoleón. El gastado escritorio de madera ante el que juró la junta, el 11 de septiembre de 1973, después de que Allende se suicidó (con un arma que le regaló Fidel Castro) se exhibe en la galería frente a la colección napoleónica. Cerca hay una placa conmemorando el juramento, que tuvo lugar en un hall del mismo edificio, y sobre un telón damasquinado se ven máscaras de bronce de Pinochet y los otros tres miembros de la junta. En un segundo cuarto hay vitrinas con más de mil condecoraciones y medallas dadas a Pinochet en su larga carrera. Hay medallas de Chiang Kai-Shek, del rey Juan Carlos de España, del general Alfredo Stroessner y una placa de la Liga Anticomunista Mundial.

Curiosamente, la popularidad de Pinochet llega a la República Popular China, que visitó dos veces. China es un cliente importante del cobre chileno y Pinochet alimentó las relaciones con Pekín. "Me quieren mucho", dice, "porque vi que el comunismo chino es comunismo *patriótico*, no comunismo de Mao. Abrí las puertas al comercio chino, dejándole hacer una exhibición aquí, en la que mostraron todo lo que hacen... y vendieron todo lo que trajeron". En sus dos viajes, los chinos lo trataron con gran respeto, dice Pinochet. "La primera vez me alojaron en una casa, pero la segunda, en un palacio. Y me hice amigo del general Chen, un guerrero que luchó en Corea y Vietnam, a que no le gustan demasiado los americanos". Pinochet me miró de costado y sonrió.

◆◆◆

"Mire", dijo el general, "yo soy un viejo, ya no tengo grandes ambiciones en la vida. Todo lo que hago, lo hago por mi país. En es

EL ULTIMO REPORTAJE A PINOCHET ANTES DE SU ARRESTO EN LONDRES

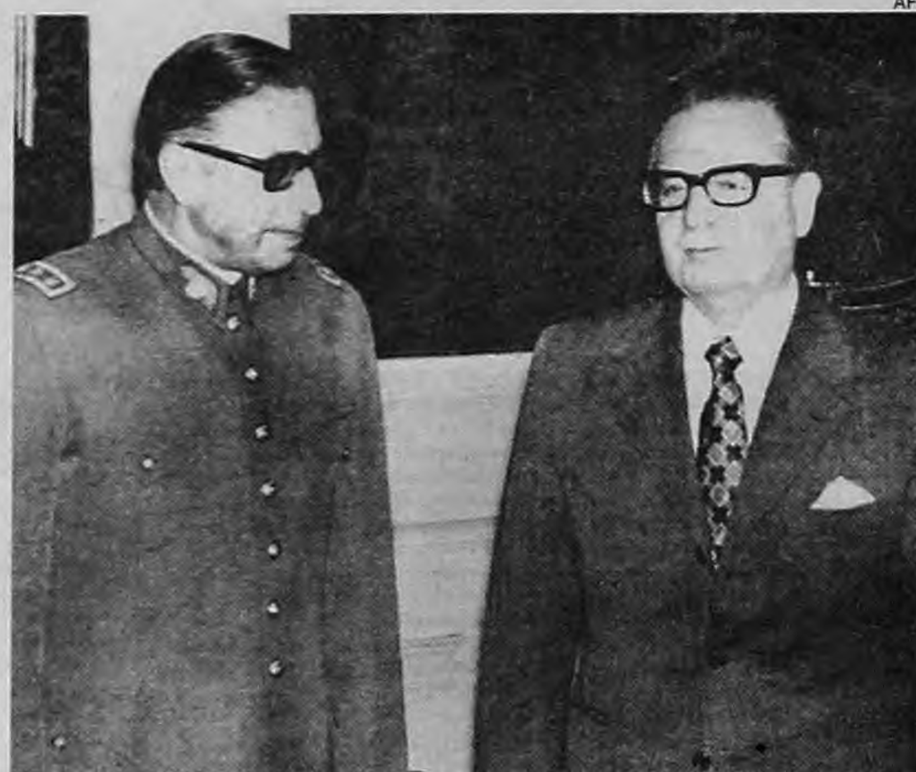
"Fui apenas un aspirante a dictador"

El periodista americano John Lee Anderson, autor de una de las más importantes biografías del Che Guevara, acaba de publicar en la revista "New Yorker" un perfil de Pinochet que incluye sus últimas declaraciones antes de ser detenido por Scotland Yard. A continuación, los extractos más relevantes de la entrevista.

Por John Lee Anderson

"Yo fui apenas un aspirante a dictador", dijo el general Augusto Pinochet. "Siempre fui un hombre muy estudioso, aunque no un estudiante destacado, pero leo mucho, especialmente historia. Y la historia enseña que los dictadores nunca terminan bien". Lo dice con una sonrisa irónica. La famosa expresión de dureza de Pinochet se ablandó con la edad. Hoy sonríe más de lo que se enoja y los siniestros anteojos oscuros que solía usar son un recuerdo. Parece un abuelo gentil. Su voz es trémula y áspera; su pelo, cuidadosamente peinado con una raya, es tan blanco como su prolijo bigote. Tiene panza, usa audífono y camina arrastrando los pies. Un conservador traje gris y una corbata decorada discretamente con una perla reemplazan su uniforme.

AFP



Con Allende, pocos días antes del golpe militar de 1973.

Algunas cosas, sin embargo, no cambiaron. La expresión de Pinochet sigue siendo inescrutable. Sus pálidos ojos azules son pequeños, se montan en una ancha cara de toro, y tienen una mirada astuta de zorro. Las muchas arrugas alrededor de los ojos vienen de su sonrisa, que aparece de repente y se evapora igual de rápido. Y sus puntos de vista tampoco parecen haber cambiado demasiado. "Lamentablemente", dice, "casi todo el mundo sigue siendo marxista, hasta los que no se dan cuenta. Continúa habiendo ideas marxistas".

Pinochet tiene casi 83 años y se preocupa por justificar sus acciones, por marcar su lugar en la historia. Me explicó por qué él no fue un real dictador sentados a la enorme mesa del comedor de una casa que usa como oficina, a la vuelta de la esquina de su vieja residencia presidencial en el paquete barrio residencial de Las Condes, en Santiago. Agentes de seguridad con handies hacían guardia en la calle al frente de la casa y recorrían las habitaciones y el jardín, con las armas abultándoles la ropa. Dos asesores de Pinochet, uno de ellos un coronel en actividad, compartían la mesa con nosotros, tomando notas y grabando la conversación. La gente que rodea a Pinochet no gusta de periodistas, pero su hija Lucía lo convenció de que hablara conmigo porque piensa que, si la gente entendiera mejor a su padre, lo criticarían menos. Ella me advirtió que su padre es brusco y me pidió que no lo enojara hablando de derechos humanos. Hay varios casos civiles y criminales pendientes en su contra, casos de tortura y asesinato.

Pinochet me dio la mano al entrar en la habitación, pero no me miró a los ojos y, cuando nos sentamos, fijó sus ojos en su hija. Lucía, una cincuentona que heredó los anchos pómulos de su padre, me había contado que en privado él es afable y muestra un sentido del humor, por lo que le agradecía haberme recibido, ya que entendía que él le tenía "terror" a los periodistas. Eso lo hizo reír, y fue entonces que me miró. No tenía terror, dijo, pero los periodistas siempre retorcían sus palabras.

Pinochet me explicó que había evitado la trampa histórica de los dictadores porque nunca había tenido la suma del poder. Al comienzo, había compartido el mando con los comandantes en jefe de las otras tres armas, conformando una junta. "Pero eventualmente me convertí en el que mandaba porque cuando conducen cuatro las cosas no funcionan. Uno da órdenes aquí, el otro allá, otro más allá... no es nada, nada. No avanza. Por eso fui elegido". Después, él tomó cuenta de la constitución, introduciendo cambios que, entre otras cosas, legitimizaron su gobierno de facto transformándolo en presidente. "¡Era una atadura! ¿Cómo puede uno dejarse atar? Uno tiene que tener parámetros para poder actuar. No se puede jugar el juego sin saber dónde están los arcos. Por eso puse arcos".

◆◆◆

Lucía Pinochet, que es la favorita de los cinco hijos, me dio la versión de la historia reciente que escucharía muchas veces de los chilenos que se llaman a sí mismo pinochetistas. Me explicó que el golpe contra Allende había sido necesario porque el país estaba siendo transformado en "otra Cuba". Si las Fuerzas Armadas no hubieran intervenido, una sangrienta guerra civil hubiera sido inevitable. Pero ella teme que la juventud chilena da por sentada la estabilidad y prosperidad que su padre introdujo. "Prefieren admirar a Fidel Castro o al Che Guevara", me dijo tristemente. "Aprendí que no se pueden transferir las lecciones de la historia de una generación a la otra".

Admiración: *Curiosamente, la popularidad de Pinochet llega a la República Popular China. "Vi que el comunismo chino es comunismo 'patriótico', no comunismo de Mao."*

AFP



"Los siniestros anteojos oscuros que solía usar son un recuerdo."

El mayor apoyo a Pinochet viene de los empresarios y las Fuerzas Armadas. El Ejército chileno tiene un museo en la academia militar de Santiago, un edificio gris verde de cemento con columnas en el frente. Una sala del museo exhibe una pequeña parte de la colección napoleónica de Pinochet; tomos sobre Napoleón en español y francés, encuadernados en cuero, bustos de bronce y, en lugar privilegiado, un pergamino enmarcado con la firma de Napoleón. El gastado escritorio de madera ante el que juró la junta, el 11 de septiembre de 1973, después de que Allende se suicidó (con un arma que le regaló Fidel Castro) se exhibe en la galería frente a la colección napoleónica. Cerca hay una placa conmemorando el juramento, que tuvo lugar en un hall del mismo edificio, y sobre un telón damasquinado se ven máscaras de bronce de Pinochet y los otros tres miembros de la junta. En un segundo cuarto hay vitrinas con más de mil condecoraciones y medallas dadas a Pinochet en su larga carrera. Hay medallas de Chiang Kai-Shek, del rey Juan Carlos de España, del general Alfredo Stroessner y una placa de la Liga Anticomunista Mundial.

Curiosamente, la popularidad de Pinochet llega a la República Popular China, que visitó dos veces. China es un cliente importante del cobre chileno y Pinochet alimentó las relaciones con Pekín. "Me quieren mucho", dice, "porque vi que el comunismo chino es comunismo *patriótico*, no comunismo de Mao. Abrí las puertas al comercio chino, dejándole hacer una exhibición aquí, en la que mostraron todo lo que hacen... y vendieron todo lo que trajeron". En sus dos viajes, los chinos lo trataron con gran respeto, dice Pinochet. "La primera vez me alojaron en una casa, pero la segunda, en un palacio. Y me hice amigo del general Chen, un guerrero que luchó en Corea y Vietnam, al que no le gustan demasiado los americanos". Pinochet me miró de costado y sonrió.

◆◆◆

"Mire", dijo el general, "yo soy un viejo, ya no tengo grandes ambiciones en la vida. Todo lo que hago, lo hago por mi país. En este momento siento que tengo que mostrar una actitud de reconciliación, pero no veo una voluntad de reconciliación del otro lado".

Lo que Pinochet tenía en mente, supuse, era un arreglo político que lo protegiera a él y a otros miembros de su régimen de las acusaciones por abusos a los derechos humanos. Aunque estaban parcialmente protegidos por una amnistía retrospectiva decretada en 1978 por la junta, había agujeros en la ley, y en años recientes algunos de sus militares fueron condenados por ofensas no contempladas en la ley. Desde que Pinochet dejó el comando del Ejército, el número de causas por derechos humanos aumentó. Y recientemente se presentaron cargos en contra suya en nueve causas. Una de ellas, abierta por las acusaciones de una ex diputada, María Maluenda, lo acusa de ser responsable del asesinato de su hijo, un comunista al que le cortaron la garganta en 1985, después de ser secuestrado por soldados. Otra, que lo acusa de "genocidio y apropiación ilegal de propiedades", fue presentada por la secretaria general del Partido Comunista, Gladys Marín, cuyo marido desapareció. Pinochet se rehúsa a aceptar cualquier responsabilidad personal por cualquier incidente y repetidamente ha dicho que no puede ser considerado culpable por los actos de sus subordinados.

AFP



Con el presidente Frei y su esposa, santiguándose.

"Las críticas que me hacen giran sobre cosas que, muchas veces, yo no sabía", dice. "Muchas veces lo supe cuando era demasiado tarde. Y todas las cosas que yo encontré demasiado delicadas, las giré a las cortes. Hubo abusos en los dos bandos. Un día mataron a once de mis carabineros con una bomba. Otro día, mataron a un oficial naval... Entonces yo digo, 'ustedessufrieron mucho. Bien, ¿y mi gente? ¿No sufrieron también?' ¡Derechos humanos! Yo digo que tiene que haber derechos humanos para los dos lados".

Pinochet no solía responder así a las críticas por abusos a los derechos humanos. Hace pocos años, cuando se descubrieron más de cien víctimas de ejecuciones militares, enterradas de a dos por ataúd, en una fosa común, la respuesta del general fue una broma macabra. "Quien sea que los enterró así le hizo un servicio a la patria, porque ahorró ataúdes". Este tipo de frase hace difícil mejorar la reputación de Pinochet. "Va a costar mucho que los chilenos lo vean como una figura paternal", admitió Ambrosio Rodríguez, un ex asesor. "Debe ser difícil para él saber que la mitad del país lo odia".

Los que apoyan al general dicen que las críticas no son justas. "Los únicos perseguidos fueron aquellos que estaban fuera de la ley", dice el industrial Fernán Briones. Para Briones, la "mala imagen" de Pinochet se debe a la campaña de desinformación organizada por exiliados chilenos izquierdistas. El general Canessa piensa lo mismo. "Dicen que Pinochet debería confesar dónde están los desaparecidos", se exasperó. "Hablan como si el general tuviera un libro, pudiera abrirlo y decir 'Lucho Zapata... Zapata está enterrado en...' ¿Cómo pueden pensar que un jefe de Estado puede saber los detalles de algo así?".

Sacrificio: *"Mire", dijo el general, "yo soy un viejo, ya no tengo grandes ambiciones en la vida. Todo lo que hago, lo hago por mi país."*

◆◆◆

Pocas semanas después de dejar Santiago, me encontré con Pinochet en Londres, donde fue a atenderse con sus médicos. Estaba alojado en uno de los modernos hoteles de Park Lane, los favoritos de los europeos, africanos y americanos prósperos. Lucía Pinochet, que acompañaba a su padre, me avisó que no se sentía bien y había limitado sus actividades en Londres. En unos días, iba a internarse para que le revisaran su hernia. Ella esperaba que pudieran operarlo, pero el diagnóstico no era muy positivo. Debido a la edad de su padre, me dijo Lucía, tenían miedo de anestesiarlo. "Nadie quiere tomar la responsabilidad cuando el paciente es alguien importante".

Pinochet estaba de buen humor y después de hablar un rato se fue a ver, por enésima vez, el museo de figuras de cera de Madame Tussaud. El paseo incluía el museo militar y un almuerzo en Fortnum & Mason. Compró libros sobre Napoleón y quedó encantado cuando, en la tienda Burberry, el vendedor lo reconoció y lo trató cortésmente. A la mañana siguiente, tomando café en el lobby vacío de su hotel, le pedí que me aclarara exactamente qué quería decir cuando me dijo en Santiago que esperaba un gesto de reconciliación de parte de la oposición en el Senado. "La reconciliación debe venir de los dos lados", dijo.

"Sí, pero qué tipo de gesto espera usted", pregunté.

"¡Un gesto!" gritó ásperamente. Cuando le repetí la pregunta, explotó. "¡Que paren con los juicios! Hay más de ochocientos. Incluyendo casos que están terminados, pero que vuelven a abrir. Siempre vuelven a las mismas cosas, las mismas cosas".

En los últimos veinte años, cientos de casos fueron presentados contra miembros de las Fuerzas Armadas y de la inteligencia. La mayoría fueron cerrados, y Pinochet nunca apareció ante un juez. Pero esto puede cambiar. Lucía Pinochet me contó que en la investigación judicial sobre la muerte de cuatro hombres después del atentado contra su padre en 1986 había aparecido nueva evidencia. "Ahora parece que fueron asesinados y no muertos en un enfrentamiento, que es lo que le dijeron sus hombres", dijo. Ella me explicó que estaba presente cuando su padre recibió el parte de lo sucedido. Pinochet preguntó "¿qué pasó con nuestros hombres?", y la respuesta de sus subordinados fue, "no hubo bajas, mi general". Según Lucía, Pinochet se mostró sorprendido y preguntó, "¿ninguna?". La respuesta, otra vez, fue "No". Lucía le dijo a su padre que la historia sonaba sospechosa, pero él se encogió de hombros y le dijo, "bueno, es lo que ellos dicen" y eso fue el fin de la historia. Lucía me dijo que me contaba esto para que entendiera que su padre había sido "dañado" por sus oficiales, que lo habían "aislado" y "no siempre le decían la verdad de las cosas, para quedar bien o para cubrirse". Siempre la había frustrado, dijo, que él siempre parecía creerles más a sus asistentes que a ella. Con su estilo de hija cariñosa, Lucía me quería hacer creer que su padre era culpable sólo de ingenuidad, de creerles demasiado a sus hombres.

Lucía me confesó que esta visita de su padre a Londres bien podía ser la última. Sus problemas físicos se agravaban. Además, las cosas en Londres no eran las mismas. La gente no lo reconocía más; el vendedor de Burberry era una excepción. Ella sólo esperaba que se sintiera lo suficientemente bien, después de sus exámenes médicos, para ir a París a visitar la tumba de Napoleón.

AFP



"Un conservador traje gris y una corbata reemplazan su uniforme."

◆◆◆

La historia, y la fascinación de Pinochet por la historia, figuraron prominentemente en nuestras conversaciones. El expresó su admiración por Napoleón y por los romanos, y también discutimos a Fidel Castro, a quien parece respetar por luchar por sus ideas y también por su "nacionalismo". Respecto de Mao, Pinochet también se mostró curiosamente acrítico. Me describió su visita a la tumba de Mao, con la voz reducida a un murmullo dramático. "Me llevaron a un templo inmenso, ¿cómo decirle? Como el Congreso en Washington. Allí, cada día, miles de personas le llevan flores a Mao. Pero Mao no está allí. Mao está en un segundo templo más atrás, en el que las paredes son de mármol negro. En la mitad, está el catafalco de Mao. Qué monumento, qué silencio. Oscuro... a media luz y el catafalco".

Enojo: *"¡Que paren con los juicios! Hay más de ochocientos. Incluyendo casos que están terminados, pero que vuelven a abrir. Siempre vuelven a las mismas cosas."*

¿Qué había pensado en ese momento? Después de todo, estaba ante uno de los iconos del comunismo. "Tuve un pensamiento muy simple", dijo Pinochet. "Me acordé del verso de Bécquer que dice, 'sólo los muertos permanecen'. Debido a la grandiosidad del lugar, el mausoleo, el catafalco, la oscuridad, todo resulta imponente. Todo el poder de Mao se había visto reducido a eso. Y pienso que es un asunto que merece estudiarse: cómo, después de haber tenido semejante poder en China, después de haber dispuesto la vida y la muerte de tanta gente, termina solo en un catafalco, en un lugar del tamaño de un estadio, completamente cubierto de mármol negro".

Le pregunté a Pinochet cómo esperaba ser recordado por la historia. "Como a un hombre que amó a su patria y la sirvió toda su vida. Tengo ochenta años, y no conozco otra cosa que el servicio. Espero que hagan justicia a mi memoria. Cada persona la interpretará como quiera".

AFP



te momento siento que tengo que mostrar una actitud de reconciliación, pero no veo una voluntad de reconciliación del otro lado".

Lo que Pinochet tenía en mente, supuse, era un arreglo político que lo protegiera a él y a otros miembros de su régimen de las acusaciones por abusos a los derechos humanos. Aunque estaban parcialmente protegidos por una amnistía retrospectiva decretada en 1978 por la junta, había agujeros en la ley, y en años recientes algunos de sus militares fueron condenados por ofensas no contempladas en la ley. Desde que Pinochet dejó el comando del Ejército, el número de causas por derechos humanos aumentó. Y recientemente se presentaron cargos en contra suya en nueve causas. Una de ellas, abierta por las acusaciones de una ex diputada, María Maluenda, lo acusa de ser responsable del asesinato de su hijo, un comunista al que le cortaron la garganta en 1985, después de ser secuestrado por soldados. Otra, que lo acusa de "genocidio y apropiación ilegal de propiedades", fue presentada por la secretaria general del Partido Comunista, Gladys Marín, cuyo marido desapareció. Pinochet se rehúsa a aceptar cualquier responsabilidad personal por cualquier incidente y repetidamente ha dicho que no puede ser considerado culpable por los actos de sus subordinados.

AFP



Con el presidente Frei y su esposa, santiguándose.

"Las críticas que me hacen giran sobre cosas que, muchas veces, yo no sabía", dice. "Muchas veces lo supe cuando era demasiado tarde. Y todas las cosas que yo encontré demasiado delicadas, las giré a las cortes. Hubo abusos en los dos bandos. Un día mataron a once de mis carabineros con una bomba. Otro día, mataron a un oficial naval... Entonces yo digo, 'ustedessufrieron mucho. Bien, ¿y mi gente? ¿No sufrieron también?' ¡Derechos humanos! Yo digo que tiene que haber derechos humanos para los dos lados".

Pinochet no solía responder así a las críticas por abusos a los derechos humanos. Hace pocos años, cuando se descubrieron más de cien víctimas de ejecuciones militares, enterradas de a dos por ataúd, en una fosa común, la respuesta del general fue una broma macabra. "Quien sea que los enterró así le hizo un servicio a la patria, porque ahorró ataúdes". Este tipo de frase hace difícil mejorar la reputación de Pinochet. "Va a costar mucho que los chilenos lo vean como una figura paternal", admitió Ambrosio Rodríguez, un ex asesor. "Debe ser difícil para él saber que la mitad del país lo odia".

Los que apoyan al general dicen que las críticas no son justas. "Los únicos perseguidos fueron aquellos que estaban fuera de la ley", dice el industrial Fernán Briones. Para Briones, la "mala imagen" de Pinochet se debe a la campaña de desinformación organizada por exiliados chilenos izquierdistas. El general Canessa piensa lo mismo. "Dicen que Pinochet debería confesar dónde están los desaparecidos", se exasperó. "Hablan como si el general tuviera un libro, pudiera abrirlo y decir 'Lucho Zapata... Zapata está enterrado en...' ¿Cómo pueden pensar que un jefe de Estado puede saber los detalles de algo así?".

> **Sacrificio:** *"Mire", dijo el general, "yo soy un viejo, ya no tengo grandes ambiciones en la vida. Todo lo que hago, lo hago por mi país."*



Pocas semanas después de dejar Santiago, me encontré con Pinochet en Londres, donde fue a atenderse con sus médicos. Estaba alojado en uno de los modernos hoteles de Park Lane, los favoritos de los europeos, africanos y americanos prósperos. Lucía Pinochet, que acompañaba a su padre, me avisó que no se sentía bien y había limitado sus actividades en Londres. En unos días, iba a internarse para que le revisaran su hernia. Ella esperaba que pudieran operarlo, pero el diagnóstico no era muy positivo. Debido a la edad de su padre, me dijo Lucía, tenían miedo de anestesiarlo. "Nadie quiere tomar la responsabilidad cuando el paciente es alguien importante".

Pinochet estaba de buen humor y después de hablar un rato se fue a ver, por enésima vez, el museo de figuras de cera de Madame Tussaud. El paseo incluía el museo militar y un almuerzo en Fortnum & Mason. Compró libros sobre Napoleón y quedó encantado cuando, en la tienda Burberry, el vendedor lo reconoció y lo trató cortésmente. A la mañana siguiente, tomando café en el lobby vacío de su hotel, le pedí que me aclarara exactamente qué quería decir cuando me dijo en Santiago que esperaba un gesto de reconciliación de parte de la oposición en el Senado. "La reconciliación debe venir de los dos lados", dijo.

AFP



"Un conservador traje gris y una corbata reemplazan su uniforme."

"Sí, pero qué tipo de gesto espera usted", pregunté.

"¡Un gesto!" gritó ásperamente. Cuando le repetí la pregunta, explotó. "¡Que paren con los juicios! Hay más de ochocientos. Incluyendo casos que están terminados, pero que vuelven a abrir. Siempre vuelven a las mismas cosas, las mismas cosas".

En los últimos veinte años, cientos de casos fueron presentados contra miembros de las Fuerzas Armadas y de la inteligencia. La mayoría fueron cerrados, y Pinochet nunca apareció ante un juez. Pero esto puede cambiar. Lucía Pinochet me contó que en la investigación judicial sobre la muerte de cuatro hombres después del atentado contra su padre en 1986 había aparecido nueva evidencia. "Ahora parece que fueron asesinados y no muertos en un enfrentamiento, que es lo que le dijeron sus hombres," dijo. Ella me explicó que estaba presente cuando su padre recibió el parte de lo sucedido. Pinochet preguntó "¿qué pasó con nuestros hombres?", y la respuesta de sus subordinados fue, "no hubo bajas, mi general". Según Lucía, Pinochet se mostró sorprendido y preguntó, "¿ninguna?". La respuesta, otra vez, fue "No". Lucía le dijo a su padre que la historia sonaba sospechosa, pero él se encogió de hombros y le dijo, "bueno, es lo que ellos dicen" y eso fue el fin de la historia. Lucía me dijo que me contaba esto para que entendiera que su padre había sido "dañado" por sus oficiales, que lo habían "aislado" y "no siempre le decían la verdad de las cosas, para quedar bien o para cubrirse". Siempre la había frustrado, dijo, que él siempre parecía creerles más a sus asistentes que a ella. Con su estilo de hija cariñosa, Lucía me quería hacer creer que su padre era culpable sólo de ingenuidad, de creerles demasiado a sus hombres.

Lucía me confesó que esta visita de su padre a Londres bien podía ser la última. Sus problemas físicos se agravaban. Además, las cosas en Londres no eran las mismas. La gente no lo reconocía más; el vendedor de Burberry era una excepción. Ella sólo esperaba que se sintiera lo suficientemente bien, después de sus exámenes médicos, para ir a París a visitar la tumba de Napoleón.



La historia, y la fascinación de Pinochet por la historia, figuraron prominentemente en nuestras conversaciones. El expresó su admiración por Napoleón y por los romanos, y también discutimos a Fidel Castro, a quien parece respetar por luchar por sus ideas y también por su "nacionalismo". Respecto de Mao, Pinochet también se mostró curiosamente acrítico. Me describió su visita a la tumba de Mao, con la voz reducida a un murmullo dramático. "Me llevaron a un templo inmenso, ¿cómo decirle? Como el Congreso en Washington. Allí, cada día, miles de personas le llevan flores a Mao. Pero Mao no está allí. Mao está en un segundo templo más atrás, en el que las paredes son de mármol negro. En la mitad, está el catafalco de Mao. Qué monumento, qué silencio. Oscuro... a media luz y el catafalco".

> **Enojo:** *"¡Que paren con los juicios! Hay más de ochocientos. Incluyendo casos que están terminados, pero que vuelven a abrir. Siempre vuelven a las mismas cosas."*

¿Qué había pensado en ese momento? Después de todo, estaba ante uno de los iconos del comunismo. "Tuve un pensamiento muy simple", dijo Pinochet. "Me acordé del verso de Bécquer que dice, 'sólo los muertos permanecen'. Debido a la grandiosidad del lugar, el mausoleo, el catafalco, la oscuridad, todo resulta imponente. Todo el poder de Mao se había visto reducido a eso. Y pienso que es un asunto que merece estudiarse: cómo, después de haber tenido semejante poder en China, después de haber dispuesto la vida y la muerte de tanta gente, termina solo en un catafalco, en un lugar del tamaño de un estadio, completamente cubierto de mármol negro".

Le pregunté a Pinochet cómo esperaba ser recordado por la historia. "Como a un hombre que amó a su patria y la sirvió toda su vida. Tengo ochenta años, y no conozco otra cosa que el servicio. Espero que hagan justicia a mi memoria. Cada persona la interpretará como quiera".



Según los fiscales, que apelarán, la inocencia de Angeloz dependió de cómo analizaron sus inversiones.
Como los jueces las vieron caso por caso, sin buscar las conexiones, lo declararon inocente.

El manual cordobés del funcionario acusado

Una lectura posible del voluminoso fallo del caso Angeloz es verlo como un manual de trucos para zafar usando testaferros.

Por Irina Hauser

Las 570 páginas que fundamentan el fallo de absolución de Eduardo César Angeloz del delito de enriquecimiento ilícito podrán convertirse en un perfecto manual con ideas útiles para que los próximos funcionarios juzgados sepan cómo salvarse. Una lectura profunda de los argumentos de la Cámara Séptima del Crimen, que decidió la inocencia del ex gobernador de Córdoba, revela que si los jueces analizan por separado (evitando analizar conexiones) cada uno de los negocios o inversiones que el acusado tiene a nombre de supuestos testaferros, la conclusión cantada será que las pruebas resultan insuficientes. Lo mismo ocurrirá si se pretende obtener documentación de todos los ilícitos porque, precisamente, quien busca aumentar su fortuna a través de prestanombres borrará todo posible rastro de su presencia. Estos planteos se desprenden de un primer análisis de los fiscales que investigaron a Angeloz, que presentarán en los próximos días un recurso de casación.

Angeloz y sus 14 supuestos testaferros (incluidos sus dos hijos varones) fueron absueltos por el beneficio de la duda y por falta de pruebas. La decisión no era menor porque en la Argentina, en los 34 años de vigencia que lleva la figura de enriquecimiento ilícito, sólo se registra una condena, la de José Antonio Reyes, ex presidente de la Cámara de Diputados de Santa Fe que, además, está apelada ante la Corte Suprema.

O sea, el caso del ex mandatario cordobés podría sentar el primer precedente e imponer un criterio de juzgamiento para esta clase de juicios en momentos en que cada vez más denuncias por incremento patrimonial injustificado desembarcan en los juzgados federales. Tienen causas por este motivo, entre otros, el presidente Carlos Menem, Jorge Domínguez, María Julia Alsogaray, Juan Carlos Rousselot, Antonio Domingo Bussi y el juez Norberto Oyarbide. "La absolución de Angeloz nos obliga a tener mucha cautela en lo que hagamos", confesó a **Página/12** un fiscal que no quiso dar su nombre y que investiga a un alto funcionario.

A Eduardo Angeloz los fiscales Carlos Ferrer y Jorge de la Vega lo acusaban de haber aumentado su patrimonio en, al menos, 4.135.159 pesos durante sus tres mandatos (desde 1983 hasta 1995). El mayor aporte se habría originado en la firma Marín y Cía., que de tener un patrimonio casi nulo al comienzo de la gestión de Angeloz pasó a poseer más de 10 mil hectáreas de campos y tecnología sofisticada. Otra suma importante habría partido de la Radio LV2 y de la empresa constructora Angar. El resto habría llegado a través de las confiterías Freddy, el restaurante Pizza Cero y la carnicería Potrero 7. Claro que ninguno de estos emprendimientos estaban a nombre del acusado.

En los argumentos de la sentencia, los jueces Jorge Moya, Juan Barrionuevo y Federico Pastrello, admiten la existencia del aumento patrimonial de Angeloz. En el texto hacen, al respecto, lo que ellos mismos llaman "un reproche ético" al ex gobernador. Con todo dicen que las pruebas son insuficientes para acreditar que el dinero de las inversiones salió del bolsillo de Angeloz y afirmar que los otros 14 procesados se hayan comportado como testaferros. Sólo reconocen evidencias de la injerencia del ex mandatario en la emisora LV2 pero sostienen que el dinero que aportó (30 mil pesos comprobados) no sería producto de un hecho delictivo. Y agregan: "Quédese tranquila la sociedad que nuestras conciencias lo están".

Según los fiscales, uno de los problemas básicos para demostrar que alguien se enriqueció radica en qué es lo que se considera como prueba válida. "Este delito supone que la función o el ejercicio del poder facilitan el encubrimiento de las maniobras para el aumento patrimonial. Eso se logra a partir de la colaboración de terceros, especialmente amigos y familiares que evitan la exposición del autor principal. Entonces, es imposible pensar que la prueba esté en los documentos. O es probable queni siquiera existan tales papeles", dijo a **Página/12** el fiscal Ferrer. "Nunca vamos a obtener una foto de Angeloz comprando campos o empresas", sostuvo.

> **Concepto:** *Según los fiscales, uno de los problemas básicos para demostrar que alguien se enriqueció radica en qué es lo que se considera como prueba válida.*

En el fallo los jueces analizan uno por uno y por separado los bienes y emprendimientos que se le atribuyen a Angeloz. "El problema –apuntó Ferrer– es que la prueba sólo estará en el análisis de los casos en su conjunto, sus interrelaciones y las relaciones personales. La Cámara no hizo esa suma de factores".

–¿Cuáles tienen que ser, entonces, las pruebas a tener en cuenta cuando hay testaferros de por medio? –le preguntó este diario.

–Por ejemplo, en el campo Puesto de Luna (que adquirió Marín y Cía.) no se puede negar que la casa tenía signos del dominio de Angeloz, al margen de que fueron los propios vecinos los que dijeron que las tierras eran de él. En la vivienda la única presencia que se percibía a través de fotos, cuadros, adornos y otros objetos era la de Angeloz, no la de Marín ni la de José Mengo ni la de Félix Funes (supuestos propietarios).

Ferrer y De la Vega se preguntan: "¿Por qué la exigencia para juzgar este delito pareciera más rigurosa que para cualquier otro?". "Para dar cuenta de un homicidio se parte del perfil del acusado, las circunstancias del hecho, testigos, elementos, y tal vez con cinco pruebas alcanza. En el caso María Soledad, sin desmerecer el fallo, se llegó a la verdad aproximativa. Me pregunto cómo se hizo para reconstruir las actividades de los imputados previas al crimen", sostuvo Ferrer. Ya antes del veredicto, el abogado de la acusación, Marcelo Touriño había insistido en recordar que "en Córdoba se ha mandado a la cárcel a un chico por robar un peso y un par de zapatillas. Está bien que exista exigencia para arribar a la certeza –agregó Ferrer– pero debería ser la misma en todos los casos. El problema con el tema de enriquecimiento es que no había casos previos para comparar".

La estrategia de un abogado defensor, claro está, siempre apuntará a sembrar la mayor cantidad de dudas posibles. Con la falta de antecedentes y de criterio que impera en relación con el delito de aumento patrimonial de los funcionarios, los acusados y sus abogados parecen tener un mayor margen de maniobra. Los juicios por enriquecimiento ilícito, además, suelen quedar "inevitablemente" atados a la voluntad política de los jueces de turno. El caso de Angeloz tenía chances de convertirse en el primer precedente importante. Por ahora no pudo ser.

La apelación

Los fiscales presentarán un recurso de casación a más tardar el 5 de noviembre. Estos son algunos cuestionamientos puntuales:

◆ "La interpretación de las pruebas fue parcial".

◆ También creen que se no se valoraran pruebas importantes.

◆ Además, incurrieron en contradicciones. "En el caso de LV2 admiten la injerencia de Angeloz en el medio. Pero lo hacen con los mismos argumentos que en otros casos utilizan para fundar la duda", explicó Ferrer.

◆ "Los jueces sostuvieron que algunos de los presuntos testaferros tenían capacidad económica para comprar los bienes y empresas de los que aparecen como titulares. Pero no es así."

LA FUERZA

Fuego

Por Cledis Candelaresi

Sólo un derroche de buena voluntad oficial podrá sostener la privatización de los aeropuertos, que está generando una serie de conflictos cruzados. Un lapidario informe de la Fuerza Aérea Argentina demolió la propuesta presentada por el adjudicatario para unir Jorge Newbery con Ezeiza y crear una especie de megashopping a su alrededor. Entre otras objeciones, los aviadores plantean que, tal como está proyectada, la nueva estación está condenada a sufrir "problemas de congestionamiento, dilación de vuelos, polución y pérdidas económicas". Además de advertir que, si se le conceden al consorcio liderado por Eduardo Eurnekian las hectáreas adicionales que solicitó para su emprendimiento, podría generarse un fundado reclamo legal de parte de Francisco Macri, a quien los privatizadores denegaron un pedido similar cuando los aeropuertos se estaban licitando. Hasta ahora, el organismo regulador, a cargo de Rodolfo Barra, desconoce la validez de este informe militar, aunque admite estar a la espera de que Aeropuertos Argentina 2000 "perfeccione su plan original".

En realidad, el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (Orsna) ya aprobó "provisionalmente" el plan presentado por Eurnekian, sujetando su aval definitivo a la presentación de un anteproyecto con todas las precisiones necesarias para evaluarlo (omitidas por el concesionario). También exigió que ese plan se ciña al espacio otorgado en la concesión, es decir, sin avanzar sobre las 820 hectáreas adicionales que el adjudicatario reclama para desarrollar su propuesta.

DUDAS SOBRE LOS

¿Pagarán

Por C.C.

"Yo sé cómo sigue esta película. Dentro de unos meses dicen que no pueden pagar y exigen renegociar el contrato", había opinado ante este diario uno de los privatizadores de aeropuertos, minutos después que el grupo presidido por Eduardo Eurnekian ganara la concesión de 33 estaciones al ofrecer un canon de 171 millones de pesos por año. Pero aquellas dudas de enero proliferaron tanto como los conflictos que protagoniza el adjudicatario. Uno de ellos es el que sostiene con Aerolíneas Argentinas por el manejo del estratégico espigón de Ezeiza, en el que la gente de AA 2000 aún no puso un pie.

Desde el primer momento, la oferta de canon con la que el ganador derrotó a Macri e Impregilo resultó sospechosamente alta. Según los técnicos que participaron en la privatización, el punto de inflexión estaba en los 130 millones, y por encima de esa cifra la operación del sistema nacional de aeropuertos no resultaba rentable. El adjudicatario también asumió el compromiso de invertir

AEREA DEMUELE EL PLAN QUE PRESENTO EL CONSORCIO DE EURNEKIAN

de Exocet contra Ezeiza y Aeroparque

Lo que más parece interesarles a los adjudicatarios privados es fundir los dos aeropuertos para erigir un megashopping.

El plazo para honrar esta obligación expiraba anteayer, aunque a mediados de semana en el Orsna ya descontaban que, por pedido de Eurnekian, extenderían la fecha hasta el 30 de noviembre. Pero aun sin las correcciones exigidas, los reguladores no sólo aprobaron provisoriamente el plan, sino que el propio Barra anunció que el Estado está dispuesto a construir a su costo el monorriel a Ezeiza, uno de los medios de transporte de pasajeros que exige el adjudicatario.

Según hizo conocer a través de sus voceros, el Orsna sabe que, después de su negativa a ceder más tierras que las concesionadas, Eurnekian hizo llegar una propuesta

Especulación: ***La Fuerza Aérea sostiene que el plan de Eurnekian pretende generar negocios inmobiliarios no siempre compatibles con los aeropuertos.***

de compra a la Fuerza Aérea, propietaria de los terrenos apetecidos. Pero antes de recibir esa oferta, los aviadores ya habían objetado el plan para reformular la estación Ministro Pistarini, en gran medida porque avanza sobre lotes propios.

"Carece de estructura y contenido para considerarlo un anteproyecto", arranca el informe de la FAA. Pretende "generar negocios inmobiliarios no siempre compatibles con los aeropuertos, que generan penalizaciones operativas, mayores costos y no son aconsejables a ningún explotador aeroportuario", critica otro fragmento del texto. Los nuevos comercios "podrían interferir en el propio sistema de accesos al aeropuerto (autopistas y ferrocarril) que el concesionario solicitó al Estado que construya".

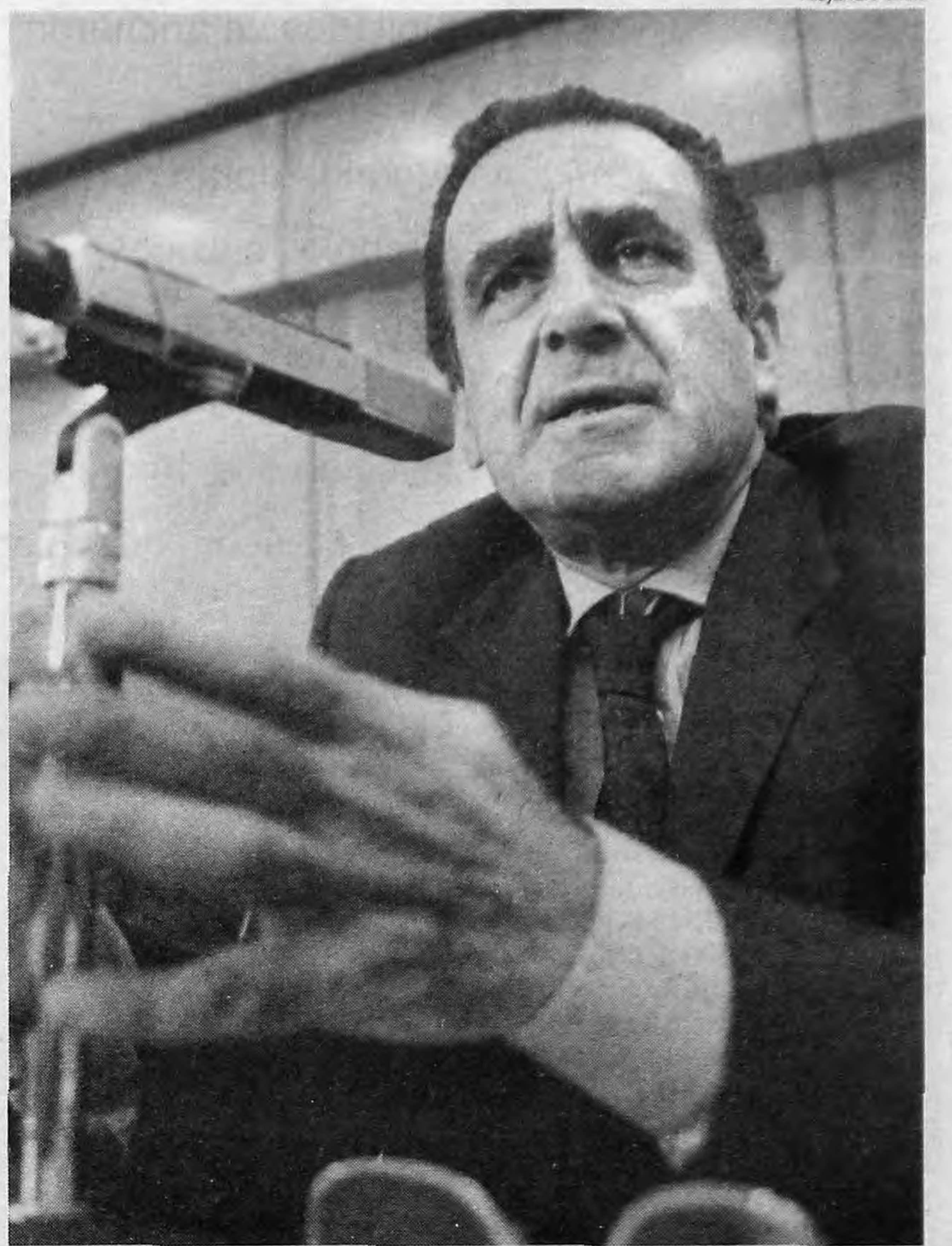
"Las áreas de seguridad requeridas (para la construcción de las pistas adicionales) no fueron consideradas" por AA 2000; la cantidad de pasajeros proyectados "excede ampliamente la capacidad de las pistas paralelas" planeadas; la terminal de pasajeros no cumplimenta los parámetros del pliego de licitación: en la horas pico deja 18 metros cuadrados disponibles para cada viajero internacional, cuando las bases del concurso exigían garantizar 28 metros. El estudio también reprocha haber elegido el esquema de terminales satelitales, inadecuado para ampliar la estación, *así como no haber hecho* los estudios de impacto ambiental.

A través de sus voceros, el órgano regulador asegura no haber recibido ningún documento de la aviación que desestime definitivamente el proyecto Eurnekian. Es más: el equipo de Barra insinúa que los militares –quienes por ley tienen la obligación de controlar el espacio aéreo aunque los aeropuertos estén privatizados– están desgarrados en *una interna* paradecidir si aceptan o no vender las tierras reclamadas por el adjudicatario.

Sin embargo, el 4 de setiembre pasado el Comando de Regiones Aéreas despachó dos notas iguales firmadas por el brigadier Roberto Manuel de Saa, una al titular del ente regulador y otra al ministro de Defensa, Jorge Domínguez, advirtiéndoles que el expansivo anteproyecto de Eurnekian afectaba propiedades de la Fuerza, así como de la sociedad que mantiene con Exxel para la explotación del *free shop* (Interbaires) y de Telecom. Según el firmante, ese papel fue el preámbulo del trabajo citado arriba, que difícilmente los funcionarios del gobierno *puedan desconocer*.

Pero más grave que el evantual rechazo al proyecto Ezeiza, neurálgico para AA 2000, es la sospecha de que el consorcio podría no cumplir con el plan de inversiones comprometido. Barra viajó a Italia a la inauguración del nuevo aeropuerto Milán-Malpensa, invitado por la Societa per Azioni Esercizi Aeroportuali, socia de Eurnekian en AA 2000. Pero el objetivo no fue sólo turístico. El regulador *habría ido a Europa con la* idea de discutir sobre quién financiará el controvertido "plan de modernización aeroportuaria".

Alejandro Elias



Eduardo Eurnekian, líder de Aeropuertos Argentina 2000.
Ahora quiere 820 hectáreas adicionales para su propuesta.

Dos querellas en bandeja para Macri

Por C.C.

Según advierte la Aviación, el programa de Aeropuertos Argentina 2000 para edificar una megaestación en Ezeiza podría habilitar a Francisco Macri a iniciar dos querellas. Una contra el Estado, por concederle a Eurnekian más tierras que las que ofreció durante la licitación, en la que aquel industrial participó como oferente. Otra, contra el propio adjudicatario de los aeropuertos, por la excesiva contaminación sonora de un barrio que Sideco Americana planea construir en la zona de Ezeiza.

Para edificar una nueva pista paralela a la principal, el adjudicatario solicitó 620 hectáreas no incluidas en la concesión, a las que agregó otras 200 para desarrollos comerciales. Se trata en su mayoría de terrenos fiscales, propiedad de la Fuerza Aérea, que puede negarse a cederlos, o en todo caso nunca *podría vender sin autorización de la* Jefatura de Gabinete.

El 25 de agosto de 1997, en plena licitación de los aeropuertos, Sideco Americana pidió más espacio en Ezeiza para que éste no sea "un aeropuerto de efímera vida". El 22 de setiembre la constructora recibió un rotundo no.

PASOS DE AA 2000

el canon?

2100 millones en 30 años, de los cuales más de mil se los llevarían Aeroparque y Ezeiza.

Durante el concurso, una gran discusión había dividido a los privatizadores. Por un lado estaban los que sostenían que el canon debía guardar "consistencia técnica" con el diseño del negocio que había formulado el propio oferente. Otros, entre los que estaban el secretario de Coordinación, Julio Cáceres, y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, pregonaron que había que concesionar el sistema al mejor postor, es decir, a quien estuviera dispuesto a pagar más canon, sin atender nada más. Este fue el criterio triunfador.

Recién en enero, fecha prevista para el pago del canon, podrá saberse si Eurnekian honra o no su obligación. En el Gobierno saben que para rehuirla, o para reformularla en base a un nuevo contrato, AA 2000 podría argüir que el Estado incurrió en algunos incumplimientos, como el de no ejecutar el plan de radarización. Tampoco cumplió con la obligación de entregarle todos los espacios comerciales libres, entre otros, bares de Aeroparque y Ezeiza que explota El Principado.

AHORA SE TATUAN LOS MAYORES: DE ALIANZAS AL NOMBRE DE UN HIJO

Tatuajes con arrugas

Antes era cosa de chicos. Pero desde hace un par de años desde amas de casa a profesionales y jubilados se animaron a los tatuajes. Algunos optan por símbolos clásicos, otros prefieren el nombre de un hijo fallecido o la imagen de la mascota que murió.

Por Alejandra Dandan

–Tito ¿por qué no te hacés un tatuaje? Vení, yo te llevo. Don Tito quedó desencajado. A los 70 un intelectual no debería ni pensarlo. Pero la sugerencia sonó a provocación. La misma provocación que 50 años atrás le *insuflaba* otro muchachito para volverlo hombre. "Sentí lo mismo que cuando tuve mi iniciación –confía–. Tenía 16 años y un chico también me dijo 'vení, yo te llevo'". Como fisgón arrimó su status académico al underground de la galería Bond Street. "Llegué angustiado, no sabía qué iba a pasar –retrata–, qué me iban a hacer... era la misma angustia de entonces". Pero entró. Ideó un tulipán estilizado. Hoy esa flor está perdida en un brazo. Pasaron cuatro años y 27 tatuajes en el cuerpo. Don Tito Weissman no es el único hombre mayor que decidió plegarse a los rituales marcados por agujas de tinta. El 10 por ciento de los nuevos clientes del tatuaje son adultos. Desde hace dos años amas de casa, profesionales o jubilados suavizaron prejuicios y borraron la vieja imagen colectiva que ligaba el tatuaje a códigos tumberos marginales. Distinto a los más chicos acuden a los artesanos de piel con diseños preparados. Muchos piden tatuarse el nombre de un hijo muerto, la cara del boxer que pasó a mejor vida o una réplica del primer regalo matrimonial. Así, dispuestos a terminar con el llorón de portarretratos mudaron los diseños kitsch al propio cuerpo.

Como en cliché las posturas de los grandes se repiten frente a cada local. La mayoría llega por sus hijos en actitud profiláctica. Como Mirta. Su hijo de 24 años osó avisar en su casa que iba a tatuarse. La disuasión fue la primera conducta que adoptó la mujer de 49, autoproclamada moderna. Sin demasiadas alternativas diseñó una cuasi investigación sobre dermopigmentación. Idéntico movimiento repitió Mabel cuando su propio vástago la inquirió con el mismo reclamo. Dos años más joven que Mirta escuchó a un médico que tras una consulta le advirtió que "si no lo deja, señora, Lucas lo va a hacer después". Mabel metió narices y cuerpo en cada local de la Bond, sin siquiera intuir que pocos meses después le estaría comprando a Lucas la primera máquina para oficiar de tatuador.

Sandra Cartasso



Mirta, en tanto, no quedó conforme con su propia investigación. El pequeño Matías tenía la decisión tomada y ella optó por exigirle –al menos– un estudio de HIV tras el tatuaje y un segundo, dos meses después. Antes del resultado peregrinó hasta la medalla milagrosa "porque no sabés –refuerza–, yo tuve mucha fe". Pero el tribal de su hijo conjugó alquimias hipnóticas en la madre: "Una noche, cenando con mi marido y mi hijo, les dije que me iba a tatuar". La ocurrencia fue aprobada por Matías y regulada por su esposo. Su hijo le sacó turno. Mirta increpó al tatuador y preguntó hasta conocer cada paso esterilizador del ritual. Conforme, presentó su diseño: el mismo hipocampo que 26 años atrás le obsequiaba su marido. "Es que fue el primer regalo y para mí es signo de fidelidad", se acaramela. Pyo, el tatuador, aconsejó el sitio del animal: "Yo lo quería en la pelvis pero me dijo que era más seductor ubicarlo más arriba –se atreve–. Así si tengo una tanguita, la cabeza del hipocampo da la impresión de asomarse". Ser fiel tuvo un costo: descartó del vientre un retrato adorado de Salvador Dalí. "Soy una apasionada –provoca intempestiva– de la relación que mantenía Dalí con Gala, pero no me lo iba a tatuar a él. ¿Te imaginás mi marido? Tampoco la pavada..."

Alianzas para siempre

Como las dos mujeres, el paso adulto por los locales de tatuaje se hizo fuerte en los últimos años. Del total de clientes que pasan sólo por Bond Street un 10 por ciento son mayores de 40 años. Como aquel hipocampo que reemplazó a Dalí, los diseños son elegidos a veces con demasiada carga de sentido. La piel se vuelve soporte en ocasiones de compromisos matrimoniales: las parejas así pasan a tatuarse alianzas, corazones o soles. Angeles es tía de Lucas y hermana de aquella madre que revisó cada local de la galería. Siempre quiso un tatuaje y apenas su sobrino seatrevió a esculpir con agujas ella ofreció su espalda. Ahora son cinco iconos pintados cargados en el cuerpo. Y el próximo lo compartirá con su pareja: "Nos vamos a tatuar un ángel. El quería medio cada uno pero le dije que no, sería demasiada carga". El Ruso, en cambio tiene más de 70. Pasó una vez por uno de los locales de la Bond a marcar el nombre de su mujer después de su muerte. Hizo pocas preguntas, puso el brazo y su llanto acompasó las marcas que las agujas iban imprimiendo en el cuerpo.

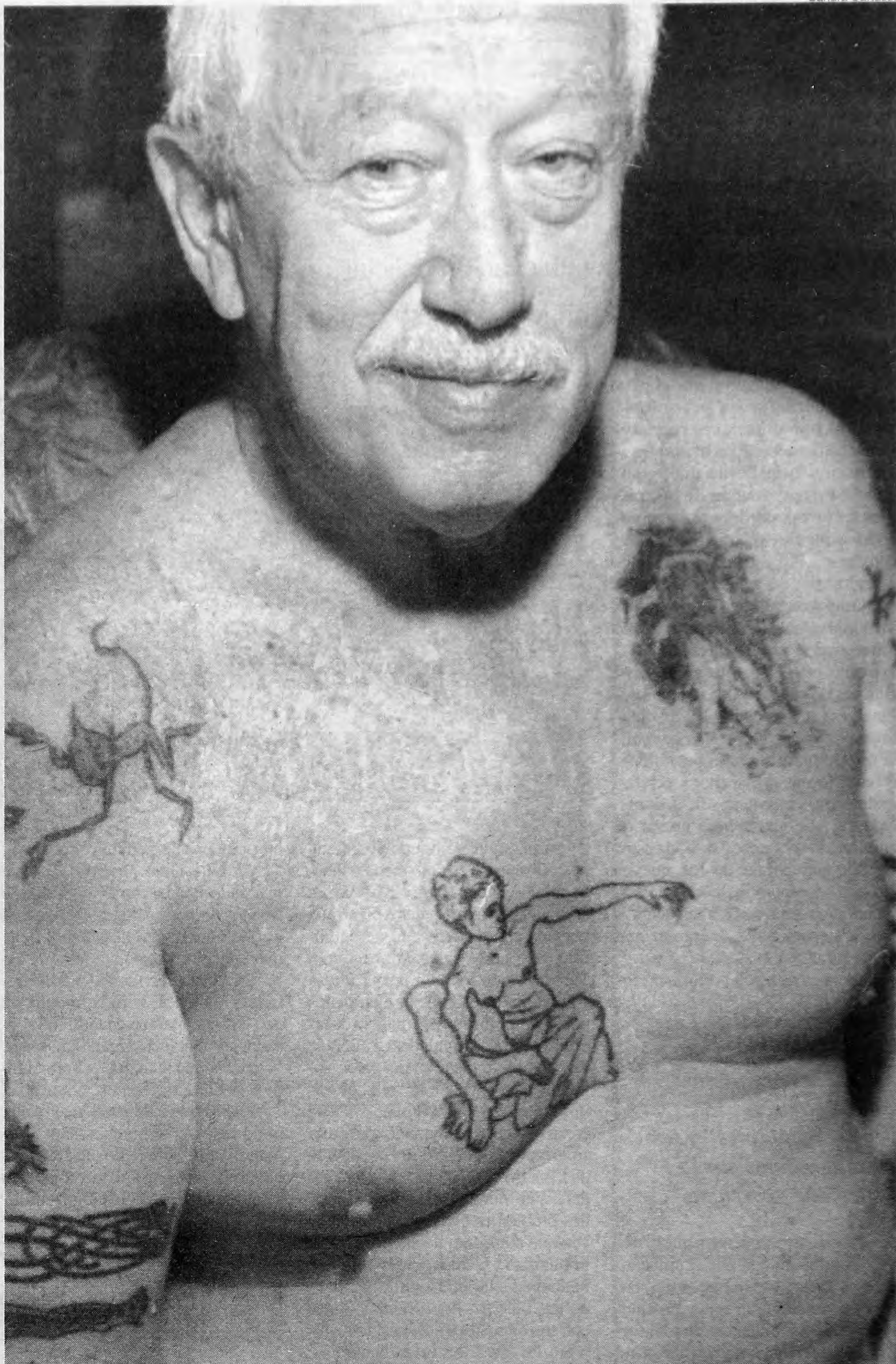
Fidelidad: ***Mirta eligió la imagen del hipocampo que 26 años atrás le obsequiaba su marido. "Es que fue el primer regalo y para mí es signo de fidelidad".***

Pyo es uno de los tatuadores de la Bond. Está escondido detrás del pelo rasta y entre algunos perfiles de clientes habla de una mujer mayor que se decidió marcarse el nombre de su hija en el pecho. "La chica se iba a estudiar afuera y la mujer quiso ese tatuaje del nombre como una forma de permanecer en contacto". No son los únicos pedidos que huelen a exhumación. Tiempo después de aquella visita, una veterana de 65 entró al local con un molde. El papel tenía impreso también el nombre de una hija. Explicó al tatuador que su hija había muerto. "Vienen con nombres, retratos de familia y fotos de mascotas para que se las dibuje". La síntesis de Pyo se repite en cada local.

Sandra Cartasso



Sandra Cartasso



Tito (derecha) tiene 70 años y ya lleva 27 tatuajes en su cuerpo.
Angeles (arriba) y su pareja piensan tatuarse un ángel cada uno.

Té inglés y tatuajes

Aunque Tito no soporte "cómo los pibes se ponen esos pantalones que tienen el tiro a la altura de la rodilla", siente atracción por el mundo de "La Bond". Por eso hace unos días llegó al local del Alemán con champaña y caviar. "Porque sí, porque me gusta y además los chicos que se están tatuando nunca habrán comido caviar". Cada tanto se mete en la galería como alguna vez lo hizo en Ibiza: "En una escala muchísimo menor que en Ibiza te sentás en la galería y ves pasar gente".

Tito tiene una notebook en la mesa del comedor donde aguardan corrección unos cuentos. Sirve té inglés y se acomoda un colgante de mostacillas. "Qué por qué lo tengo... –ningunea– y si otros usan corbata como terminación del cuello yo uso esto. Me gustó." Tito habla del crack del '30 y de un viaje a París promovido por su padre: con chofer, doméstica y una mamá vestida en soirée. Lleva una arandela colgada en la oreja. Es parte del ropaje que lo aleja hoy de aquel yuppie recibido de ingeniero que se encargó de forjar de pibe. "Era un yuppie, iba del brazo con mi mujer por Santa Fe con los cinco chicos y el boxer, no cualquier perro". La remera le tapa el tulipán aunque no puede silenciar el resto del cuerpo. Pasó tiempo hasta que un tatuaje traspasó el límite del vestido. "El Alemán me regaló una lagartija en el antebrazo: esa fue la provocación, porque el tatuaje está a la vista".

Siv Ekeren se decidió en agosto. Tiene 52. Veinte centímetros de piel fueron tragados por un "albatros errante". Es ama de casa, también su hija fue su vanguardia con tatuaje en el tobillo, pero Siv ganó con las proporciones. "Las mujeres de mi edad –farolea–, habitualmente deciden operarse. Yo no lo haría, con mi tatuaje me siento coquetísima". En otro extremo, uno de los viejos tatuadores de la Bond habla del paso de un hombre de 74 por el local. Nunca se había tatuado. Pidió un dragón y la réplica de San Miguel Arcángel en un brazo. Explicó lo indispensable: "Es lo único que me voy a llevar de este mundo". Claudia Pizzi es cultora del género con trece años de experiencia en el tatuado de piel. Promotora del "tatú bijou" (ver aparte) se anima a pensar este nuevo vínculo de los adultos y los pigmentos como "una efecto de la sociedad cada vez más cibernética que existe: frente a esta realidad deshumanizada el tatuaje es la vuelta a lo nativo, a lo compartido. Una reminiscencia al ritual porque también el tatuaje implica dolor y marca". Es el cuerpo en esta búsqueda el que aparece expuesto, una especie de sobreexposición exigida a gritos a raíz de la pérdida de identidad generada por la ausencia del otro. Por eso don Tito se tatúa aunque siempre responda: "Y por qué lo hago, *per che me piace*".

LOS TATUAJES QUE REEMPLAZAN LA BIJOUTERIE

La moda de las pulseras indelebles

Por A.D.

Lucía tiene una pulsera pintada en el tobillo. La decisión de tatuarse no fue compleja: "Siempre me gustaron las tobilleras, así que pensé que podía tatuármela directamente". Le pidió plata a una tía, avisó en Esquel al resto de su familia, entró en el local, eligió el *tattoo* y entregó el pie. Aunque no es la única que tatúa este tipo de diseños, Claudia Pizzi dice haberle inventado el nombre: Tattoo Bijou. "Es simplemente la idea de reemplazar las joyas por un tatuaje". En Buenos Aires, impulsado desde las pasarelas, estos diseños se fueron imponiendo como moda. Las mujeres –no tanto los hombres– reemplazan ahora aros, pulseras, cadenas y también alianzas por réplicas virtuales.

Las consumidoras de joyas pintadas son el 20 por ciento del gran clan de tatuados. En esta veta del tatuaje existen los clásicos: tobilleras y brazaletes son los más reclamados por adolescentes y jóvenes de hasta 30 años. En tanto, mientras comienzan a pedirse más anillos y aros, son pocos los tatuadores que se animan a dibujarlos. Cada una de esas imágenes pintadas se vuelven marquesinas de exposición permanente para el tatuador. La mano es uno de los sectores del cuerpo de mayor exposición y por lo tanto, desgaste. El pigmento en el dedo se desgasta y como un réquiem puede anticipar la pérdida del aura del creador. El bijou intenta reproducir en detalle los brillos que suele tener el metal y las precisiones decorativas de las artesanías.

"En muchas ocasiones, mujeres de edad o incluso modelos suelen utilizar el bijou como reparador de cicatrices o manchas", explica la cosmiatra Alicia Runza. Para Pizzi el bijou no es una cuestión de moda. De este modo la mujer busca quitarle al tatuaje cualquier vínculo con lo efímero. "Simplemente no es moda porque no pasa, queda para toda la vida. Lo que sí puede ser una moda es el diseño del tatuaje, como en este momento lo es lo tribal o los delfines en las chicas".

El bijou está ubicado en un punto intermedio entre lo que se considera el tatuaje en general vinculado a lo artesanal y la micropigmentación o maquillaje permanente como trabajo estético. El delineado de cejas, párpados y labios se convirtió en fuente de ingreso constante en los locales de tattoo. "Antes las mujeres grandes –cuenta un tatuador– no se atrevían ni siquiera a pisar la galería". Mientras repinta cada pelito en la zona de las cejas de una mujer, Pyo dice: "En Pozzi les hacen el trabajo cobrándoles cuatro veces más, ahora vienen directamente con nosotros". En cada local de la galería Bond Street el diagnóstico se repite. Ahora ellas también se atreven a mezclar sus cuerpos voluptuosos entre lo rasta, lo fashion, lo tecno y underground fusionándose en el clan de los tatuados.

Desborde. Un equipo de psicólogos avisó que podía ocurrir.

La mayoría de los agentes son "paranoides o maníacos".

Detrás de la sublevación policial en Mendoza se oculta la herencia del Proceso, una lucha de pobres y clase media y un reporte psiquiátrico.

Una policía con problemas de nervios y de clase

Por Carlos Rodríguez
Desde Mendoza

"Los comisarios que hoy integran la cúpula de la policía provincial son los subalternos que en la dictadura eran 'operativos' y ejecutaban las órdenes aberrantes". La frase fue deslizada ante *Página/12*, sin pregunta previa, por el ex asesor de uno de los 13 jefes de policía que Mendoza tuvo en los últimos diez años, como una forma de explicar el accionar sedicioso de la policía local. El ex sacerdote y escritor Rolando Concatti, víctima de la persecución política durante el régimen militar, opinó que el problema policial se ha precipitado también por situaciones recientes y contradictorias: "La brutal fragmentación social lleva a que los policías rasos provengan de los mismos sectores excluidos y marginales a los que ellos mismos tienen que reprimir". Por eso aparecen reclamando "por salarios, viviendas y enojados con sus jefes, que tienen otro status social, porque aparece allí una cuestión de clase".

Como otro elemento tendiente a analizar las causas de la violencia policial y la ineficacia de las medidas que se disponen desde el poder político, este diario tuvo conocimiento de un informe –hasta ahora secreto– realizado por un equipo oficial de psicólogos, que reveló hace un par de años que sobre un total de 454 casos, un alto porcentaje de los nuevos agentes incorporados por la policía mendocina tenía dos rasgos distintivos de su personalidad: eran maníacos o paranoides.

Tras la evaluación preliminar, los psicólogos recomendaron que el trabajo continuara con un seguimiento de esos casos, en una tarea de contención tendiente a evitar posibles desbordes emocionales. En el informe los profesionales advertían sobre los paranoides, dado que son "hipervigilantes" y temen ser agredidos por una sociedad a la que ven como "corrupta" mientras ellos son los "puros". La tarea, que había sido encarada por disposición del gobierno mendocino, quedó inconclusa.

> **Advertencia:** ***Los psicólogos advertían sobre los paranoides, dado que son "hipervigilantes" y temen ser agredidos por la sociedad "corrupta".***

La situación emocional de los policías provinciales fue tema de debate en el juicio oral por el crimen de Hugo Gómez Romagnoli, de 28 años, ocurrido en diciembre de 1996, con posterioridad al estudio mencionado. El policía condenado por el hecho fue señalado por los psiquiatras como una persona con tendencia al desequilibrio. Eso no le había impedido, en 1995, ser considerado por la fuerza como uno de los policías ejemplares por su desempeño en el manejo de las armas y otras actividades. A Gómez Romagnoli lo mataron por error, sólo porque viajaba en un vehículo similar a otro que era buscado. Trece efectivos fueron sumariados por el caso. Irma "Quitita" Neme, presidenta de FAVIM (Familiares Víctimas Indefensas Mendoza), apuntó a otros dos problemas que se plantean cada vez que ocurre un hecho policial: la impunidad y la impericia en la investigación. El hijo de Quitita, Armando Raúl Neme, fue asesinado junto con su amigo Carlos Ros, el 15 de febrero de 1992. La investigación se orientó hacia a un crimen "moralista" por la supuesta condición homosexual de las víctimas, pero en el juicio oral fueron condenados dos civiles vinculados a las COPOL (Cooperativas Policiales) de la provincia de Buenos Aires, que presionaban a comerciantes –Neme lo era– para venderle "seguridad".

Tras un largo y doloroso proceso, "Quitita" pudo ver cómo condenaban a cadena perpetua a Oscar Aguirre y Miguel Quiroz, pero el fallo fue revocado por la Corte Suprema de Justicia "por cuestiones de forma y no de fondo" y en noviembre tiene que realizarse un nuevo juicio. "Yo no sé si voy a tener fuerzas para afrontarlo", reconoce. Pero la impunidad no siempre aparece cuando los acusados son personas ligadas al poder.

Irma Neme recuerda el homicidio de José Díaz, de 21 años, ocurrido el 25 de diciembre de 1988, que recién pudo resolverse muchos años después. El autor fue el albañil José Fernando Berón, que asesinó al joven a sangre fría, dejando un montón de indicios para que se lo detuviera de inmediato. Sin embargo, logró escapar y lo apresaron en 1996, en Mar del Plata, "gracias a la labor que hicimos con los familiares, al punto de buscarlo por cielo y tierra, incluso por enterarnos de que una hija de Berón había ganado una vez el concurso de Susana Giménez".

Si hay una causa demostrativa de los mecanismos de encubrimiento, esa es la que investigó la desaparición de Alfredo Garrido y Raúl Baigorria, ocurrida el 28 de abril de 1990. Eduardo Orozco fue uno de los abogados que participó de la investigación, que terminó con una condena al gobierno argentino por parte de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). "Mientras tres comisiones policiales trabajaron sucesivamente sin lograr resultados, nosotros determinamos que Garrido y Baigorria fueron detenidos y torturados en una comisaría, certificando todo con el aporte de muchos testigos" que no habían sido buscados por la policía.

En el informe producido por Orozco junto con los letrados Luis Marcó del Pont, Jorge Cardozo, Alejandro Poquet y Alejandro Piña, también se determinó que el juez Enrique Knoll, a solicitud de la policía, ordenó "diversos allanamientos ilegales (en la casa de familiares de los desaparecidos) porque no fueron debidamente fundados como establece la ley en la última parte del artículo 228 del Código Procesal Penal" de Mendoza. En la reciente rebelión, los policías reclamaron que se ordene a los jueces que admitan casi sin chistar los pedidos de allanamiento formulados por la policía y que, de lo contrario, justifiquen la razón de la negativa.

LA HERENCIA REPRESIVA DEL JEFE POLICIAL DE LA DICTADURA

La larga sombra de Santuccione

Por C.R.

"Esta sigue siendo la policía de Santuccione." La figura del brigadier Julio César Santuccione, alias El Loco, quien murió hace más de dos años, todavía sigue generando polémica. Hace unos días, el escritor Osvaldo Bayer denunció haber recibido amenazas luego de participar en un programa de televisión donde recordó con ira la figura de Santuccione, quien fue jefe de la policía de Mendoza en 1975, en coincidencia con el lanzamiento en Tucumán del llamado Operativo Independencia. Luego, Santuccione fue confirmado en el cargo por la dictadura militar. Años después fue acusado por centenares de muertes y desapariciones, pero nunca fue condenado.

Ultracatólico, nacionalista, extravertido, Santuccione era un hombre de armas llevar. Desde su asunción abundaron los atentados contra políticos, sindicalistas, estudiantes e intelectuales. También hubo bombas contra la Sociedad Israelita y contra el teatro TNT, donde descollara Luis Politti, quien tuvo que partir hacia el exilio.

La zona de Papagallos, en el extremo oeste de la ciudad de Mendoza, se convirtió en cementerio donde aparecían cuerpos todas las semanas. Era el apogeo de varios grupos clandestinos: el Comando Pío XII, que se dedicaba a flagelar o asesinar prostitutas, el CAM (Comando Anticomunista Mendoza) y el Grupo Cóndor, los dos últimos obsesionados por conjurar cualquier "actividad subversiva". En Papagallos fueron asesinados Armando Neme y Carlos Ros (ver nota central).

Después del 24 de marzo de 1976, el Palacio Policial de Mendoza y su temido Departamento Dos (D-2) de Inteligencia fueron escenario de torturas y aberraciones en las que el personal de la repartición estuvo al frente en forma directa. El jefe del D-2 era el comisario general Pedro Antonio Sánchez Camargo, quien todavía hoy –casi ciego y en silla de ruedas– sigue reivindicando sus "hazañas".

En setiembre de 1986 Santuccione fue citado por la Comisión de Derechos y Garantías del Parlamento mendocino, pero nunca se presentó. Estuvo procesado, pero después llegó el Punto Final y la Obediencia Debida.

EL CASO DE LA MENOR DESCUARTIZADA

El cuñado que confesó

Para completar la novela de horror, la policía detuvo a Daniel Caballero, de 27 años, cuñado de Patricia Elena (14), la chica descuartizada en La Matanza, luego que él admitiera ser el autor del terrible crimen. La noticia provocó una nueva conmoción en la familia. Para confirmar que muchas veces la realidad supera a la ficción, se supo que Caballero fue detenido en el Hospital Santojanni, en el barrio de Mataderos, donde se encontraba junto a su esposa, la hermana de su víctima, quien ayer dio a luz un varón.

La autopsia determinó que la joven fue violada antes de morir, según precisó el comisario Héctor Miniscarco, director de Investigaciones Judiciales de la Policía Bonaerense. La muerte se habría producido por estrangulamiento y con posterioridad el cuerpo fue seccionado en tres partes por el autor del crimen.

En el cuerpo de la menor se encontraron cabellos que pertenecerían a Caballero, quien además tendría marcas en distintas partes del cuerpo que demostrarían que la joven luchó con él para tratar de salvarse. En la vivienda donde vive Caballero se habrían encontrado varios cuchillos y una manta ensangrentada. El cadáver de la adolescente fue velado ayer en Alberti al 200, en Lomas del Mirador. Trascendió que, al conocer los motivos de la detención de Caballero, su madre sufrió una indisposición. El testimonio de algunos compañeros de colegio de Patricia habrían servido para identificar a Caballero como el hombre que acompañaba a la niña poco antes del crimen.

HOY VARIOS ESTADOS DE BRASIL ELEGIRAN GOBERNADOR

La segunda es la vencida

Las elecciones estaduales completarán el mapa político luego de la reelección de Cardoso. El gobierno ganaría en Sao Paulo.

Página/12 en Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

Hoy Brasil vota otra vez. Dos de cada tres ciudadanos vuelven a las urnas para elegir los 12 gobernadores estaduales –más el del Distrito Federal– que completarán el mapa político pendiente desde el 4 de octubre, cuando el presidente Fernando Henrique Cardoso fue electo en la primera vuelta. La llave de este ballottage está en los cuatro distritos más importantes (Sao Paulo, Minas Gerais, Río de Janeiro y Rio Grande do Sul), que concentran 43 de los 65 millones de electores. Según las últimas encuestas, en Sao Paulo el candidato del Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), Mario Covas, le lleva de 4 a 7 puntos de ventaja a Paulo Maluf, otro candidato oficialista pero de menos agrado para Cardoso. La izquierda podría quedarse con Río de Janeiro y Rio Grande do Sul.

Por peso poblacional y económico, San Pablo es la estrella de estos comicios. Concentra el 23 por ciento del electorado nacional y el gobernador que hoy resulte electo tendrá un poder inigualado por cualquiera de sus colegas: administrará poco menos que el 40 por ciento de la novena economía mundial. El PBI de Sao Paulo equipara al argentino. Estos datos también están presentes para Cardoso, quien luego de un tibio apoyo antes de las elecciones del 4 de octubre se volcó decididamente por su correligionario Mario Covas.

El contrincante de Covas es otro candidato oficialista, pero con una historia política propia y unas aspiraciones presidenciales que no se preocupa por disimular: Paulo Maluf. El malufismo tiene en contra a la ex candidata del Partido de los Trabajadores (PT) a la gobernación, Marta Suplicy; al arzobispo emérito de San Pablo, don Paulo Evaristo Arms, y al líder estadual de los "sem terra" Jose Rainha. Todos ellos se pronunciaron por Covas.

Maluf ya fue gobernador de Sao Paulo en los 70, en plena época de la dictadura brasileña, y tiene un estilo populista que lo llevó a regalar Fuscas (Volkswagen Escarabajo) a los futbolistas campeones del mundo de 1970, a encabezar la oposición a las elecciones directas en 1984 o a proponer un plan de salud "como en Cuba (y) contra los intereses de los laboratorios medicinales transnacionales", como promete en estos días. El miércoles, durante un acto de campaña, se desplomó el palco de Mario Covas en Osasco, una localidad del interior paulista. Al día siguiente, cebado por la caza de votos, Maluf aseguró que Nossa Senhora de Osasco había castigado así a los socialdemócratas. Por la tarde la Arquidiócesis de San Pablo informaba que esa santa no existe.

En Río de Janeiro, Anthony Garotinho, del Partido Democrático de los Trabajadores, cuenta con posibilidades serias de quedarse con el triunfo. En Rio Grande do Sul, Olivio Dutra, del PT, estaría obteniendo según Ibope una ventaja de sólo dos puntos. El resto de los sondeos llegan a darle un siete por ciento más que el candidato oficialista. Pero lo importante en el caso de Dutra es su pretensión de erigirse como franco opositor al modelo neoliberal sostenido por Cardoso. Si logra el triunfo, podrá enviar una señal a la opinión pública brasileña y otra a la interna partidaria del PT, dividida entre duros y moderados, en lo que significaría el triunfo de los primeros. En el estado de Minas Gerais, si los pronósticos se confirman, el ex presidente brasileño Itamar Franco será el nuevo gobernador. Franco pertenece al ala anticardosista del oficialista Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), y desde los tiempos en que Cardoso era su ministro de Economía.

> **Oposición:** *El candidato de la izquierda en Rio Grande do Sul, Olivio Dutra, aspira a erigirse como el gran opositor de Cardoso.*

Cristovam Buarque, candidato a la reelección en el Distrito Federal de Brasilia, tiene el apoyo reservado del presidente, con quien mantiene unarelación cordial. Sin embargo, Cardoso respaldó formalmente a Joaquim Roriz, ex hombre de Collor de Mello. Roriz y Buarque empatan según las mediciones, pero puede esperarse cualquier sorpresa. Tanto para este caso como para los anteriores, toda especulación fundada en encuestas adolece de un margen de error estadístico demasiado importante (2,5 por ciento) como para tenerle plena confianza. De hecho, tanto la izquierda (PT) como la derecha (PFL) han reclamado comisiones investigadoras por fraude contra las empresas encuestadoras.

AFP



Mario Covas, el candidato en San Pablo del presidente Cardoso.
Las encuestas lo dan como ganador, pero por un margen estrecho.

ELECCIONES REGIONALES EN EL PAIS VASCO

Sobre el destino de la tregua

Por Pablo Rodríguez

Los casi dos millones de vascos irán hoy a votar en las elecciones regionales con un clima especial: el que dio la tregua unilateral declarada por la organización armada ETA el 16 de setiembre. Según las encuestas, el oficialista Partido Nacionalista Vasco (PNV) retendría sus 22 escaños en el Parlamento regional, pero se vería obligado a formar gobierno con las otras organizaciones nacionalistas. Se ha dicho que, luego de 30 años de violencia, estos comicios son cruciales para el futuro del proceso de paz que estaría naciendo en el País Vasco. Pero el PNV no ha dado certezas sobre la gestión de lo pactado en la Declaración de Lizarra –que funcionó como plataforma política de la tregua etarra–, ni sobre el destino del proyecto nacionalista vasco.

La Declaración de Lizarra, firmada por el Herri Batasuna (HB, brazo político de la ETA), los partidos nacionalistas vascos y la Izquierda Unida (IU), profundizó las divisiones entre el campo nacionalista y los partidos españoles (el oficialista Partido Popular y los socialistas). Según estos últimos, este pacto desconoce la Mesa de Ajuria Enea de 1988, donde todos los partidos del país excepto el Herri Batasuna (HB, brazo político de la ETA) se comprometían a no hablar de paz con la ETA en tanto no mediara un abandono total de las armas. Inspirada en el proceso de paz de Irlanda del Norte, la Declaración de Lizarra no dice nada sobre el abandono de la lucha armada. Pero lo que es más importante es que supone una profundización del autogobierno vasco.

A esto hay que sumarle que el HB se presentará dentro de la coalición Euskal Herritarrok (EH), con quien el PNV quizás tenga que formar gobierno ante el descenso en las encuestas de su aliado actual, el Euskal Alkartasuna. De este modo, los populares y los socialistas (que en conjunto obtendrían la misma cantidad de escaños que el PNV) presionaron al oficialismo vasco para que presente una propuesta que no parezca una radicalización del proyecto independentista vasco.

El resultado de esta dinámica fue la inversión de papeles. Durante la campaña electoral el PNV y el EH hasta llegaron a eludir el compromiso a impulsar la Declaración de Lizarra. El PNV trató de presentar estos comicios como si fueran unas elecciones cualquiera, y el líder del EH, Arnaldo Otegi, terminó asegurando que la ETA respetará los resultados de las urnas y y que no romperá el alto el fuego si en el próximo gobierno vasco figuran partidos no nacionalistas. Y los que extremaron sus posiciones fueron el Partido Popular y el socialismo. El ex jefe del gobierno español Felipe González dijo al comienzo de la campaña en la localidad de Ermúa que había que defender la Constitución española y el Estatuto de Gernika, que es el que regula la autonomía vasca.

En el campo nacionalista, el único que respondió a la ofensiva de los "españolistas" fue el líder del PNV, Xabier Arzalluz. Atacó a los socialistas, al candidato popular Carlos Iturgaiz y al ministro del Interior español, Jaime Mayor Oreja, acusándolos de "meter miedo" a la sociedad vasca. Aun cuando sea cierto, la pregunta sobre el futuro del proyecto independentista vasco sigue sin ser respondida. Y de ello depende el destino del intento de proceso de paz iniciado hace un mes.

ORIENTE MEDIO

Un acuerdo firmado...



"Tendremos el derecho de declarar nuestro Estado Palestino independiente. Esperamos conseguirlo en acuerdo con los israelíes", afirmó optimista el líder palestino Yasser Arafat (foto) en la cumbre de la Unión Europea, luego de la firma del acuerdo de paz con Israel que auspició Estados Unidos. Aunque Arafat arribó a la cumbre europea con el aire de triunfo de haber "ganado la paz" en la Casa Blanca, también quiso asegurar que los puntos del acuerdo se vean garantizados más allá de la buena voluntad del premier israelí Netanyahu (según él, su "socio") y de Estados Unidos. El líder palestino pidió a la UE que se comprometa a asegurar el cumplimiento de los acuerdos fijados por el tratado. Este apoyo le sería invalorable en vistas de su intención de establecer "muy pronto" al Estado Palestino. En efecto, los palestinos siempre tuvieron un buen amigo en la UE: los europeos donaron el año pasado 2000 millones de dólares a la débil economía palestina y condenaron reiteradamente a Israel por haberla llevado a ese estado. "No es casualidad que tras la firma me encuentre aquí", resumió Arafat.

PERU-ECUADOR

...y otro por firmar

Mañana los presidentes Jamil Mahuad de Ecuador y Alberto Fujimori de Perú firmarán el acuerdo que pondrá fin a la disputa territorial que llevó a ambos a librar la Guerra del Cóndor en 1994. El tratado final fue redactado por los países garantes de la paz –EE.UU., Argentina, Chile, y Brasil–, y fija a la línea de las altas cumbres de la cordillera del Cóndor como frontera entre ambos países. Como Tiwinza, el terreno de un kilómetro cuadrado que fue el foco de la disputa, queda dentro del territorio peruano por este tratado, se acordó compensar a Ecuador con la "posesión privada" de dicho terreno. Este compromiso establece que Ecuador tendría el status de comprador de tierras públicas peruanas y está obligado a convertir en un parque ecológico para evitar que ocasione futuros conflictos. El ex canciller peruano, Eduardo Ferrero Costa, que renunció hace dos semanas por este arreglo, declaró ayer que "los ecuatorianos jamás debieron ingresar en nuestro país". En Ecuador hubo un descontento parcial por este arbitraje. Según un sondeo, el 68 por ciento de los ecuatorianos desaprueba el status desmilitarizado de Tiwinza.

Gimnasia pagó un precio muy alto

Le ganó bien a los juveniles de Vélez, pero se le desarmó el equipo: Sanguinetti y San Esteban suspendidos, Sava con grave lesión.

0 VELEZ
Chilavert; Herbella; Rivero, Domínguez; Castromán, Ercoli, Falcón; Marangoni, Roy González, Zárate, Cordone. **DT:** Eduardo Solari.

1 GIMNASIA
Noce; Sanguinetti, San Esteban, Pereyra; Troglio, Yllana, Larrosa, Romero; Messera; Sava, Reggi. **DT:** Carlos Griguol.

Cancha: Vélez. **Arbitro:** Madorrán. **Goles:** 62m. San Esteban (G) de penal. **Cambios:** 60m. Leiva por Marangoni (V), 71m. Cantoro por Castromán (V), 72m. Germán Noce por Troglio (G), 85m. Cavallo por Messera (G), 86m. Aurelio por Yllana (G). **Incidencias:** 71m. expulsado Sanguinetti (G), 75m. expulsado Leiva (V), 88m. se retiró lesionado Sava (G).

Con un penal dudoso, ajustado, apretado por el empuje final de los pibes de Vélez, pero ganador. Gimnasia logró los tres puntos que necesitaba para seguir en carrera y transferirle ahora la responsabilidad a Boca en el clásico porque si River le da una mano la brecha con el líder se reducirá la mitad, de 6 a 3 puntos.

Dicen que lo que cuesta, vale. Y a Gimnasia este triunfo en Liniers le costó muchísimo. En la próxima fecha –el sábado a la noche– recibe a River en el Bosque pero tendrá a cuatro jugadores menos: Sanguinetti fue expulsado y será suspendido. San Esteban recibió la quinta amarilla y quedó inhabilitado al menos por una fecha. Troglio se fue lesionado cuando faltaba un cuarto de hora y los médicos no aseguraron, en un primer diagnóstico, que pueda estar frente a River. Y cuando faltaban dos minutos Facundo Sava vio cómo la rodilla derecha se le rompía como si fuera de papel. Lo más probable es que este torneo se haya acabado para el Colorado. Con ese panorama, Gimnasia no tuvo ánimo de celebrar un triunfo difícil pero merecido. Es que la apuesta de Gimnasia es a largo plazo y lo de anoche fue apenas un paso para no dejar escapar a Boca. Pero, ¿se caerá Boca?, ¿tendrá Griguol los recambios necesarios hasta el final del torneo?

Anoche, por lo menos, Yllana jugó un partidazo y a su alrededor se construyeron los méritos para rescatar los tres puntos. Si hasta por una presunta infracción a él de Roy González llegó el gol de San Esteban. Desde la platea pareció que Yllana se cayó solo, pero madorrán estaba de frente y no muy lejos, así que... penal y gol.

Vélez dejó a los grandes en reposo y Solari mandó a la cancha a un grupo de pibes a los que les agregó a Chilavert y Cordone. De todos los demás el que más anduvo en el equipo de Primera era Castromán. No llegó a 20 años el promedio de edad del equipo que presentó Vélez, y eso que estaba Chilavert con sus 32. Sin embargo, durante 20 minutos fueron superiores a un Gimnasia atado por la responsabilidad y sorprendido por el empuje de los chicos. Pero en cuanto se afirmó Yllana, Gimnasia creció, pasó a mandar y metió a los chicos en su propio campo. Hasta el gol de San Esteban se había perdido dos o tres claras, pero después de la expulsión de Sanguinetti el equipo de Timoteo se metió excesivamente atrás y permitió que los chicos fueran a buscar el empate. Lo tuvieron dos veces cuando el palo devolvió un tiro libre de Chilavert y una media vuelta de Zárate. Al final, Gimnasia celebró los tres puntos ante un rival que fue su bestia negra en estos años, pero mirando para adelante frunce el ceño y dice... ¿se caerá Boca?, ¿nos alcanzará lo que tenemos?...



Ylliana se le va a Ercoli.
El de Gimnasia fue el mejor de la cancha.

Unión empató sobre la hora

En el último suspiro del partido, Perezlindo fue bajado por Suárez y el toque infalible de Cabrol desde los doce pasos puso el empate que fue justo. El pecado de los cordobeses fue no resolver en el marcador la superioridad que tuvo durante el pasaje favorable del partido. Y al final, el reparto no conformó a ninguno porque Talleres creía tener los tres puntos asegurados y porque Unión había hecho méritos para empatar antes y entonces disponer de tiempo par buscar el triunfo.

1 TALLERES
Cuenca; Suárez, Páez, Gracía, Humoller; Pino, Villarreal, Cabrera, José Luis Fernández; Garay, Astudillo. **DT:** Ricardo Gareca.

1 UNION
Cavallero; Ariel Donnet, Vera, Biagioni, Moner; Mendoza, Garate, Norberto Fernández, Cabrol; Perezlindo, Gigena. **DT:** Mario Zanabria.

Cancha: Estadio Córdoba. **Arbitro:** Roberto Ruscio. **Goles:** 11m. Pino (T), 90m. Cabrol (U) de penal. **Cambios:** 55m. Noriega por Gigena (U), 78m. Gorocito por Pino (T), 81m. Matías Donnet por Garate (U), 83m. Zelaya por Astudillo (T).

HURACAN JUGO MAS LINDO

Los goles fueron de Colón

Estos pibes de Huracán juegan bien, les falta tomar el Toddy a la tarde. Tocan, juegan, tiran caños, van al frente y cuando se meten en el área se les caen las medias como si la profesora los llamara a responder justo el día que no estudiaron. Una pena que a estos pibes los hayan arrancado verdes del árbol y que el tronco no tenga suficiente experiencia para apuntalarlos. Por eso, Colón le ganó, bien. Porque goleó primero y después, con oficio, contuvo las audacias ajenas.

2 COLON
Burtovoy; Aquino, Morant, Goux, Unali; Monserrat, Marini, Saralegui, Aguilar; Fuertes, Muller. **DT:** Francisco Ferraro.

0 HURACAN
Islas; Graieb; Avalos, Graña; Raul Peralta, Chacoma, Orsi, Casas, Montenegro; Sixto Peralta, Silvera. **DT:** López-Cavallero.

Cancha: Colón. **Arbitro:** Horacio Elizondo. *Goles: 8m. Aguilar (C), 25m.* Fuertes (C). **Cambios:** 45m. Artaza por Raúl Peralta (H), 68m. Trimarchi por Fuertes (C), 75m. Toedtli por Silvera (H), 77m. Cantero por Saralegui (C), 86m. Richetti por Monserrat (C). **Incidencias:** 90m. expulsado Graña (H).

Fue justo el triunfo rojinegro porque en el primer tiempo hizo los méritos para ponerse en ventaja. Marini y Saralegui cortaron los circuitos que trataban de crear en el medio los pibes del Globo y así llevaron a su equipo hasta el área de Islas. Pero no definía. Cuando lo hizo fue con mucha suerte. En el primer gol Islas tapó tres veces hasta que al final, gateando y con la pelota picando en el línea no pudo evitar que atropellara Aguilar. En el segundo, Fuertes le dio con la canilla, picó en el piso y se le desvió al arquero que la esperaba en el lugar lógico. El segundo tiempo fue todo de Huracán, y hasta hubo lujos, pero en el área, a los pibes Silvera, Casas, Sixto y Montenegro, se les notó la timidez adolescente.

En el Monumental, a las 16.45 y con arbitraje de Angel Sánchez, juegan River y Boca. Los de Ramón Díaz, con Burgos; Martínez, Sarabia, Berizzo, Sorín; Escudero, Astrada, Solari; Gallardo, Aimar; Pizzi. Los de Bianchi, con Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Basualdo, Serna, Cagna; Riquelme; Barros Schelotto, Palermo.

SON OTROS DIAS

Y es

Por Juan Sasturain

Es bien sabido que modernamente, mejorando a Von Clausewitz, la guerra suele ser sólo el fútbol por otros medios, como lo escribió magistralmente Fontanarrosa en *El Area 18* y lo demostraron *en su momento* El SalvadorHonduras en carne y cancha propias. Porque el acto material o simbólico de trasladar el campo de juego al de batalla o viceversa es un siniestro lugar común que se reitera entre países. Y todo comienza con la identificación de los equipos con ejércitos nacionales en pugna. Lo notable es el traslado del mecanismo a los simples clubes, que ya no tienen detrás de sí una nación sino apenas una barriada o parte de ella, tal vez apenas unos colores. Sin embargo, los clubes históricos de nuestro país adoptaron desde el origen los aparatosos símbolos de identidad guerrera: la consabida bandera multiuso, el



Este inmenso vacío es posible de llenar. El Monumental quedará completo de pasiones esta tarde.
El superclásico tendrá una edición especialmente cargada de expectativas. Los dos se juegan mucho.

OTROS HINCHAS, PERO LOS MISMOS COLORES

la misma canción

medieval escudo y –de eso se trata hoy y aquí– la canción oficial.

Así como hay uno o varios Belgranos responsables de los colores en cada club y una asamblea del año tal que fijó el escudo, también la pequeña historia partidaria recuerda muchas veces a sus Vicente López y Planes, sus Pareras y –más raramente– alguna Mariquita Sánchez inaugural. En general, la canción oficial llegó última a la lista de los símbolos y siempre se fue primero: los colores de la camiseta quedan, aflorando a duras penas entre las publicidades pero firmes en la bandera; el escudo hecho escudito sobrevive de solapa; las canciones oficiales, en cambio, son casi letra muerta, tapadas por el canto espontáneo de la tribuna, se han convertido en un puñado de oscuras estrofas escritas al pie de una partitura de la que casi nadie conoce la tonada.

River y Boca, claro está, tienen sus canciones oficiales. Esta tarde nadie las cantará, por supuesto: no son funcionales porque no incluyen puteadas ni descalificaciones insultantes del rival. Además, hay otra razón fundamental: son horribles. La de Boca incluye uno de los versos más penosos de la retórica criolla: "Gran campeón del balompié". La de River se permite cosas como "clamaremos con amor", entre otras sentidas torpezas. Bien olvidadas están entonces, reducidas apenas a un par de versos con que los veteranos suelen murmurar su desmemoria.

Unidas por la retórica hueca, las dos canciones tienen, sin embargo, sus claras diferencias. En principio, la de River es un *himno*; la de Boca, una *marcha*. Los riverplantenses lo han compuesto –como todo himno– primero para celebrar, ya que el himno tiene algo de extático; los boquenses, en cambio, la hicieron para caminar y hacer caminar, como toda marcha. Coherentemente, el final del estribillo bostero supone el movimiento y es imperativo: *"Boca Juniors... a vencer"*, mientras que la voz del gallinero habla de otra cosa, más profunda acaso, que no demanda un gesto sino declara una actitud, ética si se quiere: *"Mientras viva tu bandera/la izaremos con honor"*.

Y hay, entre otras diferencias, una más significativa: el himno de River incluye reiteradamente el tiempo (*"el glorioso pasado y el brillante porvenir"*, *"mientras viva tu bandera..."*) y esa conciencia de la temporalidad supone el devenir de buenas y malas (*"derrotado o vencedor"*)y hay un lugar para el deseo, e incluso la duda (*"trataremos de unir"*, *"ingenua ilusión"*) que no pueden tocar –eso sí– la fidelidad. La marcha de Boca, en cambio, está fuera del tiempo: el pasado sólo sirve para ratificar la gloria presente (*"Tu bandera azul y oro/en Europa tremoló/como enseña vencedora/donde quiera que luchó"*, *"Viejo Boca vencedor"*) y el lenguaje bélico, alevosamente declarativa (*"Boca nunca teme luchar"*) evoca la retórica de marchas patrias como la famosa "Mi bandera", (la de Susvín...) con sus "enseña" y sus "tremoló" triunfalistas.

Esta tarde, a su manera, cada uno cantará lo suyo. Ha pasado el tiempo y mudado la retórica. Sin embargo, para el corazón, la canción es la misma.

Himno a River Plate
Letra de Arturo Antelo

Elevemos toda el alma / en la humilde canción, / renovando con cariño / la ingenua ilusión.
Y con lazos triunfaremos. / Trataremos de unir / el glorioso pasado / y el brillante porvenir.
River Plate... Tu grato nombre, / –derrotado o vencedor– / siempre, cual un solo hombre / nos tendrá a su alrededor. / ¡Mientras viva tu bandera / la izaremos con honor! / River Plate... En ese nombre / de tan dulce vibración / hay un eco que estremece / y agiganta el corazón... / ¡Mientras viva tu bandera / la izaremos con honor!
River Plate... Tu grato nombre / clamaremos con amor... / Nuestra sangre está cruzada / en tu blanco pabellón. / ¡Mientras viva tu bandera / la izaremos con honor.

Marcha de Boca Juniors
Letra de J. Fernández Blanco

Boca Juniors, Boca Juniors...
¡Gran campeón del balompié,
que despierta en nuestro pecho
entusiasmo, amor y fe!
Tu bandera azul y oro
en Europa tremoló
como enseña vencedora
dondequiera que luchó.
Estribillo
¡Boca es nuestro grito de amor!
¡Boca nunca teme luchar!
¡Boca es entusiasmo y valor!
Boca Juniors... ¡A triunfar!
Con tu enseña victoriosa
que es de oro y cielo azul,
en la cancha se entusiasma
nuestra fuerte juventud...
Electrizan tus colores,
viejo Boca vencedor;
y en los campos de combate
es glorioso tu pendón.

Una tarde con la decimosegunda del Apertura '98

RACING	NEWELL'S	ROSARIO	LANUS	ARGENTINOS	INDEP'TE	ESTUDIANTES	GIMNASIA (J)
Sessa	Cejas	Buljubasich*	Elizaga	Pontiroli	Mondragón	Bossio	Castellano
Banegas	D.Crosa	Marra	Serrizuela	Plaza	Ramírez	Testa	González
Ubeda	Vojvoda	Canals	Alesandría	Denis	Rotchen	Quatrocchi	Aguírrez
Zanetti	F.Crosa	Cuberas	M.Fernández	D.Cocca	Sánchez	Azconzábal	Sandy
Bezombe	Liendo	Pérez	G.Ramón	Garfagnoli	Milito	Rojas	Dopazo
Michelini	París	Vespa	Alvarez	Solana	Hanuch	Zapata	Astudillo
Quiroz	Mateo	Daniele	J.Fernández	Markic	Del Río	Jiménez	Casartelli
Morales	Fagiani	Gaitán	Cravero	Cartes	López	Mas	Morales San-
García	Saldaña	Carracedo	Clotet	Quinteros	Garnero	tosCardoso	Boasso
Delgado	Zamora	Flores Coronel	Vilallonga	Brizuela	Amaya	Galletti	Juárez
Latorre	Quintana	Ruiz	Belloso	Viveros	Graf	Piersimone	Lobo
DT: A.Cappa	**DT:** J.Castelli	**DT:** E.Bauza	**DT:** M.Gómez	**DT:** O.Sosa	**DT:** C.Menotti	**DT:** Hernández	**DT:** Manfredi
Arbitro: Claudio Martín		**Arbitro:** José Méndez		**Arbitro:** Daniel Giménez		**Arbitro:** Francisco Lamolina	
Cancha: Racing		**Cancha:** Rosario Central		**Cancha:** Ferro (local Arg.)		**Cancha:** Estudiantes	
Hora: 15.30		**Hora:** 15.30		**Hora:** 15.30		**Hora:** 15.30	

OPINION

Por Diego Bonadeo

Ofensivo, como quién

Discutir condiciones o cualidades ofensivas manejándose exclusivamente con la ubicación u ordenamiento que los jugadores tienen en el minuto cero de un partido de fútbol, tiene exactamente el mismo contenido que una caja de fósforos vacía.

Es que en medio del fárrago de palabras escritas o dichas para calentar partidos o llenar vacuidades, pensar y discernir, aún a riesgo de equivocarse fiero en la conclusión, pareciera casi una imbecilidad.

A la inveterada tontería de insistir en que, por ejemplo, no pueden jugar juntos dos enganches, ni tampoco dos delanteros centrales, ni mucho menos dos laterales ofensivos y llegadores, puntualmente para el RiverBoca de esta tarde se agrega, como para cargar las tintas sobre Ramón Díaz –que no juega pero sí decide qué once entran a jugar y qué cinco lo acompañarán en el banco–, que alinea a Juan Antonio Pizzi como único delantero neto supone casi una cobardía futbolística.

Para este River alicaído, que no ha jugado bien y menos de lo esperado ha repetido futbolísticamente su historia reciente de gran fútbol y muchos títulos, que jueguen juntos Aimar, Gallardo y Solari, con Leonardo Astrada de volante central, supone más creatividad, toque y llegada, con los aportes sustanciales de Jorge Martínez, Juan Pablo Sorín –hasta aquí uno de los mejores jugadores del campeonato aunque River esté bien debajo de la mitad de la tabla– y en menor medida de Escudero, si es que está entre los que forman parte de los que empiezan el partido, que jugando el colombiano Angel en lugar de alguno de ellos. Claro que otra cosa sería con Christian Castillo, aunque todavía no haya alcanzado el nivel de su paso por Colón.

Como siempre, y no solamente en el fútbol, la cuestión pasa por el "como quien". Depende de las características del personaje para determinar si este o aquel, independientemente de lo que el convencionalismo de las planillas o los encasillamientos determinen. Y también depende, ahora volviendo específicamente al fútbol, de qué es lo que se pretenda y por lo tanto quiénes serán sus compañeros.

Por lo visto hasta ahora, está claro que Solari es más ofensivo que Angel. Y, por supuesto, también lo son Aimar, Gallardo, Martínez y Sorín. A menos que se suponga, por ejemplo, que Guivarch o Dugarry son más ofensivos que Thuram o Lizarazu, porque aquéllos son delanteros y éstos defensores.

Dime dónde naciste y te diré qué clase de futbolista eres

Por Abel Da Graca*

El Mundial es historia, pero a propósito de Francia '98, los alumnos de un curso de entrenadores elaboraron una polémica teoría.

Una consideración ligera inclina a pensar que mientras brasileños y colombianos juegan su fútbol con una correspondencia con su música, es decir samba y cumbia, definitivamente los argentinos lo sufrimos como un tango. Así, es posible buscar una traición en cada derrota, una deslealtad en cada fallo arbitral, una artera puñalada del jugador que se pasó al equipo odiado.

Si la investigación se profundiza en la historia de cada país, de su idiosincrasia, de sus costumbres y hábitos, encontraremos los motivos que los impulsan a jugar tal o cual clase de fútbol. ¿O no es el argentino, individualista por naturaleza? ¿O no es un admirador exagerado del gambeteador sin destino? Los paraguayos, acostumbrados a jugar en canchas de tierra dura, arcillosa, escasa de césped tierno adonde el rodar de la pelota sea suave y sin sorpresas. ¿No tienen un fútbol duro como esa tierra, representado por aguerridos jugadores que exponen su integridad antes de permitir que un rival se lleve el balón? La característica de los terrenos a los que se acostumbraron a jugar desde niños, irregulares y recios, en los cuales la pelota bota exageradamente y, frecuentemente, sin destino ¿no habrá sido el motivo por el que su juego aéreo es permanente y sus cabeceadores, desde Erico hasta cualquiera de ellos, atacantes o defensores, reconocidos en todas partes? Los ingleses, también temibles por su fútbol aéreo que los empecina a buscar los laterales tozudamente para enviar centros y más centros para sus formidables cabeceadores ¿no habrán tenido que recurrir a esa clase de fútbol debido a que en Inglaterra hay muchos meses de lluvia y en consecuencia los campos son pesados y eso dificulta el juego a ras del piso? Además, esa tendencia permanentemente ofensiva que se ve en cualquier equipo inglés, aun de los que enfrentan a rivales superiores ¿no tendrá que ver con el carácter imperialista de su idiosincrasia y de su historia? ¿y no ocurrirá lo mismo con los equipos alemanes, herederos de una historia de invasiones y avasallamiento? Los equipos que tuvieron tanto tiempo detrás de la Cortina de Hierro, en la antigua URSS, dominados, sojuzgados y confinados a morder su impotencia ante el tamaño de la fuerza opresora, convirtieron su fútbol en el abecé del contragolpe ¿acaso tendrá que ver esa actitud con las tremendas ganas de lastimar al ofensor con guerrillas letales? Lejos de cerrar el tema aquí se abren interrogantes y variadas puntas para el análisis.

** Ex futbolista, director del Curso de Directores Técnicos de Fútbol del Instituto Modelo de Banfield. Elaboró este texto junto con sus alumnos de segundo año.*

Un gallego en la punta

Celta sorprendió al Zaragoza y lo venció 2-0 con goles de Sánchez a los 46 y 49 minutos. Con este marcador el equipo gallego quedó como líder con 13 puntos junto al Real Madrid que juega hoy en casa con el Racing de Santander para completar la fecha 7. Los otros partidos de hoy serán Barcelona-Espanyol, Mallorca-Atlético de Madrid, Tenerife-La Coruña, Oviedo-Villarreal, Real Sociedad-Valladolid, Salamanca-Athletic Bilbao. Valencia-Betis y Alavés-Extremadura.

Owen hizo cuaterno

Con cuatro goles de Michael Owen, Liverpool venció a Nottingham por 5-1 en la décima fecha de la premier League inglesa de fútbol. Aston Villa igualó 1-1 con Leicester y se mantiene como único puntero. Los otros marcadores fueron Charlton 4 West Ham 2, Derby 1 Manchester Utd 1, Sheffield Wednesday 0 Everton 0, Southampton 2 Coventry 2, Tottenham 2 Newcastle 0 y Wimbledon 2 Middlesbrough 2. Hoy completan Leeds-Chelsea y Blackburn-Arsenal. El puntero Aston Villa tiene 22 puntos, Manchester 18 pero tiene postergado un partido con Chelsea, Liverpool y Middlesbrough tienen 16.

Imágenes que no necesitan palabras

Desde esta semana se puede visitar la muestra fotográfica "Francia 98, mucho más que fútbol" en la sede de la Alianza Francesa, Córdoba 936. Se trata de una galería con 47 trabajos de reporteros gráficos que cubrieron el Mundial de Fútbol para distintos medios. Entre ellos figuran las imágenes captadas por Daniel García, cuya foto de Batistuta celebrando su gol a Japón ilustra esta página, Juan Manuel Foglia, Ricardo Alfieri, Carlos Sarraf, Carlos Bairo, Gerardo Horowitz, Eduardo Longoni y Enrique Marcarian, entre otros. La muestra fue organizada por ARGRA, la asociación de reporteros gráficos y por iniciativa del RR.PP. de la Alianza, Walter Farías, abre sus puertas de lunes a sábados de 9 a 22. En Rosario se presentará del 6 al 15 de noviembre y en Mar del Plata de 21 de ese mes al 11 de diciembre.



MOTOS EN EL AUTODROMO

¡Brrrrrrrrrrrrrmm!...



Sebastián Porto hace doblar a su Aprilia del equipo PR2.

Con la presencia del actual quíntuple campeón mundial de 500 cc., Michael Doohan y Sebastián Porto como la mayor atracción argentina en 250 cc., el autódromo Oscar Alfredo Gálvez será el escenario del Gran Premio de Motociclismo de la República Argentina que se corresponde con la 14º y última fecha de la temporada.

Doohan, el australiano multicampeón, con el poderío intacto de su Honda no sólo obtuvo el primer puesto de la clasificación disputada ayer y que le representará la pole-position a la hora de la largada de esta tarde, sino que durante la ronda de clasificación bajó dos veces su propio tiempo en el último minuto. El único título en juego en la categoría de 500 cc. es el subcampeonato, que se disputan el español Alex Crivillé (198 puntos) y el italiano Max Biaggi (197 unidades), ambos con Honda. Crivillé obtuvo el séptimo puesto en la grilla de partida en tanto que Biaggi comenzará la carrera desde la decimocuarta posición.

En la categoría de 250 cc. el italiano Loris Capirossi con Aprilia señaló el récord de vuelta con 1m.45s.586/000 y ocupará el primer lugar en la largada, en tanto que su rival directo por el título, el japonés Tetsuya Harada, también con Aprilia, se colocó cuarto. El crédito local, Sebastián Porto, logró la quinta posición con un tiempo de 1m.46s.586/000 mientras los otros argentinos, Federico Gartner, Diego Ruaben, Matías Ríos y Leandro Mulet se ubicaron en ese orden en los últimos puestos (24, 25, 26 y 27 respectivamente).

En la categoría de 125 cc. el italiano Roberto Locatelli con Honda se ubicó, en el último minuto, en la pole-position y relegó a su compatriota Marco Melandri, también con Honda, al segundo lugar. La tercera posición quedó en manos del actual líder, el japonés Kazuto Sakata, con Aprilia, quien hoy intentará obtener definitivamente el título, ya que la FIM lo descalificó en la última carrera, en Australia, al comprobar que utilizó combustible con un octanaje superior al permitido.

Se corren las últimas carreras de las tres categorías de Motociclismo. Capirossi y Harada pelean el título en 250 cc. y Sakata busca el de 125. En los 500 ya se consagró Doohan mientras que Crivillé y Biaggi pugnan por el subcampeonato. Porto larga quinto.

Mientras los nervios invadían los boxes de los pilotos que salían a la pista, el resto de los corredores, mecánicos y ocasionales visitantes se deslumbraron observando a la admirable portadora de una figura escultural y, según algunos entendidos, "los ojos más lindos del mundo". Esta deslumbrante mujer es la esposa del brasileño Alex Barros, piloto de la máxima categoría y poseedor del octavo lugar en el ordenamiento de salida. También se vio por las calles internas del autódromo al californiano Waine Rainey, campeón del mundo en las temporadas 1990, '91 y '92, dirigiendo desde su silla de ruedas al francés Jean Bayle (finalizó 6º) y al japonés Norik Abe, los dos con sus respectivas Yamaha de 500 cc.

Las etapas de clasificación del campeonato más importante del motociclismo mundial resultaron la perfecta excusa para reunir en una misma mesa a quienes aún intentan la realización del Gran Premio de Fórmula 1 de la República Argentina, entonces se mostraron en forma muy distendida, en una larga conversación, Eduardo Ramírez (cabeza visible del nuevo grupo empresario), Martín Salaverry (gerente general de la empresa concesionaria del autódromo), Jorge Revello (directivo del ACA), Gastón Perkins (directivo de YPF) y el empresario Marcos Gastaldi, analizando la posibilidad de que la Argentina obtenga nuevamente la fecha.

Clasificación de las tres categorías

125 CC

1) Roberto Locatelli (Italia-Honda)	1.50.550
2) Marco Melandri (Italia-Honda)	1.50.585
3) Kazuto Sakata (Japón-Aprilia)	1.50.770
4) Mirko Giansanti (Italia-Honda)	1.51.347
5) Youichi Ui (Japón-Yamaha)	1.51.419
6) Frederic Petit (Francia-Honda)	1.51.518
7) Arnaud Vincent (Francia-Aprilia)	1.51.708
8) Tomomi Manako (Japón-Honda)	1.51.772
9) Emilio Alzamora (España-Aprilia)	1.51.844
10) Massao Azuma (Japón-Honda)	1.51.852

250 CC

1) Loris Capirossi (Italia-Aprilia)	1.45.568
2) Olivier Jacque (Francia-Honda)	1.46.190
3) Valentino Rossi (Italia-Aprilia)	1.46.449
4) Tetsuya Harada (Japón-Aprilia)	1.46.542
5) Sebastián Porto (Argentina-Aprilia)	1.46.586
6) Tohru Ukawa (Japón-Honda)	1.46.801
7) Franco Battaini (Italia-Yamaha)	1.47.514
8) Noriyasu Numata (Japón-Suzuki)	1.47.579
9) Jeremy McWilliams (G.Bretaña-Honda)	1.47.647
10) José Luis Cardoso (España-Yamaha)	1.47.746

500 CC

1) Michael Doohan (Australia-Honda)	1.44.193
2) Tadayuki Okada (Japón-Honda)	1.44.700
3) Carlos Checa (España-Honda)	1.44.762
4) Sete Gibernau (España-Honda)	1.44.793
5) Regis Laconi (Francia-Yamaha)	1.44.854
6) Jean Michel Bayle (Francia-Yamaha)	1.44.886
7) Alex Crivillé (España-Honda)	1.44.940
8) Alex Barros (Brasil-Honda)	1.45.000
9) Luca Cadalora (Italia-Muz)	1.45.174
10) John Kocinski (EE.UU.-Honda)	1.45.208

NOTICIERO

Nacional B. Chacarita goleó 3-0 a All Boys y es único líder de la Zona Metropolitana ya que recibió la ayuda de Chicago que bajó a Banfield con otro 3-0. En San Martín hubo serios incidentes antes, durante el entretiempo y al final del partido. Todo se originó cuando la hinchada visitante invadió la platea local rompiendo un alambrado de contención y los hinchas tricolores fueron por la venganza. Hasta Luis Barrionuevo tomó el micrófono de La Voz del Estadio para calmar a los más belicosos. En los otros partidos hubo estos marcadores: Español 2 San Miguel 0, Estudiantes 0 Quilmes 2, El Porvenir 0 Central Córdoba 0, Los Andes 1 Almagro 1 y Defensa y Justicia 2 Morón 0. Ahora Chacarita tiene 23 puntos, Banfield 21 y All Boys 20. En la Zona Interior, Haig 2 Cipolletti 2, Gimnasia de Concepción 2 Olimpo 2 y San Martín SJ 2 Atlético Tucumán 0. En los adelantados Rafaela 1 Juventud Antoniana 0, San Martín M 2 Brown de Arrecifes 0 y Gimnasia y Tiro 1 Godoy Cruz 1.

Auto. José Ciantini con 1.34.608 y Guillermo Ortelli con 1.34.900 al mando de sendos Chevrolet marcaron los mejores tiempos en la clasificación y largarán en la primera fila de la prueba de Turismo Carretera que se disputará hoy en Paraná. El tercer lugar fue de Luis Belloso que puso su Ford en 1.34.915.

Voley. Ferro derrotó a Club de Amigos por 3-1 con parciales de 15-6, 1215, 15-8, 15-7 y pasó a mandar la serie por 2-1 en la final de la Liga Metropolitana. Si el miércoles el equipo de Caballito obtiene el cuarto triunfo, será campeón.

Tenis I. El español Alex Corretja y el alemán Tommy Haas jugarán la final del torneo de tenis de Lyon. Corretja superó por 7-6 (7-2) y 6-3 a Wayne Black y Haas es finalista por el abandono de Marcelo Ríos en el segundo set a causa de una lesión. En Ostrava, República Checa, Andre Agassi consiguió, además de su pase a la final frente a Jan Kroslak, la clasificación para el Masters de Hannover. El español Francisco Clavet y Jim Courier definirán hoy el título del Abierto de Tenis de México.

Tenis II. La argentina Paola Suárez se adjudicó la Copa Ericsson disputada en las canchas del Carrasco Lawn Tennis de Montevideo al superar en la final por 7-5 y 6-4 a la italiana Antonella Serra. En Rusia, Mónica Seles, que venció por 6-3 y 7-6 (9-7) a la francesa Sandrine Testud, y Mary Pierce, que superó por 2-6, 6-2 y 6-0 a Venus Williams, se clasificaron para jugar la final del Abierto de Moscú.

ESCOLASO

Lotería Nacional (Matutina-Letras I-B-G-S)

1	08459	11	01633
2	16403	12	17843
3	35912	13	32409
4	24136	14	33886
5	21781	15	12414
6	11988	16	21072
7	01622	17	27476
8	14172	18	38875
9	01838	19	04221
10	22377	20	05902

Lotería Bonaerense

1	10207	11	20448
2	17053	12	30519
3	32134	13	21392
4	05671	14	44604
5	03270	15	35698
6	25241	16	31779
7	11474	17	21096
8	09277	18	35846
9	40095	19	39345
10	16698	20	34252

Lotería Sgo. del Estero

1	40252	11	03993
2	21227	12	33782
3	36052	13	16210
4	45110	14	43696
5	25617	15	37741
6	16010	16	23658
7	02818	17	20360
8	23632	18	28897
9	33533	19	16417
10	42502	20	28264

Lotería Santa Fe

1	14877	11	11594
2	18382	12	14614
3	28287	13	16469
4	24708	14	35433
5	32903	15	21169
6	19943	16	28669
7	27668	17	31463
8	11947	18	22101
9	22849	19	18025
10	24693	20	08145

Lotería Mendoza

1	45772	11	25560
2	30518	12	13729
3	17005	13	46342
4	24907	14	40488
5	46298	15	26416
6	46139	16	44677
7	46259	17	40784
8	28341	18	48875
9	08870	19	03449
10	49385	20	26100

Por Emilio Coppolillo Bianco

La medicina de Tyson es volver

Negarle la vuelta al boxeo hubiera sido un castigo extra. Es un caso tan polémico como el conflicto de la NBA o el Sexgate.



Mike Tyson ante la Comisión Atlética de Nevada.
El 5 de diciembre vuelve ante Alex Schulz en Las Vegas.

"Mike Tyson está mentalmente apto para retomar el boxeo. El riesgo de que reincida es débil", es la síntesis del informe del equipo médico del hospital general de Massachusetts, que examinó al ex campeón de los pesados durante seis días. En ese informe se basó la Comisión de Boxeo de Nevada para devolverle la licencia.

La polémica por la habilitación conmovió a la opinión pública de Estados Unidos, tanto como la contraversia NBA: patrones-jugadores y apenas por debajo del *affaire* Clinton-Lewinsky, habano incluido. Al igual que con el ex gobernador de Arkansas las opiniones sobre el boxeador nacido en Brooklyn son bien divididas: se lo toma o se lo deja, frase muy al gusto de una sociedad tan afecta al uso de las categorías "bueno" o "malo", como si fuera un bebé en la posición esquizoparanoide según la concepción de Melanie Klein. Pero a la hora de juzgarlo, ¿cuánto es lo que influye su conversión al islamismo, el nuevo enemigo desde la caída del Muro de Berlín? ¿Cuánto es lo que pesa el tatuaje de Mao que luce desde su salida de la prisión de Indiana? ¿Cuánto gravita su imagen de "negro malo", lejos del modelo de los "negros buenos" como Jordan o Woods? ¿Cómo pueden escandalizar sus declaraciones a *Playboy* cuando se calificó como "una persona que lleva mucho odio adentro"?, proviniendo de un hombre al que el rencor lo acompaña desde su pobre y triste infancia en el Bronx, carente de sostén familiar, que fue internado en un reformatorio a los 12 años, que salió del anonimato para transformarse en un producto comercial, valorado por los millones que produjo y cuya mayor parte terminó en los bolsillos de otros.

"Estar en el hueco fue bueno, pero el boxeo es mi salvación", dijo alguna vez Tyson, refiriéndose a sus tiempos de prisión. Y para una persona que vivió enfermo de "soledad", el boxeo es un vehículo para reorientar su vida, por supuesto con un acompañamiento terapéutico. Negarle esa posibilidad, hubiera sido cometer el mismo error que se cometió con la adicción a las drogas de Maradona o Caniggia. En una sociedad en la que la polaridad premio-castigo es glorificada, Tyson pagó de verdad. Pagó con tres años de cárcel su delito de violación, el mismo por el que, en circunstancias muy parecidas, no se pudo condenar a John John, el hijo de John Kennedy. Tyson ya pagó con una vida careciente hasta aquí del valor más importante: el afecto. ¿Cuánto más es lo que tendrá que pagar?



SESENTA AÑOS DEL ADIOS DE ALFONSINA

"Voy a dormir nodriza mía"

Al despedirla, el senador socialista Alfredo Palacios dijo: "Algo anda mal en una Nación, cuando, en vez de cantarla, los poetas parten voluntariamente, con un gesto de amargura y de desdén".

Por María Moreno

"Mar del Plata, 25. En un espigón de la playa La Perla se ha encontrado un zapato que perteneció a Alfonsina Storni, por lo que se supone que la infortunada poetisa se arrojó al mar desde ese lugar, de acuerdo al propósito que había exteriorizado en algunas oportunidades. Se confirma que el cadáver de la poetisa fue descubierto flotando sobre el mar, a poca distancia de la playa, por un vecino de Balcarce llamado Goliat Gigante (sic)." Con esta nota, publicada el 25 de octubre de 1938, el diario *Pregón* de Buenos Aires informaba sobre el suicidio de aquella a quien el afecto popular despojara de su apellido llamándola simplemente Alfonsina. Un zapato perdido como en *La cenicienta*, el tardío salvataje de un "gigante" daban a ese final un efecto literario.

> **Loba:** ***"Yo tengo un hijo fruto del amor, de amor sin ley,/ Que yo no pude ser como las otras, casta de buey/ Con yugo al cuello".***

Como otras glorias nacionales Alfonsina Storni había nacido *en otra parte* –en su caso la Suiza italiana– en 1892. Muy pobre pronto supo acostumbrarse a ganarse el pan sin fijarse en que el solo hecho de pisar la calle constituía para una mujer, en la Argentina de principio de siglo, una actitud de pecadora. A sesenta años de su desaparición la crítica está empezando a sospechar que la poeta era algo más que un arquetipo popular de mujer emancipada. Más una artista cabal que una precursora, alguien que se ha elevado por sobre el destino que su tiempo ofrecía a su género y no un simple ejemplo de coraje.

Se la recuerda jugando al truco en el Castelar, rompiéndose las medias contra las mesas rústicas del Génova, adonde iba con la banda de la revista *Nosotros* o yendo a "lo del médico" del brazo de Quinquela Martín. Se la asocia a un feminismo larval, a una poesía de hembra en celo pero sosegable en los declamados de salón, a un mito pasado por la boca de Mercedes Sosa (ver nota aparte). La crítica y poeta Delfina Muschietti, que está a cargo de la selección de las *Obras Completas* que próximamente publicará Losada, ha afinado sus lecturas rescatando además a la otra Alfonsina, la periodista. Ella recoge los trabajos que la poeta publicó en revistas como *La nota* , *Caras y Caretas* y *Fray Mocho* o en diarios como *La Nación* adonde ésta se muestra como una aguda editorialista de la vida cotidiana. Pero es su "densidad estética" –la expresión es de Beatriz Sarlo– lo que Muschietti quiere rescatar: "Me alucinó la diferencia discursiva entre los poemas –que al principio yo veía como estereotipados– y la voz periodística. Y esa lucha entre géneros se da sutilmente dentro de los poemas mismos. Lucha esquizofrénica entre lo que yo llamo 'la voz mendicante' o la de la 'pobre sensitiva' como Alfonsina se llama a sí misma y la de la que habla desde, por ejemplo, 'La loba'".

Porque Alfonsina, recuerda Muschietti, "era capaz de escribir algo como 'Oye', en donde dice: 'Yo seré a tu lado silencio, silencio/ perfume, perfume, no sabré pensar,/ No tendré palabras, no tendré deseos, Sólo sabré amar' y, al mismo tiempo, 'La loba' donde afirma 'yo tengo un hijo fruto del amor, de amor sin ley,/ Que yo no pude ser como las otras, casta de buey/ Con yugo al cuello'. Allí se aparta del rebaño, del coro, pero no sólo del poder masculino sino del de las mismas mujeres que se someten al sistema patriarcal. Estas dos voces se van tramando hasta llegar a los textos autoparódicos como 'Fiesta', donde la voz del poema luego de describir una idílica escena de playa con núbiles criaturas afirma 'Yo me vuelvo de espaldas. Desde un quiosco/ contemplo el mar lejano, negro y fosco...' o 'La ronda de las muchachas' que termina con un mordaz: 'desde viejas edades/ ¿Quién se puede quejar?/ Nos crían muy rosadas/ para el buen gavilán'."

> **Idea:** ***Alfonsina no nació en cuna de oro: fabricó sombreros, cantó en piringundines, fue empleada de farmacia hasta que algunos amigos letrados la ayudaron.***

Muschietti prepara además un libro de ensayos adonde planea la provocación de colocar a Alfonsina en constelación con Juan L. Ortiz y Oliverio Girondo. Allí se asombra del misterioso hecho de que estos tres autores tengan algo así como un libro perdido: Ortiz, *El aura del sauce;* Oliverio, *Diario de un salvaje americano;* Alfonsina, *Poemas de amor*, unas prosas profanas que ahora, según Muschietti, parece estar reescribiendo la uruguaya Marosa Di Giorgio. Muschietti descubre a la Alfonsina lúcida quecuando se le pregunta en 1919 quiénes son las grandes de la poesía latinoamericana responde: Juana de Ibarbourou, Gabriela Mistral y Delmira Agustini. En 1938, invitada a Montevideo, ella será la cuarta estrella de esa "Cruz del Sur" poética.

Alfonsina no nació en cuna de oro: fabricó som- ▶▶

breros, cantó en piringundines, fue empleada de farmacia hasta que algunos amigos letrados le dieron su ayuda creándole una cátedra en el Instituto Lavardén y otorgándole otra en el Profesorado de Lenguas Vivas. En rigor era maestra rural, recibida en Coronda y empleada intermitentemente, siempre utilizando el privilegio de su voz, un poco áspera y que carecía de los chirridos femeninos que exigían los manuales de urbanidad pedagógica. Su pobreza la hizo reírse desde muy temprano del "arte por el arte", una ventaja de rentistas, y a exigir su paga artículo por artículo, nota por nota.

"Tenía una escritura muy rigurosa y con una mirada muy materialista -cuenta Muschietti–, siempre estaba develando lo que es ideología y lo ponía en contacto con condiciones materiales. En el veinte escribió en *La Nación* una nota sumamente irónica sobre por qué las maestras se casan jóvenes y la ecuación que hace es que la corbata que enamora a la maestra en realidad esconde a un empleado con 250 $ de sueldo.

La mujer "que se dejó las canas" en tiempos en que florecían las flappers de melena oxigenada a la garçon y que empezó escribiendo en formularios de correos sabía que las condiciones materiales hacen que para ser un cisne rubendariano no hay que ser "pato". Por eso alguna vez gritó por escrito, a tono con los enunciados de Roberto Arlt, en pro de un arte sin tiempo para el lujo de la bella escritura, pero con la fuerza de un cross a la mandíbula: "Lanzada a la corriente de la vida, como la mayor parte de las mujeres de las ciudades modernas, a la conquista del diario puchero, añorando siempre la protección de un ala masculina, que deserta, porque en la dura lucha por el centavo que caracteriza al siglo, apenas si tiene energía para protegerse a sí mismo".

Muschietti descubrió un artículo donde Alfonsina se adelanta a Virginia Woolf cuando al escribir

"Voy a dormir nodriza mía"

Un cuarto propio concluía que las mujeres para ser novelistas debían tener un cuarto propio y 500 libras al año. Alfonsina argumentó con ideas parecidas casi diecisiete años antes explicando la emergencia de tantas poetas mujeres en la imposibilidad material de enfrentarse al tiempo arduo de la novela. En un cuento escrito en primera persona por una araña llamada Cuca que es asesinada por quien la cuida, Alfonsina, por boca de insecto, deja claro su credo de pobre: "Cuando matan a la araña –cuenta Muschietti– uno de los personajes que está en el hotel dice algo así como 'pobre tarántula' haciendo el elogio del ocio, la intimidad, la vida contemplativa, entonces el cuento cierra con algo así como 'Yo, Cuca, escribo esto para venderlo y te demuestro que los hombres no vivimos en vano como bichos'. En ningún momento cae en el mito de la literatura por la literatura".

Amores: ***La loba amó y mucho. En la lista figuran de modo ostensible el notable escritor Horacio Quiroga y un periodista –casado y rosarino– del que tuvo un hijo.***

La loba amó y mucho. En la lista figuran Horacio Quiroga, el periodista casado y rosarino del que tuvo un hijo y algún ejemplar más romántico como el que, en el puerto de Montevideo, la despidió encendiendo desde el muelle luces en forma de corazón mientras ella se alejaba rumbo a Buenos Aires, según testimonio de Juana de Ibarbourou. Por eso en 1927, cuando el crítico Edmundo Guiburg destrozó su obra *El amo del mundo* por considerar que dejaba muy mal parados a los hombres, Alfonsina respondió aireada: "¡Me he pasado la vida cantando al hombre! Trescientas poesías de amor, Guiburg, trescientas, todas dedicadas al bello animal razonador. ¿Por qué no me han agradecido esto, antes, en largos y particulares artículos de loa, así como ahora se enconan conmigo, según usted, porque trato mal a uno, a uno solo, a un caso, mientras sigo adorando al resto, dispuesta siempre a morir por el magnífico enemigo?".

Si bien Alfonsina no se casó, tampoco parecía amiga del matrimonio contra el que lanzaba pullas y mofas de soltero calavera. "ClarissaDaloway, el personaje de Virginia Woolf –dice Muschietti– le explica a su amiga que, cuando están juntas, las dos son felices porque se sienten protegidas de la catástrofe del matrimonio que se avecina, como hablando desde una complejidad horizontal que las protege de eso que inevitablemente va a llegar. Y Alfonsina piensa lo mismo. A veces utiliza el recurso de la carta, por ejemplo *Carta de una joven novia*, adonde devela los peros del matrimonio. O el del decálogo como el de la niña cazanovios, formado por una suerte de diez mandamientos y donde uno es 'no robarle a la amiga el novio pobre'".

En 1935 un médico le detectó un cáncer de un pecho. Se lo extrajeron, pero luego rehuyó el tratamiento. Con ironía declaró que, en lugar del pecho perdido, va a colocar una lata vacía y a dispararse. Le cuenta el chiste a Manuel Ugarte y lo recoge Graciela Gliemmo en su biografía-ensayo *Alfonsina Storni: el cerebro y la pasión*. Alfonsina –dicen– era *par* de los varones aunque no encontrara en ninguno de ellos un amor simétrico que ella pudiera reconocer como tal, *impar* entre las mujeres –era la loba, la oveja descarriada, la loca que canta en el dancing, la que no tiene plata para comprarse medias–. Cuando muere, no sólo sigue siendo una mujer "despareja" sino que le falta un pecho. En su poema final 'Voy a dormir', que envía un día antes de su suicidio a *La Nación*, se permite una pequeña venganza, ella que tanto esperó: hacer esperar: "Ah, un encargo,/ si él llama nuevamente por teléfono/ le dices que no insista, que he salido".

En los textos de Alfonsina, en su leyenda, siempre aparece un exceso de coacción: la pobreza, las dificultades de vivir contra el rebaño, lo inevitable de ser diferente y su precio. En ese caso el motivo de su suicidio –una enfermedad incurable– no sería más que una *oportunidad*, el suicidio, un acto de soberanía. Alfonsina se toma revancha sobre ese ineludible cuerpo a cuerpo con los otros y el mundo, adelantándose con un gesto al fin de la metástasis: la muerte. Y esa soberanía la saca de la pequeñez de quien teme el dolor, la degradación, la huida del deseo de los otros, sobre todo la excluye del suicidio "femenino". Para el psicoanálisis la muerte no tiene inscripción en el inconsciente: no habría correlato entre *suicidarse, perder la vida de la propia mano* y *elegir la muerte*. Por eso Alfonsina dejó escrito en su mesita de luz: "me arrojo al mar" y no "me mato".

A Horacio Quiroga

MORIR como tú, Horacio, en tus cabales, y así como en tus cuentos, no está mal; un rayo a tiempo y se acabó la feria...
Allá dirán.

"No hiere cada hora –queda escrito–, nos mata al final".
Unos minutos menos...
¿quién te acusa?
Allá dirán.

Más pudre el miedo, Horacio, que la muerte que a las espaldas va.
Bebiste bien, que luego sonreías...
Allá dirán.

Sé que la mano obrera te estrecharon, mas no, sí.
Alguno, o simplemente, Pan, que no es de fuertes renegar de su obra...
(Más que tú mismo es fuerte quién dirá.)



La angustia de vivir

Alfonsina Storni nació el 22 de mayo de 1892 en Sala Capriasca, Suiza, y se suicidó el 25 de octubre de 1938 en Mar del Plata. Ejerció la docencia y promovió el crecimiento del teatro infantil, como datos salientes en una vida cruzada por problemas afectivos. En 1930 viajó por Europa y visitó Italia: su verso breve parece influenciado por la poesía de Giuseppe Ungaretti. En su poesía parecen definirse dos épocas, dicen los expertos. La primera es aquella donde el hombre y los sentimientos son sus principales preocupaciones. La segunda renovadora en cuanto a lo formal, se caracteriza por su fuerte tono desolado y es aquella que "introduce en nuestra lírica la angustia existencial", según definió Horacio Armani. La complejidad, el hermetismo y el carácter experimental que cobró su obra sitúan a Alfonsina al frente de la poesía femenina argentina, según opiniones unánimes de los especialistas. Recibió el primer premio Municipal de Literatura en 1920. El detalle de su obra poética es éste: *La inquietud del rosal* (1916); *El dulce daño* (1918); *Irremediablemente* (1919); *Languidez* (1920); *Ocre* (1925); *Mundo de siete pozos* (1924); *Mascarilla y trébol* (1938).



Alfonsina, rodeada de intelectuales, en la casa de Horacio Quiroga.
El escritor, uno de sus grandes amores, no está: él tomaba la foto.

Hombre pequeñito

HOMBRE pequeñito, hombre pequeñito,
Suelta a tu canario que quiere volar...
Yo soy el canario, hombre pequeñito,
Déjame saltar.

Estuve en tu jaula, hombre pequeñito,
Hombre pequeñito que jaula me das.
Digo pequeñito porque no me entiendes,
Ni me entenderás.

Tampoco te entiendo, pero mientras tanto
Abreme la jaula que quiero escapar;
Hombre pequeñito, te amé, media hora.
No me pidas más.

LA HISTORIA DE LA ZAMBA QUE TODOS CANTAN

Esa música del alma

Ariel Ramírez y Félix Luna cuentan la historia de "Alfonsina y el mar", el tema originalmente incluido en la obra "Mujeres argentinas".

Por Fernando D'Addario

La música popular suele generar fenómenos como éstos: universalmente es más famosa la canción "Alfonsina y el mar" que la propia poeta. El tema compuesto hace 29 años por Ariel Ramírez y Félix Luna fue traducido al hebreo, al árabe, al griego y al italiano, entre otros idiomas, y lo interpretaron desde Mercedes Sosa hasta Plácido Domingo. Inclusive Patricia Sosa se ha animado a cantarlo recientemente. Trascendió el ámbito folklórico, y hasta el público del Teatro Colón se puso de pie para aplaudirlo. "Te vas Alfonsina con *tu soledad, ¿qué poemas nuevos fuiste a buscar?*", le preguntaba Félix Luna a la poetisa, y los versos quedaron inmortalizados.

"Esta es la canción que me sobrevivirá", asegura Ramírez a **Página/12**, consciente de la trascendencia que el tema adquirió con el tiempo. Lo compuso para el proyecto *Mujeres argentinas*, que tuvo en la voz de Mercedes Sosa un condimento fundamental en su instalación como un clásico de la música popular argentina. En un tono entre épico y nostálgico, se paseaban por ese disco Juana Azurduy, Dorotea la Cautiva, Manuela la tucumana y Rosarito Vera, entre otras homenajeadas. El éxito fue tal que cuatro años después Ramírez, Luna y Mercedes volvieron a unir talentos para otro disco, *Cantata Sudamericana*, que no logró igualarlo en calidad. Según el autor de la *Misa Criolla*, "cuando se estrenó 'Alfonsina y el mar' en el teatro Alvear, no pasó absolutamente nada. Tanto es así que el dueño del teatro me había dicho que de seguir así iban a levantar el espectáculo. Pero fue levantando y terminamos con conciertos diarios a sala llena".

Relación: *"Mi padre fue su profesor de literatura. Desde Buenos Aires, ella le mandaba sus poemas y mi viejo le recomendaba 'sacá esto, agregá lo otro'". (Ramírez)*

La relación de Ramírez con la canción fue muy particular, porque el músico conoció a la poetisa. "Cuando Alfonsina se fue a vivir a Coronda, terminó la escuela y siguió el magisterio. Mi padre fue su profesor de literatura. Llegaron a tener una relación muy fluida, inclusive cuando ella vino a Buenos Aires, le mandaba sus poemas y mi viejo le recomendaba 'sacá esto, agregá lo otro'. Imaginate, él escribía, pero ¡ella era Alfonsina Storni! Yo era un niño, pero la recuerdo como una gran amiga de mi casa." Asegura que la melodía le salió "de la noche a la mañana. Esas cosas suceden así, y no tienen explicación". Para el historiador no fue tan sencillo. Cuenta que un día domingo de 1969 estaban trabajando con Ramírez en el proyecto de *Mujeres argentinas*. "Estábamos en su casa -recordó Luna a **Página/12**– y me hizo escuchar una parte de una zamba que había compuesto. Y yo le dije inmediatamente: 'Esto se va a llamar Alfonsina y el mar'. Me fui a una habitación de su casa y empecé a trabajar y en un rato salió la primera parte. Pero la segunda me salió recién varios meses después. Había leído sus poemas, y lo que yo quería hacer era algo que no tuviera que ver con la cosa macabra del suicidio. Ni tampoco con algo amargo o melancólico. Quería que se viera a Alfonsina como en una especie de entrega, y que se reflejara que terminaba siendo acogida por todos ahí en el mar."

Voy a dormir

DIENTES de flores, cofia de rocío, manos de hierbas, tú, nodriza fina, tenme prestas las sábanas terrosas y el edredón de musgos escardados.

Voy a dormir, nodriza mía, acuéstame, Ponme una lámpara a la cabecera; una constelación; la que te guste; todas son buenas: bájala un poquito.

Déjame sola: oyes romper los brotes....
te acuna un pie celeste desde arriba y un pájaro te traza unos compases

para que olvides... Gracias.
Ah, un encargo:
si él llama nuevamente por teléfono le dices que no insista, que he salido...



El recuerdo de la poetisa inspiró a Ariel Ramírez y Félix Luna.
"Es la canción que me sobrevivirá", dijo a **Página/12** *el músico.*

cine

AFRODITA (EL JARDIN DE LOS PERFUMES)
P/M/16.
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05.-

AIRBAG (UN VIAJE DE LOCURA)
P/M/18.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.40.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

CARRETERA PERDIDA
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

CIUDAD EN TINIEBLAS
P/M/16.
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.40, 20.40 y 22.50.-

COMPLICES
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50.-

CRIATURAS SALVAJES
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14.15 y 19.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL CRIMEN DESORGANIZADO
P/M/13.
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.50, 14.45, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA NUBE
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-

LA SONAMBULA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

LA VILLE LOUVRE
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

LADYBIRD, LADYBIRD
P/M/16.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LOCO POR MARY
P/M/13.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.05, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.30, 21 y 23.-

MAFIA
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MAS ALLA DE LAS NUBES
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 14.55, 17.20, 19.45 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.35.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.45 y 22.55.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 18.30 y 22.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SCREAM 2
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10 y 17.35.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.25, 17.40, 20.20 y 23.10.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.50, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

TITANIC
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

VIENTOS DE ESPERANZA
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.. A las 11.50, 16.50 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

en cartel



LADYBIRD, LADYBIRD
De Ken Loach
(Inglaterra)

Estrenada en la Argentina con cuatro años de demora, esta realización pertenece a un grupo de películas con las que el director británico trató de describir el lado oscuro del thatcherismo. Si en Riff Raff *y* Como caídos del cielo *había guardado algún lugar para la comedia, en* Ladybird, Ladybird *Loach desató su furia contra el sistema político-económico de su país. En el centro de la historia está una madre soltera de bajos recursos (Crissy Rock) que es privada de la tenencia de sus hijos.* ***(Cosmos 1.)***



PRINCIPIO Y FIN
De Arturo Ripstein
(México)

El que muchos consideran el más grande director latinoamericano con vida concretó un crudo drama sobre una familia que conoce la miseria luego de la muerte del padre. El excelente manejo del color local, una trama que se sostiene sin baches por tres horas y unas actuaciones notables hacen de Principio y fin *una de las mejores películas del año. Exhibida en una retrospectiva el año pasado y proyectada en TV por cable recientemente, por fin puede disfrutarse en los cines comerciales.* ***(Lorca 1.)***

barrios

BELGRANO

AIRBAG (UN VIAJE DE LOCURA)
P/M/18. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

CIUDAD EN TINIEBLAS
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CRIATURAS SALVAJES
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL CRIMEN DESORGANIZADO
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn: 1.20.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 2.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 14.30, 16.35, 18.35, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOCO POR MARY
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MAFIA
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

MAS ALLA DE LAS NUBES
P/M/16. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 18.10 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

SMALL SOLDIERS
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.20 y 17.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Belgrano 6.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIENTOS DE ESPERANZA
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Knut Hamsun y el cine. A las 14.30, 18 y 21: **Hamsun** de Jan Troell. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- DOMINGO 25 a las 17. Centro de Experimentación del Teatro Colón. A ralizarse en la sala del CETC (Toscanini 1168, Paseo de Carruajes), Opera de cámara **UN SUEÑO OLVIDADO** de F. Aure. Régie: W. Landín. Esc.: D. Feijóo. Vest.: L. Gutman. Dis. de ilum.: J. L. Fiorruccio. Coreog.: P. Erlich. Dir. mus.: M. de Rose. Loc. a $ 5 en vta.- DOMINGO 25 a las 10.30: 4ª func. del ciclo **"Vamos al Colón"** (espect. p/niños), org. por la Fund. Konex.
CAMERATA BARILOCHE
Dir. mus.: F. Hasaj. Obras de Vivaldi, Marcello, Bach, Gluck, Mozart, Beethoven, Chopin, Tchaikovsky, Grieg, Bartok, Britten y Piazzolla. Cond.: G. Barbarossa. Con la part. de integrantes de la carrera de Danza del I.S.A. Loc. en vta. en la Bolet. del T. Colón y al 324-1010 y puntos de venta. Pl. $ 10. Par. $ 2. Cupo para colegios, reservas al 378-7130 o fax 378-7139.-
LUNES 26 a las 14.30: 5ª func. del ciclo **"Vamos al concierto con la Camerata Bariloche"** con Antonio Gasalla, org. por la Fundación Konex. Func. excl. p/estud. primarios y secundarios. Pl. $ 10. Paraíso de pie $ 1. Res. de loc.: 382-6632 o 378-7134.-
LUNES 26 a las 20.30: Func. Nº 8 del 2º ciclo org. por Mozarteum Argentino, con el ausp. del Citibank N. A. Recital: **Galina Gorchakova** soprano; y **Larisa Gergieva** piano. Obras de Glinka, Dargomyzhsky, Cui, Balakirev, Cilea, Puccini, Rachmaninov y Catalani. Sob. de ab. en vta. Platea $ 130. Cazuela $ 70. Paraísos $ 10.-
JUEVES 29 a las 20.30: Func. Nº 8 org. por la Asociación Wagneriana. **Orquesta Sinfónica Nacional**
Dir.: Pedro I. Calderón. Coro Polifónico Nacional, Coro de la Asociación Wagneriana, Coro Polifónico "Delfino Quirici", de Río IV, Coro Polifónico de Córdoba, Coro Nacional de Niños. Mahler: Sinfonía Nº 8 en Mi bemol mayor ("De los mil"). María Bugallo, Mercedes Robledo, Lucila Ramos Mañé, Marcela Pichot, Eduardo Ayas, Luis Gaeta y Marcelo Lombardero. Sob. de ab. en vta. dde. el Mar. 27.-
JUEVES 29 a las 20.30: Centro de Experimentación del Teatro Colón. A realizarse en la sede del CETC (Toscanini 1168, Paseo de Carruajes). Opera de cámara:
UN SUEÑO OLVIDADO
de Fernando Aure. Ver Domingo 25. Loc. a $ 5 en vta. dde. el Miér. 28.-
SALON DORADO (Libertad 621). Miércoles 28 a las 17.30: Recital a cargo de alumnos de la carrera de canto del Instituto Superior de Arte del Teatro, preparados por la profesora Iris Bacal. Entrada libre y gratuita.-
NOTA: Noviembre: Sábado 7 a las 20.30. Domingo 8 a las 17 y Martes 10 a las 20.30:
Mikhail Baryshnikov
Música y danza. Obras de Patterson, Bando, Robbins, Janney/Rudner. Loc. en vta. Pl. $ 160. Caz. $ 100. Delant. de Par.: $ 30. Loc. de pie $ 10 y $ 5.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30:
"Rápido nocturno, aire de foxtrot"
de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán.

TV

8.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-LA SANTA MISA.
10.00
7-MOTOCICLISMO INTERNACIONAL.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
13-CARRERA DE TURISMO CARRETERA.
11.00
2-NUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Tigre vs. Arsenal.
11.30
11-AUTOMOVILISMO: Copa de las Naciones.
12.00
7-FOLKLORISIMO.
9-BUGS BUNNY TOM & JERRY.
13.00
2-ARGENTINISIMA.
7-TELEGACETA.
9-EL GARAGE.
11-TRIBUNA CALIENTE.
13-LOCOS POR EL FUTBOL.
14.00
7-CLUB DE ESTRELLAS.
9-FX, EFECTOS ESPECIALES.
11-CINE: "Corazones calientes, pies fríos".
15.00
2-AUTODROMO.
9-FELIZ DOMINGO.
13-CINE: "Qué linda es mi familia"
16.00
7-CAMPEONES.
11-ALADDIN.
17.00
2-SALSA CON RITMO.
11-CAZADORA DE VAMPIROS.

Julio Ricardo conduce el debate futbolístico de "Tribuna caliente". A las 13 por Telefé.

13-SEPTIMO CIELO.
18.00
7-TODO TEATRO CON LITO CRUZ.
11-L.A. HEAT.
13-DOCTORA QUINN.
19.00
2-LA NOCHE DEL DOMINGO.
7-LA HISTORIA DEL SIGLO.
11-VERSUS.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.
20.00
7-MOTORES EN MARCHA.
9-NO TOCA BOTON.
11-LOS RODRIGUEZ.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
7-IMAGEN Y SONIDO DEL MERCOSUR.
11-LOS SIMPSONS.
22.00
7-LOS AMIGOS DEL TANGO.
9-CINE: "Un hombre en problemas".
11-CINE: "Hijos de nadie".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-ZOO.
9-CODIGO DE HONOR.
0.00
7-TELEGACETA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-EL DEPORTIVO.
13-CINE:
"El jugador favorito".
0.30
7-DESTINO O LIBERTAD.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

$ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"** de R. Cossa. Con R. Carnaghi, D. Grandinetti, J. Hidalgo, M. Ibarreta, E. Mazer y P. Novoa. Dir.: O. Grasso. Loc. en vta. dde. $ 4.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. **"Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea"** Siempre a las 20.30: 24 y 25: Programa Robles-Szperling; 27: Programa Phoenix (Brasil); 28: Programa Contradanza (Uruguay); 30 y 31: Programa Tambutti. Loc. en vta. dde. $ 5.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Bien criollo...bien porteño"** Ballet Salta y la Orquesta de tango del Maestro R. Zanoni. Cantantes: C. Rossi y M. R. Giménez. $ 10. Jub. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Desc. a jub. y est. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro.- Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. Dgo. 1/11 despedida.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. 2 últimas semanas. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Ultimos días: Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgo. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. Ultimas funciones. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Res. telef. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 17: **"Pygmalion"** de B. Shaw; por el grupo The Suburban Players (en inglés). $ 12.- Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Tío Vania"** de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Mar. a las 21: **"Martes eróticos"** Con I. Pelicori y H. Peña. Coord.: R. Szuchmacher.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Hoy (despedida) a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.- Juev. a Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21: **"Sevigne, una estación del pasado..."** de Susana Gutiérrez Posse. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz. Dir.: Julio Ordano. $ 15 y $ 20.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

BROADWAY.
Corrientes 1155. 382-2345. Vier. a las 21: **THE BEATS** presenta sus 10 años con THE BEATLES. La mejor banda beatle del mundo. $ 25. Loc. en vta.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. a Dgos. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquél mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Dgo. a las 20.30: **"Melodías de Hollywood"** 1as. 5 filas: $ 8. S/num.: $ 6.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 19: "Equívoca fuga de señorita apretando un pañuelo de encaje sobre su pecho"**, de D. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Con N. Oneto, L. Manfra y elenco. $ 3. Jub. y est. $ 1. A las 21.30: musical** Póker de ases rock" **(González-Krauz-Mendelievich). Dir.: M. Krawczyk. $ 2.-**

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Dgo. a las 19: **"Señora, esposa, niña y joven desde lejos"** de M. Bertuccio. Dir.: C. Drut. $ 3.- Sala Contemporánea: Vier. a Dgos. a las 21: **"Pajarracos"** de Aristófanes. Comedia juvenil EMAD. Dir.: R. Villanueva. $ 3.- Puente del Reloj: Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20 y 21.30: **"Cachetazo de campo"** Dir.: F. León. $ 5.- Patio del Tanque: Vier. (pop. $ 5) a Dgos. a las 20: **"Acróbatas en el aire"** por la Cía. de Circo contemporáneo. Esc. y mus.: Acróbatas. Idea y dir. gral.: G. Silva. $ 7.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. **Teatralísima** Dgo. a las 20.30: Col. San Maron. Dir.: M. Caviglia.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Tus besos fueron míos"** Idea y dir. gral.: Betty Gambartes. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. *Schussheim*. $ 15.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Hoy (despedida) a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La cena"** de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzolli.- **Sala Teatro Abierto** Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Sala 2: Dgo. a las 18.30: **"Mujercitas, el regreso"** Aut. y dir.: W. Lemos. A las 21: **"Maquillaje"** Creación colectiva. Dir. gral.: P. Bove. $ 5.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Dgos. a las 20: **"Calígula"** de A. Camus. Dir.: P. Ponce.- Sala 2: Dgos. a las 20: **"Perlas quemadas"** de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.30: **"Pará fanático"** de C. Belloso. Dir.: E. Federman.- Sala 3: Dgos. a las 20: **"Yerma, entre el deseo y la culpa"** Libro y dir.: C. García Mochales.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"La cantante calva"** de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. $ 10. Est. y jub. $ 5.-

en cartel



KAZE NO HASHI
(Puente de viento)
Danza Butoh

Presentación de una última obra del bailarín Miguel Angel Ganiko, artista formado en la escuela del maestro Kazuo Onho y de la francesa Fabianne Brioudes, bailarina y coreógrafa de danza contemporánea. Estrenada en el Teatro Prèvert de Marsella (Francia), Puente de viento *plantea el encuentro de diferentes culturas y técnicas de la danza. La intención de Ganiko es "acercar opuestos dentro de un marco poético".* ***En La Carbonera, Balcarce 990, hoy única función a las 21.30.***



CELEBRATION
Danza de la India
Cor. Astad Deboo

Formado en las técnicas de las danzas Kathak y Kathakali, en la danza moderna de Martha Graham y José Limón, el Butoh de Japón y la danza indonesa de Java y Bali, el coreógrafo y bailarín Astad Deboo presenta una única función de Celebration, *obra innovadora en la que confluyen estéticas de diverso origen e incluye prácticas del arte marcial del Hula Sindamsang. Música de Louis Banks. Ritmo y percusión de Siuamani.* ***En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, mañana a las 21.***

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. $ 10. Jub. y est. $ 5. Sala 3: Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Dgo. a las 19: **"Qué, donde"** de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20.30: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Unicas semanas.- **Sala Pablo Picasso** Juev. (pop.) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz.- Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 21: **"Fiel"** de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Dgo. a las 19.30: **Grupo de Repertorio del Instituto Municipal de Música y Danzas José Hernánedez** de la Municipalidad de Vicente López. $ 5.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¿Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Domingo 29 despedida.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimí Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en **¡PUM!** Libro y dir.: Hugo Moser. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Domingo 8/11 despedida. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Dgos. a las 20: **"Hay que apagar el fuego"** de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: **"Barragán el Mago"** Campeón mundial de magia Alemania 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Vier. a las 20.30. Sáb. y Dgos. a las 17 y 20. $ 20 y $ 10.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Miér. a las 21: **"Un pequeño negocio familiar"** de A. Ayckbourn. Dir.: M. S. Bruce.- Juev. a las 21: **"Paulatina aproximación a un teorema dramático del miedo"** de J. Daulte. Con C. Kaspar, G. Kunca y elenco. Dir.: F. Yeni. $ 5.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. $ 10.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20.30: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509.: El show cómico musical del año! Tristán, Silvia Süller, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Las Happy Girls y gran elenco en **"Armateton"** Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 21. P/M/18. Loc. en vta. dde. $ 10.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sáb. a las 19: **"Kantes i kuentos"** del mundo sefaradí. Con M. Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni.- Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos").-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Ultimas funciones: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Juegos de juglar II"** Aut. y dir.: O. Ramírez. $ 3. Sáb. a las 17.30: **"Chumban los parches"** por el Grupo Caracachumba. Dir.: F. Steinhardt. $ 4.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. Dgos. a las 16: **El parque japonés** Historia de amor y circo. Dir.: A. Bianchi. $ 5.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Vier. a Dgos. a las 18: **"Rescate en la isla de los piratas"**-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cavern. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.15. Dgos. a las 17.30: **Pif paf puf** títeres por el Grupo Kukla. Sáb. a las 17.30: ***Pajaritos en la cabeza*** títeres por S. Ponce. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"En busca de la sonrisa perdida"** - Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** Dgos. a las 15.30 y 18: **"Un amor súper helado"**- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"**-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show"** Show tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: **"Con tango en la piel"** *con Nora Roca. A las* 22.30: **"Noche de tango"** con Rodolfo Lemos.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Dgos. a las 21: **"Buena Yunta"** con la part. esp. de **Lalo Mir** presentan **"Dime donde juegas"** $ 12.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a *Dgos.: la presentación de* **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Dgo. a las 20.30: **Rubén Carrasco** y su grupo "Nguillatum" presentando su nuevo trabajo de proyección étnica argentina. A las 23: **Daniel Volpini Band** Jazz and pop.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX:
Córdoba 1673.
Te. 95-7271. Lun. a miérc. 50% 1ra. función jubilados t/los días $3. Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. The Truman Show. Sala 2: A las 16.10 - 18.10 - 20.10 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.10 hs. Ojos de serpiente. Sala 3: A las 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.00 hs. Ciudad en tinieblas.

AMÉRICA:
Av. Luro y Corrientes.
Te. 94-3240. A las: 17.45 - 20.05 - 22.25 hs. Airbag - Un viaje de locura. Lun. a miérc. 50%.

ATLAS:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las: 18.15 - 20.30 - 22.45 hs. Ojos de serpiente. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Mart. y miérc. a las 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta: Juegos peligrosos (Francia '97), de Patrice Leconte.

CINE SEX:
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18). Cinema: Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 17.10 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. Al filo de la muerte.
Sala 2: A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. The Truman Show.

COMPLEJO IDEAL:
12 de Octubre 3468.
Tel. 89-0202. Platea $5. Men. $4. Lun. a miérc. Platea $3.
Sala 1: A las 17.00 - 20.00 - 22.50 hs. Rescatando al soldado Ryan.
Sala 2: A las 18.20 - 20.30 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. Scream 2.

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828.
Te. 94-2753. Juev. a las 17.30 hs. Miérc., vier. y dgo. a las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Sáb. a las 20.40 - 23.10 hs. Armageddon. Miérc. y juev. 50%.

RADIO CITY:
San Luis 1750.
Te. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/los días $3. A las 17.20 - 19.50 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Loco por Mary. Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY:
San Luis 1750.
Tel 94-2950. Estudiantes y jubilados t/los días $3. A las 16.15 hs. Pequeños guerreros. Y a las 18.25 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Rescatando al soldado Ryan. Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280.
Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Juev. 21.30 hs. (Debut). Ay Carmela! De José Sinisterra. Con Sergio Hernández y Alicia Falcón. Dir: Mariano Gatti. (Comedia dramática). Sala GregorioNachman. Vier. a las 21.00 hs. Ciclo Querido Nachman. En esta ocasión se presenta Jettatore!, de Gregorio de Laferrere. Dir. Jorge Ahamendaburu.

AUDITORIUM
Edificio Casino Central.
Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Domingo 21.30 hs. Ciclo de Teatro Nacional Semimontado. En esta ocasión se presenta: "Barranca abajo", de Florencio Sánchez. Dir: Jorge Taglione.

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665.
Te. 94-8571. Dgo. a las 14.30 hs. Encuentro de Danza. Con los alumnos de la academia de danza Gracia Serra. A las 20.00 hs. Presencia de colectividades. Una muestra de las diferentes culturas. Org: Nacha Fariña.

LIDO
Santa Fe 1750.
Tel 94-3301. Viernes 23 y sábado 24 a las 22.00 hs. Cama para dos. Con Mario Sánchez, Cristina Alberó, Fabián Gianola y Sandra Smith. Con Marisa Carreras y la actuación especial de Ricardo Morán. Dirección general: Fabián Gianola. Localidades en venta desde $ 10.

música

AUDITORIUM:
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Sábado 21.00 hs. Ciclo "Payrock - Pasaporte". Bandas locales y de Buenos Aires. En esta ocasión: Roger - T, Amapola Kitsch y El Matadero.

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel 94-8571. Dgo. 18.00 hs. Concierto de la Banda Municipal de Música (Todas las músicas, Todos los géneros). Dir: Hugo Cambiasso.

ELVIS CAFÉ.
Brown 2639. Tel. 92-4529. Jueves a partir de la medianoche Serrat, Sabina y aquellas pequeñas cosas.

LA CUADRADA:
9 de Julio y Mitre.
Tel. 95-4658/94-7814. Vier. 22.00 hs. Folklore Argentino en La Cuadrada. Con Andrés Baldin, Eduardo Méndez Benítez, Luis Artemio Rodríguez y el conjunto estable de la Casa del Folklore. Invitados: Tachuela y Flequillito con todo el humor gaucho.

ORION CAFÉ:
Av. Luro y la Costa. Juev. a las 22.30 hs. Roberto Cer y Hermanos Rossini (Melódico - Swing). Vier. a la medianoche el show musical en vivo de Casino 5 (Premio Estrella de Mar). Sáb. a las 22.30 hs., la presentación del Trío Mario Castiñeyra con su espectáculo Saudade. Y a partir de la medianoche la actuación especial de Carlos García.

infantiles

CRISTAL JUEGOS:
Güemes 2755. Martes a viernes desde las 16.00 hs. (Sábado y domingo de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 2245. Te. 93-1553. T/los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

IVY PUB CONCERT:
Brandsen y la Costa. Vier. y sáb. a las 0 hs., noche de strippers y bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

MINI ZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Sobran las tragedias instaladas en el mundo –para no hablar de la catástrofe económica global que se avizora–, pero hoy lo recorre un sentimiento profundo de alegría: Pinochet está detenido. Conmueve una foto que muestra una ronda de chilenas y chilenos bailando frente a la Casa de la Moneda que el dictador ordenó bombardear y en la que murió Salvador Allende. Mi correo electrónico se ha llenado en estos días de mensajes de amigos, y no tanto, del norte al sur del continente americano que necesitaron desahogar así su regocijo. Que relució en actos y manifestaciones de argentinos, uruguayos, mexicanos y otros habitantes del planeta. Qué losa pesaba sobre el corazón de tantos. Esa losa se llama impunidad. Y tiene razón el notable escritor chileno Luis Sepúlveda: "No importa cuánto tiempo permanecerá detenido Pinochet". Su detención es un símbolo de que vastos sectores de la conciencia mundial no se adormecen ante la cotidianidad del escándalo del crimen sin castigo.

Se aduce que Pinochet cometió un error con este viaje a Londres, conociendo los procesos que instruye en Madrid el juez Baltasar Garzón por el genocidio, la tortura y el terrorismo perpetrados por las dictaduras militares en la Argentina y Chile. Error, ninguno. El general que dictaduró su país con mano de hierro durante 17 años y se nombró a sí mismo senador nunca conoció los límites de la indemnidad. Ahora choca, sorprendido, contra ellos y se convierte en dura advertencia para los fautores de los demás terrorismos de Estado que en estas tierras supimos conseguir.

Ha comenzado ya la defensa de la impunidad. El presidente Eduardo Frei esgrime los argumentos de una dudosa inmunidad diplomática y de la soberanía nacional que tanto fatigan nuestros gobiernos civiles cuando se trata de defender a represores militares y tanto olvidan cuando se trata del saqueo de las riquezas nacionales y del acatamientos a entes supranacionales como el FMI, el Banco Mundial, el capital financiero internacional. El mandatario chileno desenvainó un razonamiento curioso: la pretensión de juzgar a Pinochet en España sería como la de jueces chilenos que hubiesen intentado procesar a Franco en Santiago. Es una equiparación de las dos dictaduras que el demócrata cristiano Frei –cuyo partido preparó, con la participación de EE.UU., las condiciones del golpe del '73, apoyó a Pinochet y fue desplazado por éste– bien se guarda de formular en su país. Por otra parte, revela su olvido del largo camino que en el ínterin recorrió el derecho internacional, que hoy considera imprescriptibles los delitos de lesa humanidad y pasibles de ser juzgados en cualquier lugar del mundo. Es que buena parte de la conciencia universal ya no está dispuesta a soportar los genocidios que se repiten en cuatro continentes, la vieja Europa incluida. Esa conciencia no comulga con la idea de que el genocidio se convierta en el signo distintivo de la modernidad, como temía el sobreviviente de Auschwitz que se llamó H.G. Adler.



BATALLAS

En torno al proceso que instruye el juez Garzón se acumulan argumentos jurídicos a favor y en contra, y su entramado no carece de complejidad. Pero la cuestión trasciende lo jurídico. La esfera de la política también está presente, desde luego. El gobierno del conservador José María Aznar, siempre deseoso de inhibir el juzgamiento de los represores argentinos y chilenos, procura encontrar un difícil equilibrio entre la necesidad de no perturbar las relaciones con Chile –país en que el monto de las inversiones españolas ocupa el primer lugar en importancia– y la de no lastimar las que mantiene con Gran Bretaña, socio europeo mayor que el laborista Tony Blair ha resuelto aparentemente internar en una nueva política de derechos humanos. Aznar confía en que la Audiencia Nacional española cancelará los juicios y, en consecuencia, le quitará de las manoseste candente hierro político. Pero la cuestión también trasciende la política. Lo que está en juego es otra cosa.

Se trata de una batalla contra la impunidad de conductas humanas criminales que se libra entre los poderes que la cobijan, acompañados por los "derechos" y "humanos", y la mayoría que la sufre. Es una batalla más de una larga guerra que no terminará muy pronto. Y aunque Pinochet vuelva a su casa –y Videla pueda salir de la suya– está claro que el pasadopresente todavía agobiado por las pesadillas genocidas retrocede ante la posibilidad de un futuro libre de ellas. Ese retroceso podrá ser fugaz, pero no recorta la alegría que despertó la detención de Pinochet. Es una alegría que va más allá de la persona del dictador y abarca a la humanidad entera con esperanzas de porvenir.